

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

L 88



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 55

24 ta' Marzu 2012

Werrej

II *Atti mhux legiżlattivi*

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012 tat-23 ta' Marzu 2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010** 1

Prezz: EUR 7

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 267/2012

tat-23 ta' Marzu 2012

dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni 2012/35/PESK tat-23 ta' Jannar 2012 li temenda d-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Fil-25 ta' Ottubru 2010, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) Nru 961/2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 423/2007 ⁽²⁾, sabiex tidhol fis-seħh id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK ⁽³⁾.

(2) Fit-23 ta' Jannar 2012, il-Kunsill approva d-Deciżjoni 2012/35/PESK li tipprovdi miżuri restrittivi addizzjonali kontra r-Repubblika Iżlamika tal-Iran ("Iran") kif mitlub mill-Kunsill Ewropew tad-9 ta' Diċembru 2011.

(3) Dawk il-miżuri restrittivi jinkludu, b'mod partikolari, restrizzjonijiet addizzjonali fuq il-kummerċ ta' merkanzija u teknoloġiji b'użu doppju, kif ukoll fuq tagħmir u teknoloġija ewlenin li jistgħu jintużaw fl-industrija petrokimika, projbizzjoni fuq l-importazzjoni taż-żejt mhux maħdum Iranjan, prodotti petroliferi u prodotti petrokimici, kif ukoll projbizzjoni tal-investment fl-industrija petrokimika. Barra minn hekk, il-kummerċ fid-deheb, tal-metalli prezzjużi u tad-djamanti mal-Gvern tal-Iran, kif ukoll il-konsenja ta' flus tal-karti u tal-munita stampati godda lil jew għall-benefiċċju tal-Bank Ċentrali tal-Iran, għandhom jiġu pprobiti.

(4) Saru meħtieġa wkoll ċerti emendi tekniċi lil miżuri eżistenti. B'mod partikolari, id-definizzjoni tas-"servizzi ta' senserija" għandha tiġi ċċarata. Fil-każijiet fejn ix-xiri, bejgħ, provvista, trasferiment jew esportazzjoni ta' merkanzija u teknoloġija jew ta' servizzi finanzjarji u tekniċi tista' tiġi awtorizzata minn awtorità kompetenti, l-awtorizzazzjoni separata tas-servizzi relatati ta' senserija ma tkunx meħtieġa.

(5) Id-definizzjoni tat-"trasferimenti ta' fondi" għandha titwessa' għal trasferimenti mhux elettronici biex jagħmlu tajjeb għat-tentattivi li jiġu evitati l-miżuri restrittivi.

(6) Il-miżuri restrittivi riveduti li jikkoncernaw il-merkanzija b'użu doppju għandhom ikopru l-merkanzija u t-teknoloġija kollha li jinsabu fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju ⁽⁴⁾, bl-eċċezzjoni ta' ċerti oġġetti fil-Parti 2 tal-Kategorija 5 tiegħu minhabba l-użu tagħhom fis-servizzi ta' komunikazzjoni pubblika fl-Iran. Madankollu, il-projbizzjonijiet fl-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament ma japplikawx għall-bejgħ, provvista, trasferiment jew esportazzjoni ta' merkanzija u teknoloġija li tkun għadha kemm giet elenkata fl-Anness I jew II ta' dan ir-Regolament li għalihom tkun digà nġhatat awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri b'konformità mal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 961/2010 qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(7) Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva tal-projbizzjoni fuq il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni lejn l-Iran ta' ċertu tagħmir jew teknoloġija ewlenin li jistgħu jintużaw fis-setturi ewlenin tal-industrija taż-żejt, tal-gass naturali u petrokimici għandhom jiġu pprovduti listi ta' tali tagħmir u teknoloġija ewlenin.

(8) Għall-istess raġuni, għandhom jiġu pprovduti wkoll il-listi ta' oġġetti suġġetti għar-restrizzjonijiet tal-kummerċ fuq iż-żejt mhux maħdum u l-prodotti petroliferi, id-deheb, il-metalli prezzjużi u d-djamanti.

⁽¹⁾ ĠU L 19, 24.1.2012, p. 23.

⁽²⁾ ĠU L 281, 27.10.2010, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 195, 27.7.2010, p. 39.

⁽⁴⁾ ĠU L 134, 29.5.2009, p. 1.

- (9) Barra minn hekk, sabiex ikunu effettivi, ir-restrizzjonijiet fuq l-investment fis-settur Iranjan taż-żejt u l-gass għandhom ikopru ċerti attivitajiet ewlenin, bħal servizzi ta' trasmissjoni tal-gass bi kwantitajiet kbar għall-iskop ta' transitu jew twassil lejn sistemi ta' distribuzzjoni interkonnessi direttament u, għall-istess raġuni, għandhom japplikaw għal impriži kongunti kif ukoll għal forom oħrajn ta' assoċjazzjonijiet u kooperazzjoni mal-Iran fis-settur tat-trasmissjoni tal-gass naturali.
- (10) Restrizzjonijiet effettivi fuq investment Iranjan fl-Unjoni jehtieġu li jittiehdu miżuri sabiex il-persuni fiżiċi jew ġuridici, l-entitajiet u l-korpi soġġetti għall-ġurisdizzjoni tal-Istati Membri jkunu pprojbiti milli jagħmlu possibbli jew jawtorizzaw dan l-investment.
- (11) Id-Deciżjoni 2012/35/PESK testendi wkoll l-iffriżar tal-assi lil persuni, entitajiet jew korpi addizzjonali li jipprovdu sostenn lill-Gvern tal-Iran, inkluż appoġġ finanzjarju, loġistiku u materjali, jew dawk assoċjati magħhom. Id-Deciżjoni testendi wkoll il-miżuri restrittivi lil membri oħrajn tal-Korp tal-Gwardjani tar-Rivoluzzjoni Iżlamika (IRGC).
- (12) Id-Deciżjoni 2012/35/PESK tipprovdi wkoll għall-iffriżar tal-assi tal-Bank Ċentrali tal-Iran. Madankollu, b'kont mehud tal-involvement possibbli tal-Bank Ċentrali tal-Iran fl-iffinanzjar tal-kummerċ barrani, huma meqjusin neċessarji derogi billi din il-miżura finanzjarja mmirata ma għandhiex tipprevjeni operazzjonijiet kummerċjali, inklużi kuntratti relatati mal-ikel, mal-kura tas-saħħa, ma' tagħmir mediku jew għal skopijiet umanitarji b'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament. L-eżenzjonijiet fl-Artikoli 12 u 14 ta' dan ir-Regolament dwar kuntratti għall-importazzjoni, xiri jew trasport ta' żejt mhux maħdum, prodotti petroliferi u prodotti petrokimiċi Iranjani konkluzi qabel it-23 ta' Jannar 2012 japplikaw ukoll għal kuntratti aċċillari, inklużi kuntratti ta' trasport, assigurazzjoni jew ispezzjonijiet li jkunu meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' dawn il-kuntratti. Barra minn hekk, iż-żejt mhux maħdum, prodotti petroliferi u prodotti petrokimiċi Iranjani li jkunu legalment importati fi Stat Membru b'konformità mal-Artikoli 12 u 14 ta' dan ir-Regolament għandhom ikunu kkunsidrati bħala li jinsabu f'ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni.
- (13) Huwa projbit, f'konformità mal-obbligu tal-iffriżar tal-assi tal-Islamic Republic of Iran Shipping Line (IRISL) u ta' entitajiet li huma proprjetà jew ikkontrollati mill-IRISL li jgħabbu u jhottu tagħbijiet fuq jew minn bastimenti li huma l-proprjetà tal-IRISL jew mikrija minnu jew minn tali entitajiet f'portijiet tal-Istati Membri. Barra minn hekk, it-trasferiment tad-dritt ta' proprjetà tal-bastimenti li huma proprjetà, ikkontrollati jew mikrija mill-kumpaniji tal-IRISL lil entitajiet oħrajn għandhom jiġu pprojbiti wkoll skont l-iffriżar tal-assi tal-IRISL. Madankollu, l-obbligu tal-iffriżar tal-fondi u r-riżorsi ekonomiċi tal-IRISL u ta' entitajiet li huma proprjetà jew ikkontrollati mill-IRISL ma jirrikjedix il-qbid jew iż-żamma ta' bastimenti li huma proprjetà ta' tali entitajiet jew il-merkanzija li tingarr minnhom dment li tali merkanzija tkun proprjetà ta' partijiet terzi, u lanqas ma jirrikjedi iż-żamma tal-ekwipaġġ ikkuntrattat minnhom.
- (14) Meta jitqiesu t-tentattivi tal-Iran biex jevitaw is-sanzjonijiet, għandu jiġi ċċarat li l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li huma proprjetà, miżmuma jew ikkontrollati minn persuni, entitajiet jew korpi elenkati fl-Annessi I jew II tad-Deciżjoni 2010/413/PESK għandhom jiġu ffrizati bla dewmien, inklużi dawk ta' entitajiet suċċessuri stabbiliti biex jevitaw il-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (15) Għandu jiġi ċċarat wkoll li l-fatt li jiġu ppreżentati u li jintbagħtu d-dokumenti neċessarji lil xi bank għall-fini tat-trasferiment finali tagħhom lil xi persuna, entità jew korp li mhumiex elenkati, sabiex isiru hlasijiet li jkunu permessi skont dan ir-Regolament, ma jikkostitwixxix it-tqeghid tal-fondi għad-dispożizzjoni fis-sens ta' dan ir-Regolament.
- (16) Għandu jiġi ċċarat li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi għandhom ikunu jistgħu jiġu rilaxxati għal finijiet uffiċjali ta' missjonijiet diplomatiċi jew konsulari jew organizzazzjonijiet internazzjonali li jgawdu minn immunità skont il-liġi internazzjonali, skont id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.
- (17) L-applikazzjoni ta' sanzjonijiet finanzjarji mmirati minn dawk li jipprovdu s-servizzi ta' messaġġerija finanzjarja għandha tiġi aktar żviluppata, b'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.
- Għandu jiġi ċċarat li l-assi tal-persuni, entitajiet jew korpi li mhumiex indikati miżmuma f'istituzzjonijiet indikati tal-kreditu u finanzjarji ma għandhomx jibqgħu ffrizati fl-applikazzjoni tal-miżuri finanzjarji mmirati u għandhom jistgħu jiġu rilaxxati skont il-kondizzjonijiet pprevisti f'dan ir-Regolament.
- Meta jitqiesu t-tentattivi tal-Iran li jużaw is-sistema finanzjarja għall-finijiet li jevitaw is-sanzjonijiet, huwa meħtieġ li tkun mitluba viġilanza msahħa fir-rigward tal-attivitajiet relatati mal-istituzzjonijiet tal-Iran tal-kreditu u finanzjarji sabiex jipprevjenu l-evitar ta' dan ir-Regolament, inkluż l-iffriżar tal-assi tal-Bank Ċentrali tal-Iran. Dawn ir-rekwiziti għal viġilanza msahħa għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji għandhom ikunu kumplimentari għal obbligi eżistenti li johorġu mir-Regolament (KE) 1781/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2006 dwar informazzjoni dwar il-pagatur, li għandha takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi⁽¹⁾ u mill-implimentazzjoni tad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu⁽²⁾.

(1) ĠU L 345, 8.12.2006, p. 1.

(2) ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15.

- (18) Ċerti dispożizzjonijiet li jirrigwardaw il-kontrolli tat-trasferimenti ta' fondi għandhom jiġu riveduti sabiex jiffaċilitaw l-applikazzjoni tagħhom mill-awtoritajiet u mill-operaturi kompetenti biex jipprevjenu l-evitar tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, inkluż l-iffriżar tal-assi tal-Bank Ċentrali tal-Iran.
- (19) Barra minn hekk, ir-restrizzjonijiet dwar l-assigurazzjoni għandhom jiġu aġġustati, b'mod partikolari biex jiġi ċċarat li l-assigurazzjoni tal-missjonijiet diplomatiċi u konsulari fl-Unjoni tkun permessa, u biex jippermettu li tiġi pprovduta assigurazzjoni ta' responsabbiltà lejn parti terza jew assigurazzjoni ta' responsabbiltà ambjentali.
- (20) Barra minn hekk, ir-rekwiżit li tiġi ppreżentata informazzjoni ta' qabel il-wasla u ta' qabel it-tluq għandu jiġi aġġornat, ladarba dan l-obbligu sar ġeneralment applikabbli għall-merkanziji kollha li jidhru fi jew johorġu mit-territorju doganali tal-Unjoni wara l-implimentazzjoni sħiħa mill-1 ta' Jannar 2012 tal-miżuri ta' sigurtà tad-dwana stipulati fid-dispożizzjonijiet rilevanti li jirrigwardaw id-dikjarazzjonijiet sommarji tad-dhul u tal-hruġ fir-Regolament (KEE) Nru 2913/92 ⁽¹⁾ u fir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 ⁽²⁾.
- (21) Għandhom isiru wkoll aġġustamenti għad-dispożizzjonijiet fir-rigward tal-provvediment ta' servizzi ta' bunkering u ta' forniment lill-bastimenti, tar-responsabbiltà tal-operaturi u tal-projbizzjoni tal-evitar tal-miżuri restrittivi rilevanti.
- (22) Il-mekkanizmu għall-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandha tiġi riveduta sabiex tiżgura l-implimentazzjoni effettiva u uniformi ta' dan ir-Regolament.
- (23) Meta jitqiesu dawn il-miri, il-projbizzjoni fuq it-tagħmir ta' ripressjoni interna għandha tkun skont ir-Regolament (UE) Nru 359/2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran ⁽³⁾, minflok skont dan ir-Regolament.
- (24) Għall-fini taċ-ċarezza, ir-Regolament (UE) Nru 961/2010 għandu jiġi rrevokat u mibdul b'dan ir-Regolament.
- (25) Il-miżuri restrittivi previsti f'dan ir-Regolament jaqgħu fl-ambitu tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, l-leġislazzjoni fil-livell tal-Unjoni hija għal-hekk meħtieġa sabiex jiġu implimentati, partikolarment bil-ħsieb li tkun assigurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom mill-operaturi ekonomiċi fl-Istati Membri kollha.
- (26) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonnoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u b'mod partikolari id-dritt għal rimedju effettiv u għal protezzjoni ta' id-dritt għal proprjetà u d-dritt għall-protezzjoni tad-data personali. Dan ir-Regolament għandu jiġi applikat skont dawk id-drittijiet u prinċipji.
- (27) Dan ir-Regolament jirrispetta wkoll l-obbligi tal-Istati Membri skont il-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti u n-natura legalment vinkolanti tar-Risoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.
- (28) Il-proċedura għan-nomina ta' persuni soġġetti għal miżuri ta' ffrizar skont dan ir-Regolament għandha tinkludi l-ghoti tar-raġunijiet għall-inkluzjoni fil-lista lil persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi indikati, sabiex jingħataw l-oportunità li jippreżentaw osservazzjonijiet. Fejn jitressqu osservazzjonijiet, jew tiġi ppreżentata evidenza sostanzjali ġdida, il-Kunsill għandu jeżamina mill-ġdid id-deċiżjoni tiegħu fid-dawl ta' dawk l-osservazzjonijiet u jinforma lill-persuna, l-entità jew il-korp ikkonċernati kif meħtieġ.
- (29) Għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, u sabiex tinholq ċertezza legali massima fi hdan l-Unjoni, l-ismijiet u data rilevanti oħra dwar persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi li l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi tagħhom għandhom jiġu ffrizati skont ir-Regolament, għandhom jiġu ppubblikati. Kwalunkwe pproċessar ta' data personali ta' persuni fiżiċi skont dan ir-Regolament għandu jkun f'koformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dik id-data ⁽⁴⁾ u d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-movement liberu ta' dik id-data ⁽⁵⁾.
- (30) Sabiex jiġi żgurat li l-miżuri pprevisti f'dan ir-Regolament ikunu effettivi, huwa għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

DEFINIZZJONIJET

Artikolu 1

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "fergħa" ta' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu tfisser post ta' negozju li jiffirma parti legalment dipendenti minn istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu u li jwettaq b'mod dirett it-tranzazzjonijiet kollha, jew parti minnhom, inerenti fin-negozju ta' istituzzjonijiet ta' kreditu jew finanzjarji;
- (b) "servizzi ta' senserija" tfisser:
- (i) in-negozjar jew l-arranġament ta' tranzazzjonijiet għax-xiri, bejgħ jew provvista ta' merkanzija u teknoloġija jew ta' servizzi finanzjarji u tekniċi, inklużi dawk minn pajjiż terz lil kwalunkwe pajjiż terz ieħor; jew

⁽¹⁾ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1

⁽²⁾ ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 100, 14.4.2011, p. 1

⁽⁴⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

- (ii) il-bejgħ jew ix-xiri ta' merkanzija u teknoloġija, jew ta' servizzi finanzjarji u tekniċi, inklużi fejn jinsabu f'pajjiżi terzi għat-trasferiment tagħhom għal pajjiżi oħroġ;
- (c) "pretensjoni" tfisser kull talba, sew asserita bi proċeduri legali jew le, magħmula qabel jew wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, taht jew b'rabta ma' kuntratt jew tranżazzjoni, u b'mod partikolari tinkludi:
- (i) talba għal twettiq ta' kwalunkwe obbligu li jirriżulta skont kuntratt jew tranżazzjoni jew b'rabta magħhom;
 - (ii) talba għall-estensjoni jew hlas ta' bond, garanzija finanzjarja jew indennizz ta' kwalunkwe forma;
 - (iii) talba għal kumpens rigward kuntratt jew tranżazzjoni;
 - (iv) kontrotalba;
 - (v) talba għall-gharfien jew infurzar, inkluż bil-proċedura ta' eżekuttur, ta' sentenza, deċiżjoni bl-arbitraġġ jew deċiżjoni ekwivalenti, magħmula jew deċiża fejn ikun;
- (d) "kuntratt jew tranżazzjoni" tfisser kwalunkwe tranżazzjoni ta' liema forma hi u tkun xi tkun il-liġi applikabbli, sew jekk tikkonsisti f'kuntratt wiehed jew aktar jew obbligi simili magħmula bejn l-istess partijiet jew differenti; għal dan l-iskop "kuntratt" jinkludi bond, garanzija jew indennizz, b'mod partikolari garanzija finanzjarja jew indennizz finanzjarju, u kreditu, sew jekk legalment indipendenti jew mhux, kif ukoll kwalunkwe provvediment relatat li joriġina mit-tranżazzjoni jew ikun marbut miegħu;
- (e) "awtoritajiet kompetenti" tirreferi għall-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kif identifikati fuq il-websajts elenkati fl-Anness X;
- (f) "istituzzjoni ta' kreditu" tfisser istituzzjoni ta' kreditu kif imfissra fl-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 rigward il-bidu u l-eżerċizzju tan-negożju ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu ⁽¹⁾, inklużi l-fergħat fl-Unjoni u 'l barra minnha;
- (g) "territorju doganali" tal-Unjoni tfisser it-territorju kif definit fl-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽²⁾ u fir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92 ⁽³⁾;
- (h) "riżorsi ekonomiċi" tfisser assi ta' kull tip, kemm jekk tanġibbli jew intanġibbli, mobbli jew immobbli, li mhumiex fondi, iżda li jistgħu jintużaw għall-kisba ta' fondi, merkanzija jew servizzi;
- (i) "istituzzjoni finanzjarja" tfisser
- (i) intrapriża, għajr istituzzjoni ta' kreditu, li mill-anqas operazzjoni waħda minn dawk inklużi fil-punti 2 sa 12 u punti 14 u 15 tal-Anness I tad-Direttiva 2006/48/KE, inklużi l-attivitajiet ta' uffiċji ta' kambju tal-munita (*bureaux de change*);
 - (ii) kumpanija tal-assigurazzjoni kif awtorizzata skont id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negożju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibilità II) ⁽⁴⁾, sakemm din twettaq l-attivitajiet koperti b'din id-Direttiva;
 - (iii) ditta tal-investimenti kif definita fil-punt 1 tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji ⁽⁵⁾;
 - (iv) intrapriża ta' investiment kollettiv li tikkummerċjalizza l-unitajiet u l-ishma tagħha; jew
 - (v) intermedjarja tal-assigurazzjoni kif definita fl-Artikolu 2(5) tad-Direttiva 2002/92/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Diċembru 2002 dwar il-medjazzjoni fl-assigurazzjoni ⁽⁶⁾, għajr l-intermedjarji msemmija fl-Artikolu 2(7) ta' dik id-Direttiva, meta jaġixxu fir-rigward tal-assigurazzjoni fuq il-hajja u servizzi oħrajn relatati mal-investiment;
- inklużi l-fergħat tagħha fl-Unjoni u 'l barra minnha;
- (j) "iffriżar ta' riżorsi ekonomiċi" tfisser il-prevenzjoni tal-użu ta' riżorsi ekonomiċi għall-akkwist ta' fondi, merkanzija jew servizzi bi kwalunkwe mod, inkluż, iżda mhux limitat għal, bejgħ, kiri jew l-użu tagħhom bhala garanzija;
- (k) "iffriżar ta' fondi" tfisser il-prevenzjoni ta' kwalunkwe moviment, trasferiment, alterazzjoni, użu ta', jew negozjar ta' fondi bi kwalunkwe mod li jirriżulta fi kwalunkwe bidla fil-volum, l-ammont, il-post, id-dritt ta' proprjetà, il-pussess, in-natura, id-destinazzjoni tagħhom jew bidla oħra li tippermetti li l-fondi jintużaw, inkluż l-immaniġġjar ta' portafolli;
- (l) "fondi" tfisser assi finanzjarji u benefiċċji ta' kull xorta, li jinkludu, iżda mhux limitati għal:
- (i) flus kontanti, ċekkijiet, pretensjonijiet fuq flus, kambjali, ordnijiet ta' flus u strumenti oħra ta' hlas;
 - (ii) depożiti ma' istituzzjonijiet finanzjarji jew entitajiet oħra, bilanċi fuq kontijiet, dejn u obbligi ta' dejn;
 - (iii) titoli u strumenti ta' dejn innegożjati pubblikament u privatament, inklużi l-ħażniet u l-ishma, ċertifikati li jirrappreżentaw titoli, bonds, noti, garanziji, ċedoli ta' obbligazzjoni u kuntratti tad-derivattivi;

⁽¹⁾ ĠU L 177, 30.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU L 9, 15.1.2003, p. 3.

- (iv) imghax, dividends jew introjtu iehor fuq jew valur dovut minn jew iġġenerat minn assi;
- (v) kreditu, dritt ta' tpaċija, garanziji, garanziji fuq xogħol b'kuntratt jew impenji finanzjarji oħra;
- (vi) ittri ta' kreditu, poloz ta' kargu, poloz ta' bejgħ; kif ukoll
- (vii) dokumenti li jagħtu prova ta' interess f'fondi jew riżorsi finanzjarji;
- (m) "merkanzija" tinkludi oġġetti, materjali u tagħmir;
- (n) "assigurazzjoni" tfisser intrapriża jew impenn fejn persuna fiżika jew ġuridika waħda jew aktar ikunu obbligati, bi hlas, li jipprovdu lil persuna waħda oħra jew aktar, fil-każ ta' materjalizzazzjoni ta' riskju, b'indennizz jew benefiċċju kif determinat mill-intrapriża jew l-impenn;
- (o) "persuna, entità jew korp Iranjani" tfisser:
 - (i) l-Istat tal-Iran jew kwalunkwe awtorità pubblika tiegħu;
 - (ii) kwalunkwe persuna fiżika fi, jew residenti fl-Iran;
 - (iii) kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp bl-uffiċċju rreġistrat fl-Iran;
 - (iv) kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp, fl-Iran jew barra minnu, proprjetà ta' jew ikkontrollati direttament jew indirettament minn wiehed jew aktar mill-persuni jew korpi msemmija hawn fuq;
- (p) "riassigurazzjoni" tfisser l-attività li tikkonsisti fl-aċċettar ta' riskji ċeduti minn assoċjazzjoni ta' sottoskritturi tal-assigurazzjoni magħrufa bhala Lloyd's, l-attività li tikkonsisti fl-aċċettar ta' riskji ċeduti minn xi membru tal-Lloyd's, minn impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni għajr l-assoċjazzjoni ta' sottoskritturi magħrufa bhala Lloyd's;
- (q) "Kumitat tas-Sanzjonijiet" tfisser il-Kumitat tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti li għe stabbilit skont il-paragrafu 18 tar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ("UNSCR") 1737 (2006);
- (r) "assistenza teknika" tfisser kwalunkwe appoġġ tekniku relatat ma' tiswijiet, żvilupp, manifattura, immuntar, ittestjar, manutenzjoni, jew kwalunkwe servizz tekniku iehor, u tista' tkun f'forma ta' struzzjoni, parir, taħriġ, trażmissjoni ta' għarfien operazzjonali jew hiliet jew servizzi ta' konsultanza; inklużi forom verbali ta' għajnunja;
- (s) "territorju tal-Unjoni" tfisser it-territorji tal-Istati Membri li għalihom huwa applikabbli t-Trattat, skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Trattat, inkluż l-ispażju tal-ajru tagħhom;
- (t) "trasferiment ta' fondi" tfisser:

(i) kwalunkwe tranżazzjoni magħmula fisem pagatur permezz ta' fornitur ta' servizzi ta' pagament, b'mezzi elettronici, bil-hsieb li jqiegħed fondi għad-dispożizzjoni ta' riċevitur għand fornitur ta' servizzi ta' pagament, irrispettivament jekk il-pagatur u r-riċevitur ikunux l-istess persuna. It-termini min ihallas, min jithallas u l-fornitur tas-servizz ta' hlas għandhom l-istess tifsira skont ir-Regolament 2007/67/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2007 dwar is-servizzi ta' hlas fis-suq intern ⁽¹⁾;

(ii) kwalunkwe tranżazzjoni b'mezzi mhux elettronici bħal flus kontanti, ċekkijiet jew ordnijiet ta' kontabbiltà, bil-hsieb li fondi jsiru disponibbli lil min jithallas irrispettivament minn jekk dak li jhallas u dak li jithallas ikunux l-istess persuna.

KAPITOLU II

RESTRIZZJONIJIET FUQ L-ESPORTAZZJONI U L-IMPORTAZZJONI

Artikolu 2

1. Għandhom jiġu pprojbiti l-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, dirett jew indirett, tal-oġġetti u t-teknoloġija elenkati fl-Annessi I jew II, kemm jekk joriġinaw fl-Unjoni kif ukoll jekk le, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għal użu fl-Iran.

2. L-Anness I għandu jinkludi oġġetti u teknoloġija, inkluż softwer, li huma oġġetti jew teknoloġija b'użu doppju kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009, għajr għal ċerti oġġetti u teknoloġija definiti fil-parti A tal-Anness I ta' dan ir-Regolament.

3. L-Anness II jinkludi oġġetti u teknoloġija oħrajn li jistgħu jikkontribwixxu għal attivitajiet relatati mal-arrikkiment, l-ipproċessar mill-ġdid, jew relatati mal-ilma tqil tal-Iran, għall-iżvilupp ta' sistemi ta' kunsinna ta' armi nukleari, jew għat-tweqqif ta' attivitajiet relatati ma' suġġetti oħrajn li dwarhom l-Aġenzija Internazzjonali tal-Energija Atomika (IAEA) esprimiet thassib jew identifikathom bhala pendenti, inklużi dawk determinati mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew mill-Kumitat ta' Sanzjonijiet.

4. L-Annessi I, II u III ma jinkludux oġġetti u teknoloġija inklużi fil-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾ ("il-Lista Militari Komuni").

Artikolu 3

1. Il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, diretta jew indiretta, tal-oġġetti u t-teknoloġija elenkati fl-Anness III, kemm jekk joriġinaw fl-Unjoni u kemm jekk le, lil persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran, jirrekjedi awtorizzazzjoni minn qabel.

⁽¹⁾ ĠU L 319, 5.12.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU C 69, 18.3.2010, p. 19.

2. Għall-esportazzjonijiet kollha li jehtiegu awtorizzazzjoni skont dan l-Artikolu, din l-awtorizzazzjoni tinghata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit l-esportatur u għandha tkun f'konformità mar-regoli dettaljati stabbiliti fl-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 428/2009. L-awtorizzazzjoni għandha tkun valida fl-Unjoni kollha.

3. L-Anness III għandu jinkludi kwalunkwe oġġett u teknoloġija, għajr dawk inklużi fl-Annessi I u II, li jistgħu jikkontribwixxu għal attivitajiet relatati mal-arrikkiment, l-ipproċessar mill-ġdid jew relatati mal-ilma tqil, għall-iżvilupp ta' sistemi ta' kunsinna ta' armi nukleari, jew għat-twettiq ta' attivitajiet relatati ma' suġġetti oħra li dwarhom l-IAEA esprimiet thassib jew identifikathom bhala pendenti.

4. L-esportaturi għandhom jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti bl-informazzjoni rilevanti kollha meħtieġa għall-applikazzjoni tagħhom għal awtorizzazzjoni għall-esportazzjoni.

5. L-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jagħtu awtorizzazzjoni għal kwalunkwe bejgħ, provvista, trasferiment jew esportazzjoni tal-oġġetti jew it-teknoloġija inklużi fl-Anness III, jekk huma jkollhom raġunijiet ġustifikati biex jiddeterminaw li l-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tal-oġġetti u t-teknoloġija jkunu u jistgħu jkunu maħsubin għall-użu marbut ma' xi wahda mill-attivitajiet li ġejjin:

- (a) l-attivitajiet tal-Iran relatati mal-arrikkiment, l-ipproċessar mill-ġdid, jew relatati mal-ilma tqil;
- (b) l-iżvilupp mill-Iran ta' sistemi ta' kunsinna ta' armi nukleari; jew
- (c) it-twettiq mill-Iran ta' attivitajiet relatati ma' suġġetti oħrajn li dwarhom l-IAEA esprimiet thassib jew identifikathom bhala pendenti.

6. Bil-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 5, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jannullaw, jissospendu, jimmodifikaw jew jirrevokaw awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni li huma jkunu diġà taw.

7. Meta awtorità kompetenti tiċhad li tagħti awtorizzazzjoni, jew tannulla, tissospendi, tillimita sostanzjalment jew tirrevoka awtorizzazzjoni f'konformità mal-paragrafu 5 jew 6, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni dwar dan u tikkondividi l-informazzjoni rilevanti magħhom, filwaqt li tikkonforma mad-dispożizzjonijiet dwar il-kunfidenzjalità ta' din l-informazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 515/97 tat-13 ta' Marzu 1997 dwar għajnuna reċiproka bejn l-awtoritajiet amministrattivi tal-Istati Membri u l-koperazzjoni bejn dawn tal-aħħar u l-Kummissjoni biex ikun assigurat l-applikar korrett tal-liġi dwar materji doganali u agrikoli⁽¹⁾.

8. Qabel ma Stat Membru jagħti awtorizzazzjoni skont il-paragrafu 5 għal tranżazzjoni li hija essenzjalment identika għal tranżazzjoni li hija s-sogġett ta' każha li tkun għadha valida mahruġa minn Stat Membru ieħor jew minn Stati Membri oħra taht il-paragrafi 6 u 7, għandu l-ewwel nett jikkonsulta lill-Istat jew Stati Membri li jkunu ħarġu é-kaħda. Jekk, wara dawn il-

konsultazzjonijiet, l-Istat Membru kkonċernat jiddeciedi li jagħti l-awtorizzazzjoni, huwa għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni b'dan, filwaqt li jipprovdi l-informazzjoni rilevanti kollha biex jispjega d-deċizzjoni.

Artikolu 4

Għandhom jiġu pprojbiti x-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport mill-Iran, direttament jew indirettament, ta' oġġetti u teknoloġija elenkati fl-Anness I u II kemm jekk l-oġġett ikkonċernat joriġina mill-Iran u kemm jekk le.

Artikolu 5

1. Huma pprojbiti:

- (a) l-ghoti, direttament jew indirettament, ta' assistenza teknika relatata mal-oġġetti u t-teknoloġija elenkati fil-Lista Militari Komuni, jew relatata mal-provvista, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' oġġetti inklużi f'dik il-lista, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran;
- (b) l-ghoti, direttament jew indirettament, ta' assistenza teknika jew servizzi ta' senserija relatati mal-oġġetti u t-teknoloġija elenkati fl-Annessi I jew II, jew relatati mal-provvista, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' oġġetti elenkati fl-Annessi I jew II, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran; kif ukoll
- (c) l-ghoti, direttament jew indirettament, ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati mal-oġġetti u t-teknoloġija elenkati fil-Lista Militari Komuni jew fl-Annessi I jew II, inklużi b'mod partikolari l-ghotjiet, is-self u l-assigurazzjoni fuq il-kreditu għall-esportazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, provvista, trasferiment jew esportazzjoni ta' dawn l-oġġetti, jew għal kwalunkwe provvista ta' assistenza teknika relatata lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran.

2. L-ghoti ta' dawn li ġejjin għandu jkun sogġett għal awtorizzazzjoni mill-awtorità kompetenti kkonċernata:

- (a) assistenza teknika jew servizzi ta' senserija relatati ma' oġġetti u teknoloġija elenkati fl-Anness III u għall-provvista, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' dawk l-oġġetti, direttament jew indirettament lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran;
- (b) finanzjament jew assistenza finanzjarja relatata mal-oġġetti u t-teknoloġija msemmija fl-Anness III, inklużi b'mod partikolari l-ghotjiet, is-self u l-assigurazzjoni fuq il-kreditu għall-esportazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, provvista, trasferiment jew esportazzjoni ta' dawk l-oġġetti, jew għal kwalunkwe ghoti ta' assistenza teknika relatata, direttament jew indirettament, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran.

3. L-awtoritajiet kompetenti ma għandhom jagħtu l-ebda awtorizzazzjoni għat-tranżazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2, jekk huma jkollhom raġunijiet ġustifikati biex jiddeterminaw li l-azzjoni hija jew tista' tkun maħsuba sabiex tikkontribwixxi għal wahda mill-attivitajiet li ġejjin:

- (a) l-attivitajiet tal-Iran relatati mal-arrikkiment, l-ipproċessar mill-ġdid, jew relatati mal-ilma tqil;

⁽¹⁾ ĠU L 82, 22.3.1997, p. 1.

- (b) l-iżvilupp mill-Iran ta' sistemi ta' kunsinna ta' armi nukleari; jew
- (c) it-twertiq mill-Iran ta' attivitajiet relatati ma' suġġetti oħrajn li dwarhom l-IAEA esprimiet thassib jew identifikathom bhala pendenti.

Artikolu 6

L-Artikolu 2(1) u l-Artikolu 5(1) ma għandux jgħodd:

- (a) għat-trasferiment dirett jew indirett ta' oġġetti li jaqgħu taht il-Parti B tal-Anness I, permezz tat-territorji tal-Istati Membri meta daww il-oġġetti jinbiegħu, jkunu pprovduti, ittrasferiti jew esportati lejn, jew għall-użu fl-Iran għal reattur ta' ilma hafif fl-Iran li beda jinbena qabel Diċembru 2006;
- (b) għat-tranzazzjonijiet li l-mandat tagħhom ingħata mill-programm ta' kooperazzjoni teknika tal-IAEA. jew
- (c) għall-oġġetti pprovduti jew ittrasferiti lejn jew għall-użu fl-Iran, minhabba l-obbligi tal-Istati Partijiet skont il-Konvenzjoni dwar il-Projbizzjoni tal-Iżvilupp, il-Produzzjoni, il-Ħażna u l-Użu ta' Armi Kimiċi u dwar il-Qerda tagħhom tat-13 ta' Jannar 1993.

Artikolu 7

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 1(b) tar-Regolament (UE) Nru 359/2011, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jagħtu, skont tali termini u kondizzjonijiet li huma jqisu xierqa, awtorizzazzjoni għal tranżazzjoni fir-rigward tal-oġġetti u tat-teknoloġija msemmija fl-Artikolu 2(1) ta' dan ir-Regolament jew tal-assistenza jew tas-servizzi ta' senserija msemmija fl-Artikolu 5(1), sakemm:

- (a) l-oġġetti u t-teknoloġija, l-assistenza jew is-servizzi ta' senserija jkunu għall-ikel, għall-agrikoltura, għal finijiet mediċi jew umanitarji oħrajn, u
- (b) f'dawk il-każijiet fejn it-tranzazzjoni tikkoncerna oġġetti u teknoloġija li jinsabu fil-listi tal-Grupp ta' Fornituri Nukleari u r-Regim ta' Kontroll tat-Teknoloġija Missilistika, il-Kumitat ta' Sanzjonijiet iddetermina bil-quddiem u fuq bażi ta' każ b'każ li b'mod ċar it-tranzazzjoni ma tikkontribwixxix għall-iżvilupp ta' teknoloġiji b'appoġġ għall-attivitajiet nukleari tal-Iran fir-rigward tal-proliferazzjoni, jew għall-iżvilupp ta' sistemi ta' kunsinna ta' żvilupp ta' armi nukleari.

2. L-Istat Membru kkoncernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni, fi żmien erba' gimghat, bil-awtorizzazzjonijiet mogħtija taht dan l-Artikolu.

Artikolu 8

1. Huwa pprojbit li jinbiegħu, jiġu pprovduti, trasferiti jew esportati t-tagħmir jew it-teknoloġija ewlenin elenkati fl-Anness VI, direttament jew indirettament, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran.

2. L-Anness VI għandu jinkludi tagħmir u teknoloġija ewlenin għas-setturi ewlenin li ġejjin tal-industrija taż-żejt u l-gass fl-Iran:

- (a) l-esplorazzjoni taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali;
- (b) il-produzzjoni taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali;

(c) ir-raffinar;

(d) il-likwefazzjoni tal-gass naturali.

3. L-Anness VI għandu jinkludi wkoll it-tagħmir u t-teknoloġija ewlenin għall-industrija petrokimika fl-Iran.

4. L-Anness VI ma għandux jinkludi oġġetti inklużi fil-Lista Militari Komuni, jew fl-Anness I, l-Anness II jew l-Anness III.

Artikolu 9

Huma pprojbiti:

- (a) l-ghoti, direttament jew indirettament, ta' assistenza teknika jew servizzi ta' senserija relatati mat-tagħmir u t-teknoloġija ewlenin elenkati fl-Anness VI, jew relatati mal-provvista, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' oġġetti elenkati fl-Anness VI, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran;
- (b) l-ghoti, direttament jew indirettament, ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati mat-tagħmir u t-teknoloġija ewlenin elenkati fl-Anness VI, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani jew għall-użu fl-Iran.

Artikolu 10

Il-projbizzjonijiet fl-Artikoli 8 u 9 ma għandhomx japplikaw għal:

- (a) tranżazzjonijiet meħtieġa minn kuntratt kummerċjali fir-rigward ta' tagħmir jew teknoloġija ewlenin fl-esplorazzjoni taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali, tal-produzzjoni taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali, tar-raffinar, tal-likwifazzjoni tal-gass naturali konkluz qabel is-27 ta' Ottubru 2010, jew kuntratti ancillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' dawn il-kuntratti, jew b'kuntratt jew ftehim konkluz qabel is-26 ta' Lulju 2010 u relatat ma investiment fl-Iran li jkun sar qabel is-26 ta' Lulju 2010, u lanqas ma għandhom jipprevjenu l-eżekuzzjoni ta' obbligu li jirriżulta minnhom; jew
- (b) tranżazzjonijiet meħtieġa minn kuntratt kummerċjali rigward tagħmir u teknoloġija ewlenin għall-industrija petrokimika konkluz qabel l-24 ta' Marzu 2012, jew kuntratti ancillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' dawn il-kuntratti, jew b'kuntratt jew ftehim konkluz qabel it-23 ta' Jannar 2012 u relatat ma investiment fl-Iran li jkun sar qabel it-23 ta' Jannar 2012, u lanqas ma għandhom jipprevjenu l-eżekuzzjoni ta' obbligu li jirriżulta minnhom;

bil-kondizzjoni li l-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp li jkunu qegħdin ifittxu li jidhlu f'dawn it-tranzazzjonijiet, jew li jipprovdu assistenza għal dawn it-tranzazzjonijiet, ikunu nnotifikaw, mill-inqas 20 jum ta' xogħol qabel, it-tranzazzjoni jew l-assistenza lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikunu stabbiliti.

Artikolu 11

1. Huma pprojbiti:

- (a) l-importazzjoni ta' żejt mhux maħdum jew ta' prodotti petroliferi lejn l-Unjoni jekk:
- (i) joriginaw fl-Iran; jew

- (ii) ikunu ġew esportati mill-Iran;
 - (b) ix-xiri ta' żejt mhux maħdum jew ta' prodotti petroliferi li jinsabu fl-Iran jew li joriġinaw fih;
 - (c) it-trasport taż-żejt mhux maħdum jew tal-prodotti petroliferi jekk dawn ikunu joriġinaw mill-Iran, jew ikunu qed jiġu esportati mill-Iran lejn kwalunkwe pajjiż ieħor; kif ukoll
 - (d) l-ghoti, direttament jew indirettament, ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja, inklużi derivattivi finanzjarji, kif ukoll assigurazzjoni u riassigurazzjoni, relatati mal-importazzjoni, xiri jew trasport ta' żejt mhux maħdum u prodotti petroliferi ta' oriġini Iranjana jew li ġew importati mill-Iran.
2. Żejt mhux maħdum u prodotti petroliferi ifissru l-prodotti elenkati fl-Anness IV.

Artikolu 12

1. Il-projbizzjonijiet fl-Artikolu 11 ma għandhomx japplikaw għal:
- (a) l-eżekuzzjoni sal-1 ta' Lulju 2012, ta' kuntratti kummerċjali konklużi qabel it-23 ta' Jannar 2012, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' dawn il-kuntratti;
 - (b) l-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel it-23 ta' Jannar 2012, jew ta' kuntratti anċillari, meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' dawn il-kuntratti, fejn tali kuntratt jipprovdri b'mod speċifiku li l-forniment taż-żejt mhux maħdum u prodotti petroliferi Iranjani jew ir-rikavati derivati mill-forniment tagħhom huma għar-rimborż ta' ammonti pendenti lil persuni, entitajiet jew korpi taħt il-ġurisdizzjoni ta' Istat Membri;
 - (c) l-importazzjoni, ix-xiri u t-trasport ta' żejt mhux maħdum jew prodotti petroliferi li kienu ġew esportati mill-Iran qabel it-23 ta' Jannar 2012, jew fejn l-esportazzjoni saret skont il-punt (a), fl-1 ta' Lulju 2012 jew qabel; jew fejn l-esportazzjoni saret skont il-punt (b);
- bil-kondizzjoni li l-persuna, entità jew korp li jkunu qegħdin ifittxu li jeżegwixxu l-kuntratt ikkonċernat ikunu nnotifikaw, mill-inqas 20 jum ta' xogħol qabel, l-attività jew it-tranzazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikunu stabbiliti.
2. Il-projbizzjoni fl-Artikolu 11(1)(d) ma għandhiex tapplika għall-ghoti, direttament jew indirettament, ta' assigurazzjoni għal responsabbiltà lejn terzi, assigurazzjoni għal responsabbiltà ambjentali u riassigurazzjoni.

Artikolu 13

1. Huma pprojbiti:
- (a) l-importazzjoni ta' prodotti petrokimiċi lejn l-Unjoni jekk:
 - (i) joriġinaw fl-Iran; jew
 - (ii) ikunu ġew esportati mill-Iran;
 - (b) ix-xiri ta' prodotti petrokimiċi li jinsabu fl-Iran jew li joriġinaw fih;
 - (c) it-trasport ta' prodotti petrokimiċi jekk dawn ikunu joriġinaw mill-Iran, jew ikunu qed jiġu esportati mill-Iran lejn kwalunkwe pajjiż ieħor; kif ukoll

- (c) l-ghoti, direttament jew indirettament, ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja, inklużi derivattivi finanzjarji, kif ukoll assigurazzjoni u riassigurazzjoni relatati mal-importazzjoni, xiri jew trasport ta' prodotti petrokimiċi ta' oriġini Iranjana jew li ġew importati mill-Iran.

2. Prodotti petrokimiċi jfissru l-prodotti elenkati fl-Anness V.

Artikolu 14

1. Il-projbizzjonijiet fl-Artikolu 13 ma għandhomx japplikaw għal:
- (a) l-eżekuzzjoni sal-1 ta' Mejju 2012, ta' kuntratti kummerċjali konklużi qabel it-23 ta' Jannar 2012, jew ta' kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' dawn il-kuntratti;
 - (b) l-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel it-23 ta' Jannar 2012, jew ta' kuntratti anċillari, inklużi kuntratti ta' trasport jew ta' assigurazzjoni, meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' dawn il-kuntratti, fejn kuntratt jipprovdri b'mod speċifiku li l-forniment ta' prodotti petrokimiċi Iranjani jew ir-rikavati derivati mill-forniment tagħhom huma għar-rimborż ta' ammonti pendenti lil persuni, entitajiet jew korpi taħt il-ġurisdizzjoni tal-Istati Membri;
 - (c) l-importazzjoni, ix-xiri u t-trasport ta' prodotti petrokimiċi li kienu ġew esportati mill-Iran qabel it-23 ta' Jannar 2012, jew, fejn l-esportazzjoni saret skont il-punt (b) fl-1 ta' Mejju 2012 jew qabel;

bil-kondizzjoni li l-persuna, entità jew korp li jkunu qegħdin ifittxu li jeżegwixxu l-kuntratt ikkonċernat ikunu nnotifikaw, mill-inqas 20 jum ta' xogħol qabel, l-attività jew it-tranzazzjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikunu stabbiliti.

2. Il-projbizzjoni fl-Artikolu 13(1)(d) ma għandhiex tapplika għall-ghoti, sal-1 ta' Mejju 2012, direttament jew indirettament, ta' assigurazzjoni għal responsabbiltà lejn terzi u assigurazzjoni għal responsabbiltà ambjentali u riassigurazzjoni.

Artikolu 15

1. Huma pprojbiti:
- (a) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, diretta jew indiretta, ta' deheb, metalli prezzjużi u djamanti, kif elenkati fl-Anness VII, sew jekk joriġinaw mill-Unjoni kif ukoll jekk le, lill-Gvern tal-Iran, lill-korpi pubbliċi, lill-korporazzjonijiet u lill-aġenziji tiegħu, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp li jaġixxi fisimhom jew b'ordni minnhom, jew lil kwalunkwe entità jew korp li huma proprjetà jew ikkontrollati minnhom;
 - (b) ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport, direttament jew indirettament, ta' deheb, metalli prezzjużi u djamanti, kif elenkati fl-Anness VII, sew jekk l-oġġett ikkonċernat joriġina mill-Iran kif ukoll jekk le, mill-Gvern tal-Iran, mill-korpi pubbliċi, mill-korporazzjonijiet u mill-aġenziji tiegħu, u minn kwalunkwe persuna, entità jew korp li jaġixxi fisimhom jew b'ordni minnhom, jew minn kwalunkwe entità jew korp li huma proprjetà jew ikkontrollati minnhom; kif ukoll

(c) l-ghoti, direttament jew indirettament, ta' assistenza teknika jew servizzi ta' senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja, relatata mal-oġġetti mesmmija fil-punti (a) u (b) lill-Gvern tal-Iran, lill-korpi pubbliċi, lill-korporazzjonijiet u lill-aġenziji tiegħu, u lil kwalunkwe persuna, entità jew korp li jaġixxi fisimhom jew b'ordni minnhom, jew lill-entitajiet jew lil kwalunkwe entità jew korp li huma proprjetà jew ikkontrollati minnhom;

2. L-Anness VII għandu jinkludi deheb, metalli prezzjużi u djamanti suġġetti għall-projbizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 16

Huma pprojbiti l-bejgħ, provvista, trasferiment jew esportazzjoni, direttament jew indirettament, ta' karti tal-flus u muniti godda, li għadhom kemm ġew stampati jew li għadhom ma hargux, b'denominazzjoni Iranjana, lil jew għal benefiċċju tal-Bank Ċentrali tal-Iran.

KAPITOLU III

RESTRIZZJONIJET FUQ L-IFINANZJAR TA' ĊERTI INTRAPRIŻI

Artikolu 17

1. Dawn li ġejjin huma pprojbiti:

- (a) l-ghoti ta' self finanzjarju jew kreditu lil persuna, entità jew korp Iranjani msemmeja fil-paragrafu 2;
- (b) il-kisba jew l-estensjoni ta' parteċipazzjoni ta' persuna, entità jew korp Iranjani msemmeja fil-paragrafu 2;
- (c) il-ħolqien ta' kwalunkwe impriża konġunta ma' persuna, entità jew korp Iranjani msemmeja fil-paragrafu 2;

2. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 1 għandha tapplika għal kwalunkwe persuna, entità jew korp Iranjani involuti:

- (a) fil-manifattura ta' oġġetti jew teknoloġija elenkati fil-Lista Militari Komuni jew fl-Anness I jew II;
- (b) fl-esplorazzjoni jew il-produzzjoni ta' żejt mhux maħdum u gass naturali, ir-raffinar ta' karburanti jew il-likwifazzjoni ta' gass naturali. jew

(c) l-industrija petrokimika

3. Għall-finijiet tal-paragrafu 2(b) u (c) biss, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin.

- (a) "esplorazzjoni ta' żejt mhux maħdum u gass naturali" tinkludi l-esplorazzjoni għal, prospetti ta' u l-ġestjoni tar-riservi taż-żejt mhux maħdum u l-gass naturali, kif ukoll il-forniment ta' servizzi ġeoloġiċi marbuta ma' tali servizzi;
- (b) "produzzjoni ta' żejt mhux maħdum u gass naturali" tinkludi servizzi ta' trasmissjoni tal-gass bi kwantitajiet kbar għall-fini ta' transitu għal sistemi ta' distribuzzjoni interkonnessi b'mod dirett;

(c) "raffinar" tfisser l-ipproċessar, il-kondizzjonament jew it-thejjija għall-bejgħ finali tal-karburanti

(d) "industrija petrokimika" tfisser impjanti ta' produzzjoni għall-manifattura ta' oġġetti fl-Anness V.

4. Huwa pprojbit li tiġi stabbilita kooperazzjoni ma' persuna, entità jew korp Iranjan involuti fit-trasmissjoni ta' gass naturali kif imsemmi fil-paragrafu 3(b).

5. Għall-fini tal-paragrafu 4, "kooperazzjoni" tfisser:

- (a) il-kondiviżjoni tal-ispejjeż tal-investimenti f'katina tal-forniment integrata jew ġestita għar-riċeviment jew il-konsenja ta' gass naturali minn jew lejn it-territorju tal-Iran; kif ukoll
- (b) il-kooperazzjoni diretta għall-fini tal-investment f'faċilitajiet tal-gass naturali likwifikat fit-territorju tal-Iran jew f'faċilitajiet tal-gass naturali likwifikat konnessi miegħu b'mod dirett.

Artikolu 18

1. Il-ħolqien ta' investment permezz ta' tranżazzjonijiet kif imsemmi fl-Artikolu 17(1) f'persuna, entità jew korp Iranjani impenjati fil-manifattura ta' oġġetti jew teknoloġija elenkati fl-Anness III għandu jkun soġġett għal awtorizzazzjoni mill-awtorità kompetenti kkonċernata.

2. L-awtoritajiet kompetenti ma għandhom jagħtu l-ebda awtorizzazzjoni għat-tranżazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1, jekk huma jkollhom raġunijiet ġustifikati biex jiddeterminaw li l-azzjoni tikkontribwixxi għal waħda mill-attivitajiet li ġejjin:

- (a) l-attivitajiet tal-Iran relatati mal-arrikkiment, l-ipproċessar mill-ġdid, jew relatati mal-ilma tqil;
- (b) l-iżvilupp mill-Iran ta' sistemi ta' kunsinna ta' armi nukleari; jew
- (c) it-tweqqif mill-Iran ta' attivitajiet relatati ma' suġġetti oħrajn li dwarhom l-IAEA esprimiet thassib jew identifikathom bhala pendenti.

Artikolu 19

1. B'deroga mill-Artikolu 17(2)(a), l-awtoritajiet kompetenti jistgħu, skont termini u kondizzjonijiet li huma jqisu opportuni, jagħtu awtorizzazzjoni li jsir investment permezz ta' tranżazzjonijiet kif imsemmi fl-Artikolu 17(1) jekk jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-investment ikun għal skopijiet ta' ikel, skopijiet agrikoli, skopijiet mediċi u skopijiet umanitarji oħrajn; u
- (b) f'dawk il-każijiet fejn l-investment isir f'persuna, entità jew korp Iranjani impenjati fil-manifattura ta' oġġetti jew teknoloġija li jinsabu fil-listi tal-Grupp ta' Fornituri Nukleari u r-Reġim ta' Kontroll tat-Teknoloġija Missililistika, il-Kumitat ta' Sanzjonijiet ikun iddetermina bil-quddiem u fuq bażi ta' każ b'każ li b'mod ċar it-tranżazzjoni ma tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' teknoloġiji b'appoġġ għall-attivitajiet nukleari tal-Iran fir-rigward tal-proliferazzjoni jew għall-iżvilupp ta' sistemi ta' kunsinna ta' żvilupp ta' armi nukleari.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni, fi żmien erba' ġimgħat, bl-awtorizzazzjonijiet mogħtija taħt dan l-Artikolu.

Artikolu 20

L-Artikolu 17(2)(b) ma għandux japplika għall-ġħoti ta' self finanzjaru jew kreditu għall-kisba jew l-estensjoni ta' parteċipazzjoni, jekk jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) it-tranzazzjoni hija meħtieġa minn ftehim jew kuntratt milhuq qabel is-26 ta' Lulju 2010; kif ukoll
- (b) l-awtorità kompetenti ġiet infurmata mill-inqas 20 jum tax-xogħol b'dan il-ftehim jew kuntratt.

Artikolu 21

L-Artikolu 17(2)(c) ma għandux japplika għall-ġħoti ta' self finanzjaru jew kreditu għall-kisba jew l-estensjoni ta' parteċipazzjoni, jekk jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) it-tranzazzjoni hija meħtieġa minn ftehim jew kuntratt milhuq qabel is-23 ta' Jannar 2012; kif ukoll
- (b) l-awtorità kompetenti ġiet infurmata mill-inqas 20 jum tax-xogħol b'dan il-ftehim jew kuntratt.

Artikolu 22

Huwa pprojbit li jiġi aċċettat jew approvat, permezz ta' konklużjoni ta' ftehim jew bi kwalunkwe mezz ieħor, li l-ġħoti ta' kwalunkwe self finanzjaru jew kreditu, jew il-kisba jew l-estensjoni tal-parteeipazzjoni, jew il-holqien ta' kwalunkwe impriza kongunta jsiru minn persuni, entitajiet jew korpi Iranjani, f'intrapriża impenjata fi kwalunkwe wahda mill-attivitajiet li ġejjin:

- (a) il-minjieri tal-uranju,
- (b) l-arrikkiment tal-uranju u l-ipproċessar mill-ġdid tal-uranju;
- (c) il-manifattura ta' oġġetti jew teknoloġija li jinsabu inklużi fil-listi tal-Grupp ta' Fornituri Nukleari jew tar-Reġim ta' Kontroll tat-Teknoloġija Missilistika.

KAPITOLU IV

IFFRIŻAR TA' FONDI U RIŻORSI EKONOMIĊI

Artikolu 23

1. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu, huma l-proprjetà ta', huma miżmuma jew huma kkontrollati mill-persuni, l-entitajiet u l-korpi elenkati fl-Anness VIII għandhom jiġu ffrizati. L-Anness VIII jinkludi l-persuni, l-entitajiet u l-korpi magħzula mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew mill-Kumitat ta' Sanzjonijiet f'konformità mal-paragrafu 12 tal-UNSCR 1737 (2006), il-paragrafu 7 tal-UNSCR 1803 (2008) jew il-paragrafi 11, 12 jew 19 tal-UNSCR 1929 (2010).

2. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu, huma l-proprjetà ta', huma miżmuma jew huma kkontrollati mill-persuni, l-entitajiet u l-korpi elenkati fl-Anness IX għandhom jiġu ffrizati. L-Anness IX għandu jinkludi l-persuni fiżiċi u ġuridici, entitajiet u korpi li, f'konformità mal-Artikolu 20(1)(b) u (c) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK, ġew identifikati li:

- (a) huma impenjati, direttament assoċjati ma', jew jipprovdu appoġġ għal attivitajiet nukleari ta' natura sensittiva fir-rigward tal-proliferażżjoni jew l-iżvilupp ta' sistemi li jwasslu l-armi nukleari mill-Iran, inkluż permezz l-involvement fl-akkwiżit ta' oġġetti u teknoloġija pprojbiti, jew li jkunu proprjetà ta', jew ikkontrollati minn, tali persuna, entità jew korp, inkluż permezz ta' mezzi illeċiti, jew li jaġixxu fisimhom jew taħt it-tmexxija tagħhom;
- (b) huma persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp li assistew lil persuna, entità jew korp elenkati biex jevadu jew jiksru d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK jew tal-UNSCR 1737 (2006), UNSCR 1747 (2007), UNSCR 1803 (2008) u UNSCR 1929 (2010);
- (c) huma membru tal-Korp tal-Gwardjani tar-Rivoluzzjoni Iżlamika jew persuna ġuridika, entità jew korp proprjetà ta' jew ikkontrollat mill-Korp tal-Gwardjani tar-Rivoluzzjoni Iżlamika jew minn wiehed jew aktar mill-membri tiegħu, jew persuni fiżiċi jew ġuridici fisimhom;
- (d) huma persuni, entitajiet jew korpi oħrajn li jipprovdu appoġġ, bħal appoġġ materjali, loġistiku jew finanzjarju, lill-Gvern tal-Iran, u lill-persuni, u entitajiet assoċjati magħhom;
- (e) huma persuna ġuridika, entità jew korp li huwa proprjetà ta' jew ikkontrollat mill-Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), jew li jaġixxu fisimhom.

Għandu jiġi projbit, skont l-obbligu tal-iffriżar tal-fondi u r-riżorsi ekonomiċi tal-IRISL u ta' entitajiet indikati li huma proprjetà jew ikkontrollati mill-IRISL, li jgħabbu jew ihottu tagħbijiet fuq jew minn bastimenti li huma l-proprjetà tal-IRISL jew mikrija minnu jew minn tali entitajiet f'portijiet tal-Istati Membri.

L-obbligu tal-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi tal-IRISL u ta' entitajiet indikati li huma l-proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL ma għandux jirrekjedi l-qbid jew iż-żamma ta' bastimenti li huma proprjetà ta' tali entitajiet jew il-merkanzija li jingarru minnhom dment li tali merkanzija tkun proprjetà ta' partijiet terzi, u lanqas ma jirrekjedi iż-żamma tal-ekwipaġġ ikkuntrattat minnhom.

3. L-ebda fondi jew riżorsi ekonomiċi ma għandhom ikunu disponibbli, direttament jew indirettament, lil jew għall-benefiċċju tal-persuni fiżiċi jew ġuridici, l-entitajiet jew il-korpi elenkati fl-Annessi VIII u IX.

4. Minghajr preġudizzju għad-derogi previsti fl-Artikoli 24, 25, 26, 27, 28 jew 29, hija pprojbita l-provvista ta' servizzi ta' messaġġerija finanzjarja speċjalizzata, li jintużaw għall-iskambju ta' data finanzjarja, lill-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Annessi VIII jew IX.

5. L-Annessi VIII u IX għandhom jinkludu r-raġunijiet għall-elenkar ta' persuni, entitajiet u korpi elenkati, kif previsti mill-Kunsill tas-Sigurtà jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

6. L-Annessi VIII u IX għandhom jinkludu wkoll, fejn ikun disponibbli, informazzjoni neċessarja għall-identifikazzjoni tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi kkonċernati, kif previsti mill-Kunsill tas-Sigurtà jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet. Fir-rigward tal-persuni fiżiċi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet inkluż il-psewdonimi, id-data u l-post tat-twelid, iċ-ċittadinanza, in-numru tal-passaport u tal-karta tal-identità, is-sess, l-indirizz, jekk magħruf, u l-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward tal-persuni ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, il-post u d-data tar-registrazzjoni, in-numru tar-registrazzjoni u l-post tan-negozju. Fir-rigward tal-linji tal-ajru u tal-kumpaniji tat-tbaħħir, l-Annessi VIII u IX għandhom jinkludu wkoll, fejn ikun disponibbli, l-informazzjoni meħtieġa biex jidentifikaw kull bastiment jew inġenju tal-ajru li huwa proprjetà ta' kumpanija elenkata bħan-numru oriġinali tar-registrazzjoni jew l-isem. L-Annessi VIII u IX għandhom jinkludu wkoll id-data tal-inkluzjoni fil-lista.

Artikolu 24

B'deroga mill-Artikolu 23, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jekk jintlahqu l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma s-sugġett ta' rahan ġudizzjarju, amministrattiv jew arbitrali stabbilit qabel id-data li fiha l-persuna, l-entità jew il-korp imsemmijin fl-Artikolu 23 ġew indikati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, il-Kunsill tas-Sigurtà jew il-Kunsill jew ta' sentenza ġudizzjarja, amministrattiva jew arbitrali li għaddiet qabel dik id-data;
- (b) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi ser jintużaw esklussivament sabiex jintlahqu l-pretensjonijiet żgurati minn tali rahan jew rikonoxxuti bħala validi ftali sentenza, fil-limiti stabbiliti mil-liġijiet u r-regolamenti applikabbli li jirregolaw id-drittijiet ta' persuni li jkollhom tali pretensjonijiet;
- (c) ir-rihan jew is-sentenza ma tkunx għall-benefiċċju ta' persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness VIII jew IX;
- (d) ir-rikonoxximent li r-rihan jew is-sentenza ma tmurx kontra l-politika pubblika fl-Istat Membru kkonċernat; kif ukoll
- (e) fejn japplika l-Artikolu 23(1), il-Kumitat tas-Sanzjonijiet għe nnotifikat mill-Istat Membru dwar ir-rihan jew is-sentenza.

Artikolu 25

B'deroga mill-Artikolu 23 u sakemm hlas minn persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness VIII jew IX huwa dovut taht kuntratt jew ftehim li kien konkluż minn, jew obbligu li rriżulta għall-persuna, entità jew korp ikkonċernat, qabel id-data meta dik il-persuna, entità jew korp kienu indikati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, il-Kunsill tas-Sigurtà jew mill-Kunsill, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, jistgħu jawtorizzaw, taht tali kondizzjonijiet li huma jqisu adatt, ir-rilaxx ta' ċerti fondi ffrizati jew riżorsi ekonomiċi, jekk jintlahqu l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-awtorità kompetenti kkonċernata tkun iddeterminat li:
 - (i) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi għandhom jintużaw għal pagament minn persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness VIII jew IX;
 - (ii) il-pagament ma għandux jikkontribwixxi għal attività pprojbita skont dan ir-Regolament; u
 - (iii) il-pagament mhux jidher bi ksur tal-Artikolu 23(3); u
- (b) fejn japplika l-Artikolu 23(1), l-Istat Membru kkonċernat ikun innotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet b'dik id-determinazzjoni u bl-intenzjoni tiegħu li jagħti awtorizzazzjoni, u l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ma jkunx oġġezzjona għal dik l-azzjoni fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol min-notifika.

Artikolu 26

1. B'deroga mill-Artikolu 23, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw, taht il-kundizzjonijiet li huma jikkunsidraw xierqa, ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati jew iqieghdu għad-dispożizzjoni ċertu fondi jew riżorsi ekonomiċi, dment li jintlahqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-awtorità kompetenti kkonċernata ddeterminat li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma:
 - (i) meħtieġa biex jissodisfaw il-htigijiet bażiċi ta' persuni elenkati fl-Annessi VIII jew IX, u l-membri tal-familja dipendenti tagħhom, inklużi pagamenti għal oġġetti tal-ikel, kera jew ipoteka, mediċini u trattament mediku, taxxi, poloz tal-assigurazzjoni, u spejjeż ta' servizzi pubbliċi;
 - (ii) maħsuba esklussivament għall-hlas ta' onorarji professjonali raġonevoli u għar-rimborż ta' spejjeż imġarba b'konnessjoni mal-forniment ta' servizzi legali; jew
 - (iii) maħsuba esklussivament għall-hlas ta' onorarji jew hlasijiet għal servizzi għall-kustodja normali jew għall-manutenzjoni ta' fondi u riżorsi ekonomiċi ffrizati; kif ukoll

(b) bil-kundizzjoni li, fejn l-awtorizzazzjoni tikkonċerna persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness VIII, l-Istat Membru kkonċernat ikun innotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet b'dik id-determinazzjoni msemmija fil-punt (a) u bl-intenzjoni tiegħu li jagħti awtorizzazzjoni, u l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ma jkunx oġġezzjona għal dak il-perkors ta' azzjoni fi żmien hamest ijiem ta' xogħol min-notifika.

2. B'deroga mill-Artikolu 23, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati jew li ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi jsiru disponibbli, wara li jkunu ddeterminaw li l-fondi jew riżorsi ekonomiċi kkonċernati huma meħtieġa għal spejjeż straordinarji jew għall-hlas jew it-trasferiment ta' oġġetti meta jiġu akkwistati għal reattur b'ilma hafif fl-Iran li beda jinbena qabel Diċembru 2006 jew għal kwalunkwe oġġett għall-iskopijiet imsemmi fl-Artikolu 6(b) u (c), bil-kondizzjoni lifejn l-awtorizzazzjoni tikkonċerna persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness VIII, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun gie nnotifikat dwar dik id-determinazzjoni mill-Istat Membru kkonċernat u li d-determinazzjoni tkun giet approvata minn dak il-Kumitat.

Artikolu 27

B'deroga mill-Artikolu 23(2) u (3), l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw, taht dawk il-kondizzjonijiet li jikkunsidraw xierqa, ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati jew jagħmlu disponibbli ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi, wara li jkunu ddeterminaw li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma meħtieġa għall-finijiet uffiċjali ta' missjonijiet diplomatiċi jew konsulari jew organizzazzjonijiet internazzjonali li jgawdu immunitajiet skont il-liġi internazzjonali.

Artikolu 28

B'deroga mill-Artikolu 23(2) u (3), l-awtoritajiet kompetenti jistgħu wkoll jawtorizzaw, taht dawk il-kondizzjonijiet li jikkunsidraw xierqa:

- (a) li ċerti fondi jkunu disponibbli għall-Bank Ċentrali tal-Iran wara li jiddeterminaw li l-fondi huma meħtieġa għall-eżekuzzjoni, sal-1 ta' Lulju 2012, ta' kuntratti msemmi fl-Artikolu 12;
- (b) li ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi jkunu disponibbli għall-Bank Ċentrali tal-Iran jew ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati tal-Bank Ċentrali tal-Iran, wara li jiddeterminaw li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma meħtieġa biex jipprovdu lill-istituzzjonijiet tal-kreditu u finanzjarji b'likwidità għall-iffinanzjar tal-kummerċ, jew għall-amminis-trazzjoni ta' self kummerċjali; jew
- (c) ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati miżmuma mill-Bank Ċentrali tal-Iran jew li ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi jsiru disponibbli lill-Bank Ċentrali tal-Iran, wara li jkunu ddeterminaw, fuq bażi ta' każ b'każ, li l-fondi jew riżorsi ekonomiċi huma meħtieġa b'rabta ma' kuntratt kummerċjali speċifiku għajr il-kuntratti msemmija fil-paragrafu (a), li l-eżekuzzjoni tiegħu jista' jnvolvi lill-Bank Ċentrali tal-Iran, sakemm il-pagament ma jikkontribwixxi għal attività projbita taht dan ir-Regolament,

bil-kondizzjoni li l-Istat Membru kkonċernat ikun innotifika lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bil-hsieb tiegħu li jagħti awtorizzazzjoni mill-inqas għaxart ijiem ta' xogħol qabel l-awtorizzazzjoni.

Artikolu 29

1. L-Artikolu 23(3) ma għandux jipprevjeni lil istituzzjonijiet ta' kreditu jew finanzjarji milli jikkreditaw kontijiet iffriżati fejn jircievu fondi ttrasferiti fil-kont ta' persuna fizika jew ġuridika, entità jew korp elenkati, sakemm kwalunkwe zieda għal tali kontijiet tiġi ffrizata wkoll. L-istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu għandha tgħarraf bla dewmien lill-awtoritajiet kompetenti b'tali tranzazzjonijiet.

2. L-Artikolu 23(3) ma għandux japplika għaž-zieda fil-kontijiet iffriżati ta':

- (a) imghax jew qligħ ieħor fuq dawk il-kontijiet; jew
- (b) hlasijiet dovuti taht kuntratti, ftehimiet jew obbligijiet li ġew konkluzi jew tqajmu qabel id-data li fiha l-persuna, l-entità jew il-korp imsemmi fl-Artikolu 23 ġew indikati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, il-Kunsill tas-Sigurtà jew mill-Kunsill;

sakemm kwalunkwe imghax jew dhul ieħor u hlasijiet bħal dawn huma ffrizati skont l-Artikolu 23(1) jew (2).

3. Dan l-Artikolu ma għandux jinftiehem bħala li jawtorizza t-trasferimenti ta' fondi msemmijin fl-Artikolu 30.

KAPITOLU V

RESTRIZZJONIJET FUQ TRASFERIMENTI TA' FONDI U FUQ SERVIZZI FINANZJARJI

Artikolu 30

1. It-trasferiment ta' fondi lil persuna, entità jew korp Iran-iani jew minghandhom għandu jiġi pproċessat kif ġej:

- (a) trasferimenti dovuti fuq tranzazzjonijiet li jirrigwardaw prodotti tal-ikel, kura tas-sahha, tagħmir mediku, jew għal finijiet umanitarji għandhom jitwettqu mingħajr kwalunkwe awtorizzazzjoni min qabel. It-trasferiment għandu jiġi nnotifikat minn qabel bil-miktub lill-awtoritajiet kompetenti jekk ikun ekwivalenti għal EUR 10 000 jew aktar;
- (b) kwalunkwe trasferiment ieħor ta' inqas minn EUR 40 000 għandu jsir mingħajr awtorizzazzjoni minn qabel. It-trasferiment għandu jiġi nnotifikat minn qabel bil-miktub lill-awtoritajiet kompetenti jekk ikun ekwivalenti għal EUR 10 000 jew aktar;
- (c) kwalunkwe trasferiment ieħor li jkun EUR 40 000 jew aktar jew ekwivalenti għandu jeħtieġ awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtoritajiet kompetenti.

2. Il-paragrafu 1 għandu japplika indipendentement minn jekk it-trasferiment ta' fondi jkunx eżegwit f'operazzjoni waħda jew f'diversi operazzjonijiet li jidhru marbutin ma' xulxin. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "l-operati li jidhru li huma marbuta" jinkludu:

- (i) sensiela ta' trasferimenti konsekuttivi minn jew lill-istess persuna Iranjana, entità jew korp li jsiru b'konnessjoni ma' obbligu wiehed ta' trasferiment ta' fondi, fejn kull trasferiment individwali jaqa' taht il-limitu stabbilit fil-paragrafu 1 iżda li, fl-aggregat, jissodisfaw il-kriterji ghan-notifika jew ghall-awtorizzazzjoni; jew
- (ii) katina ta' trasferimenti li jinvolvu fornituri differenti ta' servizzi ta' pagament jew persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jaffettwaw obbligu wiehed biex jagħmlu trasferiment ta' fondi.
3. In-notifiki u t-talbiet ghall-awtorizzazzjoni relatati mat-trasferimenti ta' fondi ghandhom jipproċedu kif ġej:
- (a) Fil-każ ta' trasferimenti elettronici ta' fondi pproċessati minn istituzzjonijiet ta' kreditu jew istituzzjonijiet finanzjarji, in-notifiki u t-talbiet ghall-awtorizzazzjoni relatati mat-trasferiment ta' fondi ghandhom jiġu pproċessati kif ġej:
- (i) In-notifiki u t-talbiet ghall-awtorizzazzjoni relatati mat-trasferiment ta' fondi lil persuna, entità jew korp Iranjani li jinsabu barra l-Unjoni ghandhom jiġu indirizzati minn jew f'isem il-fornitur ta' servizzi ta' pagament ta' min jithallas lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn tkun inghatat l-ordni inizjali ghall-eżekuzzjoni tat-trasferiment.
- (ii) In-notifiki u t-talbiet ghall-awtorizzazzjoni relatati mat-trasferiment ta' fondi minn persuna, entità jew korp Iranjani li jinsabu barra l-Unjoni ghandhom jiġu indirizzati minn jew f'isem il-fornitur ta' servizzi ta' pagament ta' min jithallas lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn huwa residenti min jithallas jew fejn ikun stabbilit il-fornitur tas-servizzi ta' pagament.
- (iii) Jekk il-fornitur tas-servizz ta' pagament ta' min ihallas jew ta' min jithallas ma' jaqax taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 49, in-notifiki u t-talbiet ghall-awtorizzazzjoni ghandhom jiġu indirizzati, fil-każ ta' trasferiment lil persuna, entità jew korp Iranjani, min-naha ta' min ihallas, u fil-każ ta' trasferiment minn persuna, entità jew korp Iranjani min-naha ta' min jithallas lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih jirrisjedu, rispettivament, min ihallas jew min jithallas.
- (iv) In-notifiki u t-talbiet ghall-awtorizzazzjoni relatati mat-trasferiment ta' fondi lil persuna, entità jew korp Iranjani li jinsabu fl-Unjoni ghandhom jiġu indirizzati minn jew f'isem il-fornitur ta' servizzi ta' pagament ta' min jithallas lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fejn ikunu residenti min jithallas jew fejn ikun stabbilit il-fornitur tas-servizzi ta' pagament.
- (v) In-notifiki u t-talbiet ghall-awtorizzazzjoni relatati mat-trasferiment ta' fondi minn persuna, entità jew korp Iranjani li jinsabu fl-UE ghandhom jiġu indirizzati minn jew f'isem il-fornitur ta' servizzi ta' pagament ta' min ihallas lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fejn tinghata l-ordni inizjali tal-eżekuzzjoni tat-trasferiment.
- (vi) B'relazzjoni mat-trasferiment ta' fondi lil jew minn persuna, entità jew korp Iranjani fejn la min ihallas, la min jithallas jew lanqas il-fornitur rispettiv tagħhom ta' pagamenti ta' hlas ma jaqghu taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 49 iżda fornitur ta' servizz ta' pagament li jaqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu jaġixxi bhala intermedjarju, imbagħad dak il-fornitur ta' servizz ta' pagament irid jikkonforma mal-obbligi tan-notifika jew ifittex awtorizzazzjoni, kif applikabbli, jekk ikun jaf jew ghandu raġuni valida li jissuspetta li t-trasferiment huwa lil jew minn persuna, entità jew korp Iranjan. Fejn ikun hemm aktar minn fornitur wiehed ta' servizz ta' pagament li jaġixxi bhala intermedjarju, l-ewwel fornitur biss ta' servizz ta' pagament li jipproċessa t-trasferiment huwa meħtieġ li jikkonforma mal-obbligu tan-notifika jew ifittex awtorizzazzjoni, kif applikabbli. Kwalunkwe notifika jew talba ghall-awtorizzazzjoni trid tiġi indirizzata lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn il-fornitur ta' servizz ta' pagament ikun stabbilit.
- (vii) Fejn ikun hemm aktar minn fornitur wiehed ta' servizz ta' pagament involut fit-trasferimenti ta' fondi, it-trasferimenti fl-UE ghandhom jinkludu referenza ghall-awtorizzazzjoni mogħtija taht dan l-Artikolu.
- (b) Fil-każ ta' trasferimenti ta' fondi li jsiru b'mezzi mhux elettronici, in-notifiki u t-talbiet ghall-awtorizzazzjoni relatati mat-trasferiment ta' fondi ghandhom jiġu pproċessati kif ġej:
- (i) In-notifiki u t-talbiet ghall-awtorizzazzjoni relatati mat-trasferimenti lil persuna, entità jew korp Iranjani ghandhom jiġu indirizzati minn min ihallas lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit min ihallas.
- (ii) In-notifiki u t-talbiet ghall-awtorizzazzjoni relatati mat-trasferiment minn persuna, entità jew korp Iranjani ghandhom jiġu indirizzati minn min jithallas lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit min jithallas.
4. Għall-finijiet tal-paragrafu 1(c), l-awtoritajiet kompetenti ghandhom jagħtu, skont tali termini u kondizzjonijiet li huma jqisu adatti, awtorizzazzjoni għal trasferiment ta' fondi li ghandhom valur ta' EUR 40 000 jew aktar, sakemm ma jkunx hemm raġunijiet ġustifikati li jiddeterminaw li t-trasferiment ta' fondi li għalihom intalbet l-awtorizzazzjoni jistgħu jiksru kwalunkwe wahda mid-dispożizzjonijiet jew obbligi f'dan ir-Regolament.
- Awtorità kompetenti tista' titlob tariffa għall-valutazzjoni ta' talbiet għal awtorizzazzjoni.
- Awtorizzazzjoni tkun ikkunsidrata li nġhatat, jekk awtorità kompetenti rċeviet talba bil-miktub għal awtorizzazzjoni, u fi żmien erba' ġimgħat, l-awtorità kompetenti ma tkunx oġġezzjonat bil-miktub għat-trasferiment ta' fondi. Jekk l-oġġezzjoni titqajjem minhabba li hemm investigazzjoni pendent, l-awtorità kompetenti għandha tiddikjara dan u tikkomunika d-deċiżjoni tagħha mingħajr dewmien. L-awtoritajiet kompetenti ghandhom ikollhom aċċess f'waqtu, direttament jew indirettament, għal informazzjoni relatata mas-sitwazzjoni finanzjarja, amministrattiva u tal-infurzar tal-liġi, liema informazzjoni hija meħtieġa għat-twettiq tal-investigazzjoni.

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jinfurmaw lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni dwar l-awtorizzazzjoni rifjutata.

5. Dan l-Artikolu ma għandux japplika fejn awtorizzazzjoni tkun inghatat skont l-Artikolu 24, 25, 26, 27, 28 jew 28.

6. Il-persuni, entitajiet jew korpi li sempliċment ibiddu dokumenti tal-karta f'data elettronika u jkunu qegħdin jaġixxu taht kuntratt ma' istituzzjoni ta' kreditu jew istituzzjoni finanzjarja ma jaqgħux fil-kamp ta' dan l-Artikolu, u lanqas taqa' fil-kamp tagħha kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità u korp li jipprovdu lill-istituzzjonijiet ta' kreditu jew finanzjarji biss b'messaġġ jew b'sistema ta' appoġġ oħra għad-dispaċċ ta' fondi jew b'sistema ta' kklerjar u ta' hlas.

Artikolu 31

1. Ferġat u sussidjarji lci jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 50 ta' istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu domiciljati fl-Iran għandhom jinnotifikaw lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikunu stabbiliti bit-trasferimenti kollha ta' fondi mwettqa jew irċevuti minnhom, l-ismijiet tal-partijiet u l-ammont u d-data tat-tranzazzjoni, fi żmien hamest ijiem ta' xogħol wara li jkun twettaq jew gie rċevut it-trasferiment ta' fondi kkonċernat. Jekk l-informazzjoni hija disponibbli, in-notifika għandha tispeċifika n-natura tat-tranzazzjoni u, fejn ikun il-każ, in-natura tal-oġġetti koperti mit-tranzazzjoni u għandha, b'mod partikolari, tiddikjara jekk l-oġġetti humiex koperti mill-Anness I, II, III, IV, V, VI jew VII ta' dan ir-Regolament u, jekk l-esportazzjoni tagħhom hija soġġetta għal awtorizzazzjoni, tindika n-numru tal-liċenzja mogħtija.

2. Suġġetti għal u skont l-arranġamenti dwar il-kondiviżjoni ta' informazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti nnotifikati l-oħra għandhom mingħajr dewmien jittrasmettu dik id-data, kif meħtieġ, sabiex jipprevjenu kwalunkwe tranzazzjoni li tista' tikkontribwixxi għal attivitajiet nukleari ta' natura sensittiva fir-rigward tal-proliferazzjoni jew għall-iżvilupp ta' sistemi ta' kunsinna ta' armi nukleari, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra fejn il-kontropartijiet għal tranzazzjonijiet bhal dawn ikunu stabbiliti.

Artikolu 32

1. L-istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji għandhom, fl-attivitajiet tagħhom mal-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 2 u sabiex jimpedixxu l-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, jagħmlu viġilanza msahha skont kif ġej:

- (a) l-eżerċizzju ta' viġilanza kontinwa fuq l-attività tal-kont, b'mod partikolari permezz tal-programmi tagħhom fuq diliġenza dovuta mal-klijent;
- (b) jeħtieġu li fistruzzjonijiet ta' hlasijiet l-oqsma kollha tal-informazzjoni li huma relatati mal-oriġinatur u l-benefiċjarji tat-tranzazzjoni inkwistjoni jimtlew u jekk dik l-informazzjoni mhijiex ipprovduta, jirrifjutaw it-tranzazzjoni;
- (c) iżommu r-rekords kollha tat-tranzazzjonijiet għal perijodu ta' hames snin u dawn għandhom ikunu disponibbli għall-awtoritajiet nazzjonali meta jintalbu;
- (d) jekk huma għandhom raġuni valida li jissuspettaw li l-istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji jistgħu jiksru d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom jirrapportaw mingħajr dewmien is-suspetti tagħhom lill-Unità

tal-Intelligence Finanzjarja (UIF) jew lil awtorità kompetenti oħra nnominata mill-Istat Membru kkonċernat, mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 5 u 23. L-UIF jew tali awtorità kompetenti oħra sservi bhala centru nazzjonali għar-riċeviment u l-analiżi ta' rapporti suspettużi ta' tranzazzjonijiet dwar il-ksur potenzjali ta' dan ir-Regolament. L-UIF jew tali awtorità kompetenti oħra għandha jkollha aċċess, direttament jew indirettament, fuq bażi adegwata għall-informazzjoni finanzjarja, amministrattiva u tal-infurzar tal-liġi li hija teħtieġ biex twettaq din il-funzjoni, inkluża l-analiżi ta' rapporti ta' tranzazzjonijiet suspettużi.

2. Il-miżuri stilupati fil-paragrafu 1 għandhom japplikaw għal istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu fl-attivitajiet tagħhom ma':

- (a) *bureaux de change*, istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu ddomiciljati fl-Iran;
- (b) ferġat u sussidjarji li jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 49, ta' istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu u *bureaux de change* domiciljati fl-Iran;
- (c) ferġat u sussidjarji li jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 50, ta' istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu u *bureaux de change* domiciljati fl-Iran; kif ukoll
- (d) *bureaux de change*, istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu li mhumieħ domiciljati fl-Iran iżda li huma kkontrollati minn persuni u entitajiet domiciljati fl-Iran.

Artikolu 33

1. Huwa pprojbit għal istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 49 li jagħmlu kwalunkwe minn dawn li ġejjin:

- (a) jifthi kont bankarju ġdid ma' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu domiciljata fl-Iran, jew ma kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu msemmija fl-Artikolu 32(2);
- (b) jistabilixxu relazzjoni bankarja korrispondenti ġdida ma' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu domiciljata fl-Iran, jew ma kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu msemmija fl-Artikolu 32(2);
- (c) jifthi uffiċċju rappreżentattiv ġdid fl-Iran jew jistabilixxu fergħa jew sussidjarja ġdida fl-Iran;
- (d) jistabilixxu impriża kongunta ġdida ma' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu domiciljata fl-Iran, jew ma kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu msemmija fl-Artikolu 32(2).

2. Huma pprojbiti:

- (a) l-awtorizzazzjoni tal-ftuh ta' uffiċċju rappreżentattiv jew l-istabiliment ta' fergħa jew sussidjarja fl-Unjoni ta' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu domiciljata fl-Iran, jew ta' kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu msemmija fl-Artikolu 32(2);
- (b) il-konkluzjoni ta' ftehimiet għal, jew fisem, istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu domiciljata fl-Iran, jew għal, jew fisem, kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu msemmija fl-Artikolu 32(2), li jagħmlu parti mill-ftuh ta' uffiċċju rappreżentattiv, jew it-twaqqif ta' fergħa jew sussidjarja fl-Unjoni;

- (c) l-ghoti ta' awtorizzazzjoni għall-ftuħ u t-tweqqif ta' negozju ta' istituzzjoni ta' kreditu jew għal kwalunkwe negozju iehor li jehieg awtorizzazzjoni minn qabel, minn uffiċċju rappreżentattiv, fergħa jew sussidjarja ta' istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu domiciljata fl-Iran, jew għal kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu msemija fl-Artikolu 32(2), jekk l-uffiċċju rappreżentattiv, il-fergħa jew is-sussidjarja ma kinux operattivi qabel is-26 ta' Lulju 2010.
- (d) għall-akkwist jew l-estensjoni ta' partecipazzjoni jew l-akkwist ta' kwalunkwe interess iehor fir-rigward tad-dritt ta' proprjetà f'istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu li jaqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 49 minn kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu msemija fl-Artikolu 32(2).

Artikolu 34

Huma pprojbiti:

- (a) il-bejgħ jew ix-xiri ta' bonds pubbliċi jew bonds garantiti pubblikament mahruġa wara s-26 ta' Lulju 2010, direttament jew indirettament, lil jew minghand kwalunkwe minn dawn li ġejjin:
- (i) l-Iran jew il-Gvern tiegħu, il-korpi, il-korporazzjonijiet u l-aġenziji pubbliċi tiegħu;
 - (ii) istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu domiciljata fl-Iran, jew ma' kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu msemija fl-Artikolu 32(2);
 - (iii) persuna fiżika jew persuna ġuridika, entità jew korp li jaġixxu f'isem jew fuq ordni ta' persuna ġuridika, entità jew korp imsemija f'(i) jew (ii);
 - (iv) persuna ġuridika, entità jew korp proprjetà ta' jew ikkontrollati minn persuna, entità jew korp imsemija f'(i), (ii) jew (iii);
- (b) l-ghoti ta' servizzi ta' senserija fir-rigward ta' bonds pubbliċi jew garantiti pubblikament mahruġa wara s-26 ta' Lulju 2010 lil persuna, entità jew korp imsemija fil-punt (a);
- (c) l-ghajjnuna lil persuna, entità jew korp imsemija fil-punt (a) sabiex joħorġu bonds pubbliċi jew garantiti pubblikament, billi jiġu provduti b'servizzi ta' senserija, reklamar jew kwalunkwe servizz iehor fir-rigward ta' tali bonds.

Artikolu 35

1. Huwa pprojbit l-ghoti ta' assigurazzjoni jew riassigurazzjoni, jew ta' servizz ta' senserija għall-ghoti tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni, lil:
- (a) l-Iran jew il-Gvern tiegħu, il-korpi, il-korporazzjonijiet u l-aġenziji pubbliċi tiegħu;
 - (b) persuna, entità jew korp Iranjani minbarra persuna fiżika; jew
 - (c) persuna fiżika jew persuna ġuridika, entità jew korp meta jaġixxu f'isem jew taht id-direzzjoni ta' persuna ġuridika, entità jew korp imsemija f'(a) jew (b);

2. Il-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 ma għandhomx japplikaw għall-ghoti jew senserija ta' assigurazzjoni ta' responsabbiltà obbligatorja jew lejn parti terza jew riassigurazzjoni lil persuni, entitajiet jew korpi Iranjani bbażati fl-Unjoni, lanqas għall-ghoti ta' assigurazzjoni lil missjonijiet Iranjani diplomatiċi u konsulari fl-Unjoni.

3. Il-punt (c) tal-paragrafu 1 ma għandux japplika għall-ghoti jew senserija ta' assigurazzjoni, inkluż assigurazzjoni fuq is-sahha u dik fuq l-ivvjagġar jew riassigurazzjoni, lil individwi li jaġixxu fil-kapaċità privata tagħhom, hlief il-persuni elenkati fl-Annessi VIII u IX.

Il-punt (c) tal-paragrafu 1 ma għandux jimpedixxi l-forniment ta' assigurazzjoni jew riassigurazzjoni jew senserija ta' assigurazzjoni lill-proprjetarju ta' bastiment, inġenju tal-ajru jew vettura mikrija minn persuna, entità jew korp imsemmijin fil-punt (a) jew (b) tal-paragrafu 1.

Għall-finijiet tal-punt (c) tal-paragrafu 1, persuna, entità jew korp ma għandhomx jitqiesu li qed jaġixxu fuq direzzjoni ta' persuna, entità jew korp imsemmija fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 fejn dik id-direzzjoni tkun għall-finijiet ta' ttrakkar, tghabbija, hatt jew transitu sikur ta' bastiment jew inġenju tal-ajru li jinsabu temporanjament fl-ilmijiet jew fl-ispazju tal-ajru Iranjan.

4. Dan l-Artikolu jipprojbixxi l-estensjoni jew it-tiġdid ta' ftehimiet tal-assigurazzjoni jew ta' riassigurazzjoni mil-huqa qabel is-27 ta' Ottubru 2010, minghajr preġudizzju għall-Artikolu 23(3), ma jipprojbixxix il-konformità ma' ftehimiet konklużi qabel dik id-data.

KAPITOLU VI

RESTRIZZJONIJET FUQ IT-TRASPORT

Artikolu 36

1. Għall-prevenzjoni tat-trasferiment ta' oġġetti u teknoloġija koperti mil-Lista Militari Komuni jew il-provvista, il-bejgħ, it-trasferiment, l-esportazzjoni jew l-importazzjoni tagħhom tkun projbita minn dan ir-Regolament, u kif ukoll għall-obbligu li l-awtoritajiet doganali kompetenti jiġu pprovduti bl-informazzjoni ta' qabel il-wasla u ta' qabel it-tluq kif iddeterminat fid-dispożizzjonijiet rilevanti li jirrigwardaw r id-dikjarazzjonijiet sommarji tad-dhul u tal-hruġ u kif ukoll id-dikjarazzjonijiet tad-dwana fir-Regolament (KEE) Nru 2913/92 ⁽¹⁾ u fir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 ⁽²⁾, il-persuni li jipprovdu l-informazzjoni msemija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, għandha tiddikjara jekk l-oġġetti humiex koperti mil-Lista Militari Komuni jew minn dan ir-Regolament u, fejn l-esportazzjoni tagħhom tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni, tinghata speċifika tal-partikolaritajiet tal-liċenzja mogħtija tal-esportazzjoni.

2. L-elementi addizzjonali meħtieġa msemija f'dan l-Artikolu għandhom jitressqu jew bil-miktub jew bl-użu ta' dikjarazzjoni tad-dwana kif adatt.

⁽¹⁾ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1

⁽²⁾ ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1.

Artikolu 37

1. Il-forniment ta' servizzi ta' bunkering jew ta' servizzi ta' provvista ta' vapuri, jew kwalunkwe servizz ieħor ta' bastimenti, lil bastimenti li jappartjenu għal jew huma kkontrollati minn, direttament jew indirettament, persuna, entità jew korp Iranjani, huwa pprojbit fejn il-fornituri tas-servizz għandhom informazzjoni, inkluż mill-awtoritajiet doganali kompetenti fuq il-bażi tal-informazzjoni ta' qabel il-wasla u ta' qabel it-tluq kif imsemmi fl-Artikolu 36, li ttiprovdi raġunijiet ġustifikati li jkun hemm deċiżjoni li l-bastimenti qed iġorru oġġetti koperti mil-Lista Militari Komuni jew oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huwa pprojbit taħt dan ir-Regolament, sakemm il-forniment ta' tali servizzi mhuwiex meħtieġ għal skopijiet ta' sigurtà u umanitarji.

2. Il-forniment ta' servizzi tal-inġinerija jew ta' manutenzjoni lil inġenji tal-ajru tal-merkanzija li jappartjenu għal jew huma kkontrollati minn, direttament jew indirettament, persuna, entità jew korp Iranjani, huwa pprojbit, fejn il-fornituri tas-servizz għandhom informazzjoni, inkluż mill-awtoritajiet doganali kompetenti fuq il-bażi tal-informazzjoni ta' qabel il-wasla u ta' qabel it-tluq kif imsemmi fl-Artikolu 36, li ttiprovdi raġunijiet ġustifikati li jiddeterminaw li l-inġenji tal-ajru tal-merkanzija qed iġorru oġġetti koperti mil-Lista Militari Komuni jew oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huwa pprojbit taħt dan ir-Regolament, sakemm il-forniment ta' tali servizzi mhuwiex meħtieġ għal skopijiet umanitarji jew ta' sigurtà.

3. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw sakemm il-merkanzija tkun giet ispezzjonata u, jekk meħtieġ maqgħuda jew eliminata, skont il-każ.

Kwalunkwe qbid u eliminazzjoni, skont il-legislazzjoni nazzjonali jew id-deċiżjoni ta' awtorità kompetenti, tista' titwettaq bi spejjeż għall-importatur jew jiġu rkuprati minn kwalunkwe persuna jew entità oħra responsabbli għat-tentattiv ta' forniment, bejgħ, trasferiment jew esportazzjoni illeċiti.

KAPITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI U FINALI*Artikolu 38*

1. Ebda pretensjoni b'konnessjoni ma' kwalunkwe kuntratt jew tranżazzjoni fejn il-prestazzjoni ta' dawn giet affettwata, direttament jew indirettament, b'mod shiħ jew parzjalment, mill-miżuri imposti skont dan ir-Regolament inklużi pretensjonijiet għal indennizz jew kwalunkwe pretensjoni oħra ta' dan it-tip, bħal pretensjoni għal kumpens jew pretensjoni taħt garanzija, b'mod partikolari pretensjoni għal estensjoni jew hlas ta' bond, garanzija jew indennizz, b'mod partikolari garanzija finanzjarja jew indennizz finanzjarja, ta' kwalunkwe għamla, ma għandha tiġi sodisfatta, jekk din issir minn:

- (a) persuni, entitajiet, jew korpi indikati elenkati fl-Annessi VIII u IX;
- (b) kwalunkwe persuna, entità jew korp ieħor Iranjan, inkluż il-gvern Iranjan;

(c) kwalunkwe persuna, entità jew korp li jaġixxi permezz ta' jew fisem wahda mill-persuni, l-entitajiet jew il-korpi msemmija fil-punti (a) u (b).

2. L-eżekuzzjoni ta' kuntratt jew tranżazzjoni għandha tkun ikkunsidrata bħala affettwata mill-miżuri imposti skont dan ir-Regolament meta l-eżistenza jew il-kontenut tal-pretensjoni jirriżultaw direttament jew indirettament minn dawn il-miżuri.

3. Fi kwalunkwe proċedura għall-infurzar ta' pretensjoni, l-obbligu biex ikun pruvat li l-ilqugh tat-talba mhux ipprojbit bil-paragrafu 1, għandu jkun fuq il-persuna li tkun qed tftitex l-infurzar ta' dik il-pretensjoni.

4. Dan l-Artikolu huwa bla ħsara għad-dritt tal-persuni, l-entitajiet u l-korpi msemmija fil-paragrafu 1 għal reviżjoni ġudizzjarja tal-legalità tan-nuqqas ta' prestazzjoni ta' obbligi kuntrattwali skont dan ir-Regolament.

Artikolu 39

Għall-finijiet tal-Artikoli 8 u 9, punt (b) tal-Artikolu 17(2), u l-Artikoli 31 u 36, kwalunkwe korp, entità jew detentur ta' drittijiet derivati minn ghotja oriġinali qabel is-27 ta'Ottubru 2010 minn Gvern sovrän minbarra l-Iran, ta' ftehim ta' kondivizzjoni tal-produzzjoni ma għandux jiġi kkunsidrat bħala persuna, entità jew korp Iranjani. F'każijiet bħal dawn u fir-rigward tal-Artikolu 8, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tista' teħtieġ garanziji għall-utent aħhari adatti minn kwalunkwe korp jew entità għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' kwalunkwe tagħmir jew teknoloġija ewlenin elenkati fl-Anness VI.

Artikolu 40

1. Mingħajr preġudizzju għar-regoli applikabbli dwar ir-rappurtar, il-kunfidenzjalità u s-segretezza professjonali, il-persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi għandhom:

- (a) ifornu minnufih kull informazzjoni li tiffacilita l-konformità ma' dan ir-Regolament, bħall-informazzjoni fuq kontijiet u ammonti ffrizati skont l-Artikolu 23, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fejn ikunu residenti jew fejn jinsabu, u għandhom jittrażmettu din l-informazzjoni, direttament jew permezz l-Istati Membri, lill-Kummissjoni;
- (b) jikkooperaw ma' dik l-awtoritajiet kompetenti fi kwalunkwe verifika ta' din l-informazzjoni.

2. Kwalunkwe informazzjoni addizzjonali rċevuta direttament mill-Kummissjoni għandha tkun magħmula disponibbli lill-Istat Membru kkonċernat.

3. Kwalunkwe informazzjoni li tingħata jew li tiġi riċevuta skont dan l-Artikolu għandha tintuża biss għall-finijiet li għalihom tkun giet pprovduta jew riċevuta.

Artikolu 41

Hija pprojbita l-partecipazzjoni, bil-ħsieb u intenzjonata, fattivitajiet li l-objettiv jew l-effet tagħhom ikun li jaqbeż il-projbizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 2, 5, 8, 9, 11, 13, 17, 22, 23, 30, 34 jew 35.

Artikolu 42

1. L-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi jew ir-rifjut li tali fondi jew riżorsi ekonomiċi jsiru disponibbli, imwettaq bona fede fuq il-bażi li tali azzjoni tkun konformi ma' dan ir-Regolament, ma għandux johloq responsabbiltà ta' kwalunkwe tip min-naħa tal-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp li jkunu qed jimplementawh, jew id-diretturi jew l-impjegati tagħhom, sakemm ma jiġix ippruvat li l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi ġew iffriżati jew miżmuma b'riżultat ta' negliġenza.

2. Il-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament ma għandhomx iwasslu għal responsabbiltà ta' ebda xorta min-naħa tal-persuni fiżiċi jew ġuridici, entitajiet jew korpi kkonċernati, jekk huma ma kinux jafu, u ma kellhom ebda raġuni valida li jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom jiksru dawn il-projbizzjonijiet.

3. L-iżvelar in bona fide, kif previst fl-Artikoli 30, 31 u 32, minn persuna, entità jew korp koperti minn dan ir-Regolament jew impjegat jew direttur ta' tali persuna, entità jew korp, tal-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 30, 31 u 32 ma għandux johloq responsabbiltà ta' kwalunkwe tip għall-istituzzjoni jew il-persuna jew għad-diretturi jew l-impjegati tagħha.

Artikolu 43

1. Stat Membru jista' jiehu l-azzjonijiet kollha li huwa jqis meħtieġa sabiex jassigura illi l-obbligi legali rilevanti internazzjonali, tal-Unjoni jew nazzjonali li jikkonċernaw is-saħha u s-sigurtà tal-haddiema u l-protezzjoni ambjentali jiġu rrispettati fejn il-kooperazzjoni ma' persuna, entità jew korp Iranjani tista' tiġi affettwara mill-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.

2. Għall-ghan tal-azzjoni mittieħda skont il-paragrafu 1, il-projbizzjonijiet fl-Artikolu 8 u 9, il-punt (b) tal-Artikolu 17(2), u l-Artikoli 23(2), 30 u 35 ma għandhomx japplikaw.

3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifka lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni dwar id-determinazzjoni mesmmija fil-paragrafu 1 u l-hsieb tiegħu li jagħti awtorizzazzjoni mill-inqas għaxart ijiem ta' xogħol qabel l-awtorizzazzjoni.

Artikolu 44

1. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jinfurmaw lil xulxin dwar il-miżuri mehuda taħt dan ir-Regolament u jikkondividu kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti li jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom dwar dan ir-Regolament f'intervalli ta' tliet xhur, b'informazzjoni partikolari.

(a) fir-rigward tal-fondi ffrizati skont l-Artikolu 23 u l-awtorizzazzjonijiet mogħtija skont l-Artikoli 24, 26 u 27;

(b) fir-rigward tal-ksur u tal-problemi ta' infurzar u ta' sentenzi mogħtija mill-qrati nazzjonali.

2. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw minnufih lil xulxin u lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti li jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom li tista' taffettwa l-implimentazzjoni effettiva ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 45

Il-Kummissjoni għandha:

(a) temenda l-Anness II abbażi tad-determinazzjonijiet li jsiru mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet jew abbażi tal-informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri;

(b) temenda l-Annessi III, IV, V, VI, VII u X abbażi ta' tagħrif approvdut mill-Istati Membri.

Artikolu 46

1. Fejn il-Kunsill tas-Sigurtà jew il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jelenka persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp, il-Kunsill għandu jinkludi tali persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fl-Anness.

2. Fejn il-Kunsill jiddeciedi li jissoġġetta persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp għall-miżuri msemmija fl-Artikoli 23(2) u (3), huwa għandu jemenda l-Anness.

3. Il-Kunsill għandu jikkomunika d-deċiżjoni tiegħu, inklużi r-raġunijiet għall-elenkar, lill-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp imsemmijin fil-paragrafi 1 u 2, jew direttament, jekk l-indirizz ikun magħruf, jew permezz tal-pubblikazzjoni ta' avviz, u b'hekk tali persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp jingħataw l-opportunità li jipprezentaw osservazzjonijiet.

4. Fejn jiġu pprezentati osservazzjonijiet, jew evidenza sostanzjali ġdida tigi pprezentata, il-Kunsill għandu jerga' jeżamina d-deċiżjoni tiegħu u jinforma lill-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp ikkonċernat kif meħtieġ.

5. Fil-każ li n-Nazzjonijiet Uniti tiddeciedi li tneħhi persuna fiżika jew ġuridika, entità, jew korp mil-lista jew li temenda d-data ta' identifikazzjoni ta' persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkat, il-Kunsill għandu jemenda l-Anness.

6. Il-lista fl-Anness IX għandha tiġi eżaminata mill-ġdid f'intervalli regolari u mill-inqas kull 12-il xahar.

Artikolu 47

1. L-Istati Membri għandhom jistipulaw regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament u jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-penali li għalihom isiru provvedimenti jridu jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar dawk ir-regoli mingħajr dewmien wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament u għandhom jinnotifikawha dwar kwalunkwe emenda sussegwenti.

Artikolu 48

1. L-Istati Membri għandhom jinnominaw lill-awtoritajiet kompetenti msemmija f'dan ir-Regolament u jidentifikawhom fis-siti elettronici elenkati fl-Anness X. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bi kwalunkwe tibdil fl-indirizzi tas-siti tal-internet tagħhom elenkati fl-Anness X.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-awtoritajiet kompetenti tagħhom, inklużi d-dettalji ta' kuntatt ta' dawk l-awtoritajiet kompetenti, mingħajr dewmien wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament u għandhom jinnotifikawha dwar kwalunkwe emenda sussegwenti.

3. Fejn dan ir-Regolament jippreżenta obbligu li tiġi nnotifikata infurmata, jew li ssir xi komunikazzjoni oħra mal-Kummissjoni, l-indirizz u d-dettalji l-oħra tal-kuntatt li għandhom jintużaw għal din il-komunikazzjoni għandhom ikunu dawk indikati fl-Anness X.

Artikolu 49

Dan ir-Regolament għandu japplika:

- (a) fi hdan it-territorju tal-Unjoni, inkluż l-ispazju tal-ajru tagħha;
- (b) abbord kwalunkwe ingenu tal-ajru jew kwalunkwe bastiment skont il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru;

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, it-23 ta' Marzu 2012.

(c) għal kwalunkwe persuna fit-territorju tal-Unjoni jew lil hinn minnu li tkun ċittadina ta' Stat Membru;

(d) għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp, ġewwa jew barra mit-territorju tal-Unjoni, li jkunu inkorporati jew kostitwiti taht il-liġi ta' Stat Membru;

(e) għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp fir-rigward ta' kwalunkwe kummerċ imwettaq, b'mod shiħ jew parzjalment, ġewwa l-Unjoni.

Artikolu 50

Ir-Regolament (UE) Nru 961/2010 huwa b'dan imhassar. Ir-referenzi għar-Regolament imhassar għandhom jitqiesu bhala referenzi għal dan ir-Regolament.

Artikolu 51

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għall-Kunsill

Il-President

C. ASHTON

ANNEX I

PARTI A

Oggetti u teknoloġija msemmija f'Artikoli 2(1),(2) u (4), 3(3), 5(1), 6, 8(4), 17(2) u 31(1)

Dan l-Anness jinkludi l-oggetti kollha u t-teknoloġija elenkati fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009, kif definiti fih, għajr għal dawn li ġejjin:

Oggett mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009	Deskrizzjoni
5A002	<p>Sistemi tas-"sigurtà tal-informazzjoni" u t-tagħmir u l-komponenti għalihom, kif ġej:</p> <p>a. Sistemi, tagħmir, "assemblaġġi elettronici" għal applikazzjoni speċifika, moduli u ċirkwiti integrati għas-"sigurtà tal-informazzjoni", kif ġej, u komponenti mfassla b'mod speċifiku għalihom:</p> <p>N.B.: Għall-kontroll ta' Sistemi Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) li jirċievu tagħmir li jkun fih jew juża deċifrar (jiġifieri, GPS jew GLONASS), ara 7A005.</p> <p>1. Imfassla jew modifikati sabiex jużaw "kriptografija" b'metodi diġitali li jeżegwixxu kwalunkwe funzjoni kriptografika minbarra awtentikazzjoni jew firma diġitali u li jkollhom xi wiehed minn dan li ġej:</p> <p><i>Noti tekniċi:</i></p> <p>1. Funzjonijiet ta' awtentikazzjoni u firma diġitali jinkludu l-funzjoni assoċjata tagħhom ta' ġestjoni taċ-ċwieviet.</p> <p>2. Awtentikazzjoni tinkludi l-aspetti kollha tal-kontroll tal-aċċess fejn m'hemm l-ebda kodifikazzjoni ta' fajls jew test hlief kif relatat direttament mal-protezzjoni ta' passwords, Numri ta' Identifikazzjoni Personali (PIN) jew data simili sabiex timpedixxi l-aċċess mhux awtorizzat.</p> <p>3. "Kriptografija" ma tinkludix metodi ta' kompressjoni jew kodifikazzjoni ta' data "fissa".</p> <p><i>Nota:</i> 5A002.a.1. tinkludi tagħmir iddisinjat jew modifikat sabiex juża "l-kriptografija" bl-użu ta' prinċipji analogiċi meta din qed tiġi użata b'metodi diġitali.</p> <p>a. "Algorizmu simetriku" li juża tul taċ-ċavetta li jaqbeż is-56 bit; jew</p> <p>b. "Algorizmu asimetriku" fejn is-sigurtà tal-algorizmu tkun ibbażata fuq xi wiehed minn dan li ġej:</p> <p>1. Fatturizzazzjoni ta' numri sħaħ ta' iżjed minn 512-il bit (eż., RSA);</p> <p>2. Kalkolu ta' logaritmi diskreti fi grupp multiplikattiv ta' kamp finit ta' daqs ikbar minn 512-il bit (eż., Diffie-Hellman fuq Z/pZ); jew</p> <p>3. Logaritmi diskreti fi grupp minbarra dak imsemmi f'5A002.a.1.b.2. ta' aktar minn 112-il bit (eż., Diffie-Hellman fuq kurva ellittika);</p>
5D002	<p>"Softwer" kif ġej:</p> <p>a. "Softwer" imfassal b'mod speċjali jew modifikat għall-"użu" ta' tagħmir speċifikat f'5A002.a.1 jew ta' "softwer" speċifikat f'5D002.c.1;</p> <p>"Softwer" speċifiku, kif ġej:</p> <p>1. "Softwer speċifiku" li jkollu l-karatteristiċi, jew li jeżegwixxi jew jissimula l-funzjonijiet ta' tagħmir, speċifikat f'5A002.a.1;</p>

Ogġett mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009	Deskrizzjoni
	<p><i>Nota:</i> 5D002 ma jkoprix "softwer" kif ġej:</p> <p>a. "Softwer" mehtieg għall-"użu" ta' tagħmir eskluż mill-kontroll b'Nota għal 5A002;</p> <p>b. "Softwer" li jipprovdi xi waħda mill-funzjonijiet tat-tagħmir eskluż mill-kontroll bin-Nota għal 5A002.</p>
5E002	"Teknoloġija" skont in-Nota Ġenerali dwar it-Teknoloġija għall-"użu" ta' tagħmir speċifikat f'5A002.a.1 jew ta' "softwer" speċifikat f'5D002.a. jew 5D002.c.1 ta' din il-lista.

PARTI B

L-Artikolu 6 japplika għall-ogġetti li ġejjin:

Ogġett mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009	Deskrizzjoni
0A001	<p>"Reatturi Nukleari" u tagħmir u komponenti mfassla jew ippreparati b'mod speċjali għalihom, kif ġej:</p> <p>a. "Reatturi Nukleari";</p> <p>b. Kontenituri tal-metall, jew partijiet ewlenin prodotti fil-fabbrika għalihom, inkluża l-parti ta' fuq tal-kontenitur tar-reattur għal kontenitur tal-pessjoni ta' reattur, imfassla jew ippreparati b'mod speċjali sabiex jinkludu l-qalba ta' "reattur nukleari";</p> <p>c. Tagħmir manipulattiv imfassal b'mod speċjali jew ippreparat sabiex jinserixxi jew inehhi l-karburant f' "reattur nukleari";</p> <p>d. Vireg tal-kontroll imfassla b'mod speċifiku jew ippreparati għall-kontroll tal-proċess ta' fissjoni f' "reattur nukleari", strutturi ta' appoġġ jew ta' sospensjoni għalihom, mekkaniżmi li jhaddmu l-vireg u tubi gwida tal-vireg;</p> <p>e. Tubi ta' pressjoni mfassla b'mod speċifiku jew ippreparati sabiex ikun fihom elementi ta' karburant u l-aġent tat-tkessih primarju f' "reattur nukleari" fi pressjoni operattiva ta' aktar minn ta' 5.1 MPa;</p> <p>f. Metall u liegi taz-zirkonju fil-forma ta' tubi jew assemblaġġi ta' tubi li fihom il-proporzjon ta' hafnju għal zirkonju huwa inqas minn 1:500 partijiet bl-użin, imfassla b'mod speċifiku jew ippreparati għall-użu f' "reattur nukleari";</p> <p>g. Pompi ta' aġenti tat-tkessih imfassla b'mod speċifiku jew ippreparati għaċ-ċirkulazzjoni tal-aġent tat-tkessih primarju ta' "reatturi nukleari";</p> <p>h. 'Interni ta' reatturi nukleari' mfassla jew ippreparati b'mod speċjali għall-użu f' "reattur nukleari", inklużi kolonni ta' appoġġ għall-qalba, kanali tal-karburant, tarki termali, deflet-turi, pjanci tal-grilja tal-qalba, u pjanci ta' diffużjoni;</p> <p><i>Nota:</i> F'0A001.h 'interni ta' reatturi nukleari' tfisser kwalunkwe struttura ewlenija fil-kontenitur ta' reattur li għandha funzjoni waħda jew aktar bħal appoġġ tal-qalba, li żżomm l-allinjament tal-karburant, tidderieġi l-fluss tal-aġent tat-tkessih primarju, tipprovdi tarki tar-radjazzjoni għar-riċipjent tar-reattur, u tiggwida l-istrumentazzjoni fil-qalba.</p> <p>i. Tagħmir għat-trasferiment tas-shana (generaturi tal-istim) imfassla b'mod speċifiku jew ippreparati għal użu fiċ-ċirkwit tal-aġent tat-tkessih primarju ta' "reattur nukleari";</p> <p>j. Strumenti għar-rilevament u t-tkejjil tan-newtroni mfassla b'mod speċifiku jew ippreparati sabiex jiddeterminaw il-livelli ta' fluss ta' newtroni fil-qalba ta' "reattur nukleari".</p>
0C002	Uranju b'koncentrazzjoni baxxa kopert b'0C002 meta jkun inkorporat f'elementi ta' fjuwils nukleari kkombinati

ANNEX II

Oġġetti u teknoloġija msemmija fl-Artikoli 2(1), 2(2) u 2(4), 3(3), 5(1), 8(4), 17(2), 31(1) u 45

NOTI TA' INTRODUZZJONI

1. Sakemm ma jkunx iddikjarat mod iehor, in-numri ta' referenza użati fil-kolonna intitolata 'Deskrizzjoni' jirreferu għal deskrizzjonijiet ta' oġġetti b'użu doppju u teknoloġija stipulati fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.
2. Numru ta' referenza li jidher fil-kolonna intitolata "Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009" ifisser li l-karatteristiċi tal-oġġett deskritt fil-kolonna "Deskrizzjoni" huma barra mill-parametri tad-deskrizzjoni tal-annotazzjoni b'użu doppju li għaliha qed issir referenza.
3. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn 'virgoletti singoli' jinsabu fnota teknika għall-oġġett rilevanti.
4. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn "virgoletti doppji" jinsabu fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

NOTI ĠENERALI

1. L-iskop tal-projbizzjonijiet imsemmija f'dan l-Anness ma għandux jiġi ffrustrat mill-esportazzjoni ta' kwalunkwe merkanzija mhux ipprojbata (inkluż impjant) li fihom komponent wiehed jew aktar li huma pprojbati meta l-komponent jew il-komponenti pprojbati jkunu l-element prinċipali tal-merkanzija u jistgħu possibbilment jitnehhew jew jintużaw għal finijiet oħrajn.

N.B.: Waqt li jiġi vvalutat jekk il-komponent jew il-komponenti pprojbati għandhomx jitqiesu bhala l-element prinċipali, huwa meħtieġ li jintużaw l-fatturi tal-kwantità, tal-valur u tal-għarfien teknoloġiku involut u ċirkostanzi speċjali oħrajn li jistgħu jistabbilixxu l-komponent jew il-komponenti pprojbati bhala l-element prinċipali tal-merkanzija li qed jiġu akkwistati.

2. Il-merkanzija speċifikata f'dan l-Anness tinkludi kemm merkanzija ġdida kif ukoll dik użata.

NOTA ĠENERALI DWAR IT-TEKNOLOĠIJA (NĠT)

(Għandha tinqara flimkien mat-Taqsima II.B.)

1. Il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' 'teknoloġija' li hija 'meħtieġa' għall-'iżvilupp', il-'produzzjoni' jew l-'użu' ta' oġġetti li huwa pprojbit il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom fil-Parti A (Oġġetti) ta' hawn taht, huwa pprojbit skont id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima II.B.
2. Il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' 'teknoloġija' li hija 'meħtieġa' għall-'iżvilupp', il-'produzzjoni' jew l-'użu' ta' oġġetti li l-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom hija kkontrollata fil-Parti A (Oġġetti) tal-Anness IV, huma pprojbati skont id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima II.B.
3. It-"teknoloġija" "meħtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' prodotti pprojbati tibqa' pprojbata anke meta tkun applikabbli għal oġġetti mhux ipprojbati.
4. Il-projbizzjonijiet ma japplikawx għal dik it-"teknoloġija" li hija l-minimu meħtieġ għall-installazzjoni, it-tħaddim, il-manutenzjoni (iċċekkjar) u t-tiswija ta' dawk l-oġġetti li mhumiex ipprojbati jew li l-esportazzjoni tagħhom kienet awtorizzata skont ir-Regolament (KE) Nru 423/2007 jew dan ir-Regolament.
5. Il-projbizzjonijiet fuq trasferiment ta' "teknoloġija" ma japplikawx għall-informazzjoni "ta' dominju pubbliku", għal "riċerka xjentifika bażika" jew għall-informazzjoni minima meħtieġa għall-applikazzjonijiet ta' privattivi.

II.A. OĠĠETTI

A0. Materjali, Faċilitajiet u Tagħmir Nukleari

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A0.001	Lampi tal-katodju, vojta minn ġewwa, kif ġej: a. Lampi tal-jodju bil-katodu vojti bi twieqi tas-silikon pur jew tal-kwarz b. Lampi bil-katodu vojti tal-uranju	—
II.A0.002	Izolaturi Faraday fil-medda ta' tul ta' mewġ ta' 500 nm – 650 nm	—
II.A0.003	Gradi ottiċi fil-medda ta' tul ta' mewġ ta' 500 nm – 650 nm	—

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A0.004	Fibri ottiċi fil-medda ta' tul ta' mewġ ta' 500 nm – 650 nm miksiġin b'saffi li ma jirriflettux fil-medda ta' tul ta' mewġ ta' 500 nm – 650 nm u li għandhom dijametru ċentrali ta' iktar minn 0,4 mm iżda mhux iktar minn 2 mm	—
II.A0.005	Komponenti ta' kontenituri ta' reatturi nukleari u taġħmir tal-ittejtjar, minbarra dawk speċifikati f'0A001, kif ġej: 1. Siġilli 2. Komponenti interni 3. Taġħmir tal-issigilljar, tal-ittejtjar u ta' kejl	0A001
II.A0.006	Sistemi ta' skoperta nukleari għall-iskoperta, l-identifikazzjoni jew il-kwantifikazzjoni ta' materjali radjuattivi u r-radjazzjoni ta' oriġini nukleari u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom, minbarra dawk speċifikati f'0A001.j jew 1A004c.	0A001.j 1A004.c
II.A0.007	Valvijiet issigillati bl-inniefah magħmulin minn liga tal-aluminju jew it-tip 304, 304L jew 316L tal-azzar li ma jissaddadx. <i>Nota: Dan l-oġġett ma jikkontrollax valvijiet tal-inniefah definiti f'0B001.c.6 u 2A226.</i>	0B001.c.6 2A226
II.A0.008	Mirja tal-laser, minbarra dawk speċifikati f'6A005.e, li jikkonsistu f'sottostrati li għandhom koeffiċjent ta' espansjoni termali ta' $10^{-6}K^{-1}$ jew inqas f'20°C (eż. silika mdewba jew żaffir). <i>Nota: Din l-annotazzjoni ma tkoprix sistemi ottiċi ddiżinjati speċjalment għal applikazzjonijiet ta' astronomija, minbarra jekk il-mirja jkun fihom silika fuża.</i>	0B001.g.5, 6A005.e
II.A0.009	Lentijiet tal-lejżer, barra minn dawk speċifikati f'6A005.e.2, li jikkonsistu f'substrati b'koeffiċjent ta' espansjoni termali ta' bejn $10^{-6}K^{-1}$ jew inqas f'20°C (eż. silika fuża).	0B001.g, 6A005.e.2
II.A0.010	Pajpijiet, sistemi ta' pajpijiet, aċċessorji magħmula minn jew miksiġa bin-nikel, jew lega tan-nikel, li jkollha aktar minn 40% nikel bil-piż, barra minn dawk speċifikati f'2B350.h.1.	2B350
II.A0.011	Pompi tal-vakwu, barra minn dawk speċifikati f'0B002.f.2 jew 2B231, kif ġej: Pompi turbomolekulari li jkollhom rata ta' fluss ta' 400 l/s jew aktar, Pompi tal-vakwu li jduru tat-tip "roots" li għandhom rata ta' fluss aspirattiva volumetrika akbar minn 200 m ³ /h. Kumpressuri tax-xott f'forma ta' spirali bil-minfah u pompi vojta minn ġewwa f'forma ta' spirali bil-minfah.	0B002.f.2, 2B231
II.A0.012	Għeluq protett għall-manipulazzjoni, il-ħzin u l-immaniġġjar ta' sustanzi radjuattivi (Ċelloli jaharqu).	0B006
II.A0.013	'Uranju naturali' jew 'uranju eżawrit' jew torju fil-forma ta' metall, lega, kompost kimiku jew koncentrat u kull materjal ieħor li fih wiehed jew iktar minn dawn is-sustanzi msemmija, barra minn dawk speċifikati f'0C001.	0C001
II.A0.014	Kmamar tad-detonazzjoni li għandhom kapacità li jassorbu splużjoni ekwivalenti għal aktar minn 2.5kg ta' TNT.	—

A1. Materjali, kimiċi, "mikroorganizmi" u "tossini"

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A1.001	Solvent abbaži ta' aċidu bis (2-ethylhexyl) fosforiku (HDEHP jew D2HPA) CAS 298-07-7 fi kwalunkwe kwantità, b'purezza ta' iktar minn 90%.	—
II.A1.002	Gass fluworin (Numru tal-Astratt tal-Kimika (CAS): 7782-41-4), b'purezza mill-inqas ta' 95%.	—

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A1.005	<p>Ċelluli elettrolitiċi għall-produzzjoni tal-fluworu b'kapaċità ta' produzzjoni ikbar minn 100 g ta' fluworin fis-siegha.</p> <p><i>Nota: Dan il-punt ma jkoprix ċelloli elettrolitiċi definiti fil-punt 1B225.</i></p>	1B225
II.A1.006	<p>Katalizzaturi, minbarra dawk ipprojbati minn 1A225, li fihom il-platinu, il-palladju jew ir-rodju, li jistgħu jintużaw għall-promozzjoni tar-reazzjoni ta' skambju isotopiku tal-idroġenu bejn l-idroġenu u l-ilma għall-irkuprar tat-tritju mill-ilma tqil jew għall-produzzjoni ta' ilma tqil.</p>	1B231, 1A225
II.A1.007	<p>Aluminju u l-ligi tiegħu, minbarra dawk speċifikati f'1C002.b.4 jew 1C202.a, f'forma mhux raffinata jew semi-fabbrikata li għandha kwlaunkwe mill-karatteristiċi li ġejjin:</p> <p>a. Kapaċi għal limitu ta' reżistenza għat-tensjoni ta' 460 MPa jew aktar f'293 K (20 °C); jew</p> <p>b. Reżistenza għat-tensjoni ta' 415 MPa jew aktar f'298 K (25 °C).</p>	1C002.b.4, 1C202.a
II.A1.008	<p>Metalli bil-kalamita, ta' kull tip u ta' kwalunkwe forma, li għandhom permeabbiltà relattiva inizjali ta' 120 000 jew aktar u ħxuna bejn 0,05 u 0,1 mm.</p>	1C003.a
II.A1.009	<p>'Materjali fibruzi u bil-filamenti' jew prepregs, kif ġejj:</p> <p>N.B. ARA WKOLL II.A1.019.a.</p> <p>a. 'Materjali fibruzi jew filamentari' tal-karbonju jew ta' l-aramid li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. "Modulu speċifiku" li jaqbeż $1-10 \times 10^6$ m; jew 2. "qawwa speċifika tal-materjal" li taqbeż $is-17 \times 10^4$ m; <p>b. 'Materjali fibruzi jew filamentari' tal-ħġieġ li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. "Modulu speċifiku" li jaqbeż $it-3,18 \times 10^6$ m; jew 2. "qawwa speċifika tal-materjal" li taqbeż $is-76,2 \times 10^3$ m; <p>c. 'Hjut', 'faxx tal-fibra', 'wajers' jew 'tejps' kontinwament imprenjati bir-reżina fformata bis-shana b'wisa' ta' 15 mm jew inqas (preimprenjati darba), magħmula mill-'materjali fibruzi jew filamentari' tal-karbonju jew tal-ħġieġ minbarra dawk speċifikati f'II.A1.010.a. jew b.</p> <p><i>Nota: Din l-annotazzjoni ma tkoprix materjali fibruzi jew filamentari definiti fl-annotazzjonijiet 1C010.a, 1C010.b, 1C210.a and 1C210.b.</i></p>	<p>1C010.a</p> <p>1C010.b</p> <p>1C210.a</p> <p>1C210.b</p>
II.A1.010	<p>Fibri imprenjati mir-reżina jew miż-żift/qatran (preimprenjati), fibri tal-metall jew miksija bil-karbonju (preformati) jew "preformati tal-fibri tal-karbonju", kif ġejj:</p> <p>a. Magħmula mill-"materjali fibruzi jew filamentari" speċifikati f'II.A1.009 hawn fuq;</p> <p>b. "Materjali fibruzi jew filamentari" tal-karbonju imprenjati b'"matrici" tar-reżina epossidika (preimprenjati), speċifikati f'1C010.a, 1C010.b jew 1C010.c, għat-tiswija ta' strutturi jew laminati ta' inġenji tal-ajru, fejn id-daqs tal-folji inividwali mhuwiex aktar minn 50 cm × 90 cm;</p> <p>c. Preimprenjati speċifikati f'1C010.a, 1C010.b jew 1C010.c, meta imprenjati b'reżini fenoliċi jew epossidiċi li jkollhom temperatura tat-tranzizzjoni tal-ħġieġ (Tg) inqas minn 433 K (160 °C) u temperatura tal-kura aktar baxxa mit-temperatura tat-tranzizzjoni tal-ħġieġ.</p> <p><i>Nota: Din l-annotazzjoni ma tkoprix materjali fibruzi jew filamentari definiti fl-annotazzjoni 1C010.e.</i></p>	<p>1C010.e</p> <p>1C210</p>

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A1.011	Komposti riinfurzati taċ-ċeramika tas-silikon karbajd li jistgħu jintużaw għall-ponta, għal vetturi ta' rientrata, għal portelli taż-zennuni, u li jintużaw f' 'missili', barra minn dawk speċifikati f'1C107.	1C107
II.A1.012	<p>Azzar maraging, barra dak speċifikat f'1C116 jew 1C216, "kapaci għal" qawwa ahharija ta' tensjoni ta' 2 050 MPa jew iktar, b'293 K (20 °C).</p> <p><i>Nota Teknika:</i></p> <p><i>Il-frazi 'azzar maraging kapaci għal' tinkorpora azzar maraging qabel jew wara t-trattament bis-sħana.</i></p>	1C216
II.A1.013	<p>Tungstenu, tantalu, karbid tat-tungstenu, karbid tat-tantalu u ligi, li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin:</p> <p>a. F'forom b'simmetrija ċilindrika jew sferika vojta (inklużi segmenti taċ-ċilindru) b'dijametru intern bejn 50 mm u 300 mm; kif ukoll</p> <p>b. Massa ta' aktar minn 5 kg;</p> <p><i>Nota: Dan il-punt ma jkoprix tungstenu, karbid tat-tungstenu u ligi definiti fil-punt 1C226.</i></p>	1C226
II.A1.014	Trabijiet elementali tal-kobalt, tan-neodimju jew tas-samarju jew ligi jew tahlitiet tagħhom li fihom tal-inqas 20% f'piż tal-kobalt, in-neodimju jew is-samarju, b'daqs tal-partikola inqas minn 200 µm.	—
II.A1.015	Fosfat tat-tributil pur (TBP) [CAS Nru 126-73-8] jew kwalunkwe tahlita b'kontenut tat-TBP ta' aktar minn 5% f'piż.	—
II.A1.016	<p>Azzar maraging, minbarra dawk ipprojbiti minn 1C116, 1C216 jew II.A1.012</p> <p><i>Nota Teknika:</i></p> <p><i>Azzar maraging huma ligi tal-hadid ġeneralment karatterizzati minn kontenut għoli ta' nikel, kontenut baxx hafna ta' karbonju u l-użu ta' elementi ta' sostituzzjoni jew preċipitati sabiex jipproduċu t-tiħiħ u t-twebbis biż-żmien tal-liga.</i></p>	—
II.A1.017	<p>Metalli, trabijiet u materjal tal-metall kif ġej:</p> <p>a. Tungstenu u ligi tat-tungstenu, minbarra dawk ipprojbiti minn 1C117, fil-forma ta' partikoli uniformi sferikali jew atomizzati b'dijametru ta' 500µm jew inqas b'kontenut tat-tungstenu ta' 97% f'piż jew aktar;</p> <p>b. Molibdenu u ligi tal-molibdenu, minbarra dawk ipprojbiti minn 1C117, fil-forma ta' partikoli uniformi sferikali jew atomizzati b'dijametru ta' 500µm jew inqas b'kontenut tal-molibdenu ta' 97% f'piż jew aktar;</p> <p>c. Materjali tat-tungstenu fil-forma solida, minbarra dawk ipprojbiti minn 1C226, jew II.A1.013 b'kompożizzjonijiet ta' materjali kif ġej:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tungstenu jew ligi li fihom 97% f'piż jew aktar ta' tungstenu; 2. Tungstenu infiltrat bir-ram li fih 80% f'piż jew aktar ta' tungstenu; jew 3. Tungstenu infiltrat bil-fidda li fih 80% f'piż jew aktar ta' tungstenu. 	—
II.A1.018	<p>Ligi manjetiċi morbidi li għandhom kompożizzjoni kimika kif ġej:</p> <p>(a) Kontenut tal-hadid bejn 30% u 60%, u</p> <p>(b) Kontenut tal-kobalt bejn 40% u 60%.</p>	—

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A1.019	<p>"Materjali fibruzi jew filamentari" jew prepregs, li mhumiex ipprojbiti mill-Anness I jew mill-Anness II (taht II.A1.009, II.A1.010) ta' dan ir-Regolament, jew li mhumiex speċifikati mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009, kif ġej:</p> <p>(a) "Materjali fibruzi jew filamentari" tal-karbonju;</p> <p><i>Nota: II.A1.019a ma jkoprix drappijiet.</i></p> <p>(b) "Hjut", "rovings", "irmunkar" jew "rutelli" kontinwi li huma ssettjati bis-shana u fihom ir-reżina magħmula minn "materjali fibruzi jew filamentari" tal-karbonju;</p> <p>(c) "Hjut", "rovings", "irmunkar" jew "rutelli" kontinwi tal-polyacrylonitrile (PAN)</p>	—

A2. Ipproċessar ta' Materjali

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A2.001	<p>Sistemi ta' prova ta' vibrazzjoni, tagħmir u komponenti tagħhom, minbarra dawk speċifikati f'2B116:</p> <p>a. Sistemi għat-test tal-vibrazzjoni li jużaw metodi ta' retroazzjoni jew ta' ċirkwit magħluq u li jinkorporaw kontrollur diġitali, li kapaċi jivvibrav sistema b'accelerazzjoni daqs jew akbar minn 0.1g rms bejn 0.1 Hz u 2 kHz u jagħtu forza daqs jew akbar minn 50 kN, imkejla b' 'mejda vojta';</p> <p>b. Kontrolluri diġitali, flimkien ma' "softwer" tal-ittestjar tal-vibrazzjoni mfassla b'mod speċjali, b'faxxa tal-frekwenza ta' kontroll f'ħin reali ta' aktar minn 5 kHz imfassla għall-użu mas-sistemi tal-ittestjar tal-vibrazzjoni speċifikati fa.;</p> <p>c. Magni li jagħtu mbuttatura b'vibrazzjoni (unitajiet ta' vibrazzjoni), b'amplifikaturi assoċjati jew mingħajr, li kapaċi jagħtu forza ta' 50 kN jew aktar, imkejla b' 'mejda vojta', u li jistgħu jintużaw fis-sistemi tal-ittestjar tal-vibrazzjoni speċifikati fa.;</p> <p>d. Strutturi li jostnu l-parti għall-ittestjar u unitajiet elettronici mfassla sabiex jgħaqqdu unitajiet ta' vibrazzjoni multipli f'sistema li hi kapaċi ttiprovdi forza effettiva kombinata daqs jew akbar minn 50 kN, imkejla b' 'mejda vojta', u li jistgħu jintużaw fis-sistemi ta' vibrazzjoni speċifikati fa.</p> <p><i>Nota Teknika:</i></p> <p>'Mejda vojta' tfisser mejda ċatta, jew wiċċ mingħajr muntaġġi jew tagħmir imwahaħal.</p>	2B116
II.A2.002	<p>Għodod bil-magna u komponenti u kontrolli numerici għall-għodod bil-magna, kif ġej:</p> <p>a. Għodod bil-magni għat-thin li għandhom il-precizjoni tal-pożizzjoni bil-"kumpens kollu disponibbli" li hu ndaq jew inqas (ahjar) minn 15 µm skont ISO 230/2 (1988) (1) jew ekwivalenti nazzjonali matul xi wiehed mill-assi lineari;</p> <p><i>Nota: Dan il-punt ma jkoprix għodod bil-magni għat-thin definiti fil-punti 2B201.b u 2B001.c.</i></p> <p>b. Komponenti u kontrolli numerici, imfassla b'mod speċjali għall-għodod bil-magni speċifikati f'2B001, 2B201, jew taht a.</p>	2B201.b 2B001.c
II.A2.003	<p>Magni tal-ibbilanċjar u tagħmir relatat, kif ġej:</p> <p>a. Magni tal-ibbilanċjar, magħmula jew modifikati għal apparat dentali jew mediku ta' xorta ohra, li jkollhom il-karatteristici kollha li ġejjin:</p> <p>1. Mhumiex kapaċi jibbilanċjaw skrejjien/assemblaġġi li għandhom massa akbar minn 3 kg;</p>	2B119

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	<p>2. Kapaċi jibbilanċjaw skrejjen/assemblaġġi f'velocità akbar minn 12 500 rpm;</p> <p>3. Kapaċi jikkoreġu żbilanċ f'żewġ pjani jew aktar; kif ukoll</p> <p>4. Kapaċi jibbilanċjaw sa żbilanċ speċifiku residwu ta' 0,2 g × mm għal kull kg ta' massa li ddur;</p> <p>b. Irjus indikaturi mfassla jew modifikati għall-użu mal-magni speċifikati fa hawn fuq.</p> <p><i>Nota Teknika:</i> <i>Irjus indikaturi huma kultant magħrufa bhala strumentazzjoni tal-ibbilanċjar.</i></p>	
II.A2.004	<p>Manipulaturi minn distanza li jistgħu jintużaw biex jipprovdu azzjonijiet minn distanza f'operazzjonijiet ta' separazzjoni radjukimika jew ċelluli jaħarqu, minbarra dawk speċifikati f'2B225, li għandhom xi wahda mill-karatteristiċi li ġejjin:</p> <p>a. Kapaċi jippenetraw 0,3 m jew aktar f'hajt ta' ċellula taħraq (operazzjoni tat-tip minn ġol-hajt); jew</p> <p>b. Kapaċi jgħaddu minn fuq naha għal oħra ta' hajt ta' ċellula taħraq bi hxuna ta' 0,3 m jew aktar (operazzjoni tat-tip minn fuq il-hajt).</p>	2B225
II.A2.006	<p>Fran li kapaċi jaħdmu f'temperaturi ta' aktar minn 400 °C kif ġej.</p> <p>a. Fran ta' ossidazzjoni</p> <p>b. Fran għat-trattament bis-sħana fatmosfera kkontrollata</p> <p><i>Nota: Dan il-punt ma jkoprix tunnel kilns li jimxu fuq roller jew permezz ta' karozza, tunnel kilns b'conveyor belt, kilns tat-tip li jiġu mbuttati jew shuttle kilns, imfassla b'mod speċjali għall-produzzjoni tal-ħġieg, ċeramika għall-mejda jew ċeramika strutturali.</i></p>	2B226 2B227
II.A2.007	<p>"Apparat maħsub sabiex jibdel sinjal ta' pressjoni f'sinjal ellettriku" (pressure transducers), minbarra dawk iddefiniti f'2B230, li hu kapaċi jkejje pressjonijiet assoluti f'kull punt tal-iskala minn 0 sa 200 kPa u li għandu ż-żewġ karatteristiċi li ġejjin:</p> <p>a. Elementi sensibbli għall-pressjoni magħmula jew protetti minn "Materjali rezistenti għat-tmermir mill-eżaflluworidu tal-uranju (UF₆)", kif ukoll</p> <p>b. Li jkollhom wahda mill-karatteristiċi li ġejjin:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Skala shiha ta' inqas minn 200 kPa u "preċiżjoni" ta' ahjar minn ±1% ta' skala shih; jew 2. Skala shiha ta' 200 kPa jew aktar u 'preċiżjoni' ahjar minn 2 kPa. 	2B230
II.A2.011	<p>Separaturi ċentrifugali, b'kapaċità ta' separazzjoni kontinwa mingħajr propa-gazzjoni ta' erosols u manifatturati minn:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ligi b'aktar minn 25% nikil u 20% kromju f'piz; 2. Fluworopolimeri; 3. Ĥġieg (inkluża kisja vitrifkata jew tal-enamel jew kisja tal-ħġieg); 4. Nikil jew ligi b'aktar minn 40% nikil f'piz; 5. Tantalju jew ligi tat-tantalju; 6. Titanju jew ligi tat-titanju; jew 7. Żirkonju jew legi taż-żirkonju; <p><i>Nota: Dan il-punt ma jkoprix separaturi ċentrifugali definiti fil-punt 2B352.c.</i></p>	2B352.c
II.A2.012	<p>Filtri tal-metall magħquda mit-trab permezz tas-sħana (sintered) magħmula min-nikil jew ligi tan-nikil b'kontenut ta' nikil ta' 40% jew aktar f'piz.</p> <p><i>Nota: Dan il-punt ma jkoprix filtri definiti fil-punt 2B352.d.</i></p>	2B352.d

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A2.013	<p>Magni spin-forming u magni flow-forming, minbarra dawk ikkontrollati minn 2B009, 2B109 jew 2B209, li għandhom forza tar-roller ta' aktar minn 60 kN u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.</p> <p><i>Nota Teknika:</i></p> <p><i>Għall-finijiet ta' II.A2.013, magni li jgħaqqdu l-funzjoni ta' spin-forming u flow-forming huma meqjusa bħala magni flow-forming.</i></p>	—
II.A2.014	<p>Kuntatturi likwidu-likwidu (mixxelaturi separaturi, kolonni pulsati, kuntatturi ċentrifugi); u distributuri ta' likwidi, distributuri ta' fwar jew oġġetti għall-gbir ta' likwidu mfassla għal taġmir bħal dan, fejn kull wiċċ li jiġi f'kuntatt dirett mal-kimika/kimiki li tkun/ikunu pproċessata/pproċessati jkunu kwalunkwe wiehed milli ġejjin:</p> <p>N.B. ARA WKOLL IV.A2.008.</p> <p>a. Magħmula minn xi wiehed mill-materjali li ġejjin:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ligi b'aktar minn 25% nikil u 20% kromju f'piż; 2. Fluworopolimeri; 3. Hġieg (inkluża kisja vitrifikata jew tal-enamel jew kisja tal-hġieg); 4. Grafit jew 'grafit tal-karbonju'; 5. Nikil jew ligi b'aktar minn 40% nikil f'piż; 6. Tantalju jew ligi tat-tantalju; 7. Titanju jew ligi tat-titanju; jew 8. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju; jew <p>b. Magħmul kemm mill-azzar li ma jissaddadx u wiehed jew aktar materjali speċifikati fi II.A2.014.a.</p> <p><i>Nota Teknika:</i></p> <p><i>'Grafrit tal-karbonju' hu kompożizzjoni ta' karbonju u grafit amorfu, li fiha l-kontenut ta' grafit hu ta' 8% jew aktar fil-piż.</i></p>	2B350.e
II.A2.015	<p>Tagħmir industrijali u l-komponenti tiegħu, minbarra dawk speċifikati fi 2B350.d., kif ġej:</p> <p>N.B. ARA WKOLL IV.A2.009.</p> <p>Tagħmir għat-trasferiment tas-shana jew kondensaturi b'wiċċ għat-trasferiment tas-shana ikbar minn 0.05m², u inqas minn 30m²; u tubi, folji, serpentini jew blokki (nuklei) mfassla għal dan it-tagħmir għat-trasferiment tas-shana jew kondensaturi, fejn l-uċuħ kollha f'kuntatt dirett mal-fluwidu/i jkunu kwalunkwe wiehed milli ġejjin:</p> <p>a. Magħmula minn xi wiehed mill-materjali li ġejjin:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ligi b'aktar minn 25% nikil u 20% kromju f'piż; 2. Fluworopolimeri; 3. Hġieg (inkluża kisja vitrifikata jew tal-enamel jew kisja tal-hġieg); 4. Grafit jew 'grafit tal-karbonju'; 5. Nikil jew ligi b'aktar minn 40% nikil f'piż; 6. Tantalju jew ligi tat-tantalju; 7. Titanju jew ligi tat-titanju; 8. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju; 	2B350.d

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	<p>9. Karbur tas-silikon; jew</p> <p>10. Karbur tat-titanju; jew</p> <p>b. Magħmul kemm mill-azzar li ma jissaddadx u wiehed jew aktar materjali speċifikati fi II.A2.015.a.</p> <p><i>Nota: Dan il-punt ma jkoprix ir-radjaturi tal-vetturi.</i></p> <p><i>Nota Teknika:</i></p> <p><i>Il-materjali użati għal gaskits u sigilli u twettiq iehor ta' funzjonijiet ta' ssiġillar ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tat-tagħmir għat-trasferiment tas-shana.</i></p>	
II.A2.016	<p>Pompi b'siġilli multipli jew bla siġill, barra minn dawk speċifikati f'2B350i, tajbin għal fluwidi li jnawru, b'rata ta' fluss massima indikata mill-manifattur ta' iktar minn 0,6m³ fis-siegħa, jew pompi tal-vakwu b'rata ta' fluss massima indikata mill-manifattur ta' iktar minn 5m³/fis-siegħa [mkejla f'kundizzjonijiet standard ta' temperatura ta' (273 K jew 0 °C) u ta' pressjoni ta' (101,3 kPa)]; u kejsings (pump bodies), kisi ta' kejsings, disk b'għadd ta' pali fittjati miegħu storjat f'kaver biex jiċċirkola l-ilma minflok b'pompa għal għol-gakits taċ-ċilindri, rotors jew pompi tal-merżuq biż-żennuna mfaßla għal pompi bħal dawn, fejn kull wiċċ li jkollu kuntatt dirett mal-kimika/kimiki li qed tkun/ikunu processata/processati jkunu kwalunkwe wiehed milli ġejjin:</p> <p>N.B. ARA WKOLL IV.A2.010.</p> <p>a. Magħmula minn xi wiehed mill-materjali li ġejjin:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ligi b'aktar minn 25% nikil u 20% kromju f'piz; 2. Ċeramiki; 3. Ferrosilikon; 4. Fluworopolimeri; 5. Hġieg (inkluża kiswa vitrifikata jew tal-enemel jew kisjet tal-hġieg); 6. Grafitt jew "grafitt tal-karbonju"; 7. Nikil jew ligi b'aktar minn 40% nikil f'piz; 8. Tantalju jew ligi tat-tantalju; 9. Titanju jew ligi tat-titanju; 10. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju; 11. Nijobju (columbium) jew ligi tan-nijobju; jew 12. Ligi ta' aluminju; jew <p>b. Magħmul kemm mill-azzar li ma jissaddadx u wiehed jew aktar materjali speċifikati fi II.A2.016.a.</p> <p><i>Nota Teknika:</i></p> <p><i>Il-materjali użati għal gaskits u sigilli u twettiq iehor ta' funzjonijiet ta' ssiġillar ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tal-pompa.</i></p>	2B350.i

A3. Elettronika

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A3.001	<p>Provvisti ta' enerġija ta' kurrent dirett ta' vultaġġ għoli li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin:</p> <p>a. Kapaċi li jipproduċu kontinwament, fuq perijodu ta' hin ta' tmien sigħat, 10 kV jew aktar, bi produzzjoni ta' kurrent ta' 5 kW jew aktar bl-isweeping jew mingħajru; kif ukoll</p> <p>b. Kurrent jew stabbiltà ta' vultaġġ aħjar minn 0,1% fuq perijodu ta' hin ta' erba' sigħat.</p> <p><i>Nota: Dan il-punt ma jkoprix provvisti ta' enerġija definiti fil-punti OB001.j, 5 u 3A227.</i></p>	3A227

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A3.002	<p>Spettrometri tal-massa, minbarra dawk speċifikati f'3A233 jew 0B002.g, kapaċi jkejlu joni ta' unità ta' massa atomika daqs jew akbar minn 200 u li għandhom riżoluzzjoni ta' ahjar minn 2 partijiet f'200, kif ġej, u s-sorsi ta' joni għalihom:</p> <p>a. Spettrometri tal-massa bil-plażma b'akkoppjament induttiv (ICP/MS);</p> <p>b. Spettrometri tal-massa li jittgħu dawl inkandexxenti (GDMS);</p> <p>c. Spettrometri tal-massa b'jonizzazzjoni termika (TIMS);</p> <p>d. Spettrometri tal-massa b'bumbardament ta' elettroni li għandhom kamra tas-sors mibnija minn, miksija bi jew ibbanjata b' "materjali rezistenti għall-korrużjoni mill-uranju eżafuoridu UF₆";</p> <p>e. Spettrometri tal-massa b'raġġi molekulari li għandhom xi waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kamra tas-sors mibnija minn, miksija bi jew ibbanjata b'azzar li ma jissaddadx jew molibden u mghammra bi trappola tal-kesha li kapaċi tkessaħ sa 193 K (– 80°C) jew anqas; jew 2. Kamra tas-sors mibnija minn, miksija bi jew ibbanjata b' "materjali rezistenti għall-korrużjoni mill-uranju eżafuoridu (UF₆)"; <p>f. Spettrometri tal-massa mghammra b'sors joniku ta' mikrofluworizzazzjoni mfassla għal aktinidi jew fluworidi tal-aktinid.</p>	3A233
II.A3.003	<p>Varjaturi tal-frekwenza jew ġeneraturi, minbarra dawk ipprojbiti minn 0B001 jew 3A225, li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin, u komponenti u softwer ddisinjati speċjalment għalihom:</p> <p>a. Hruġ multifazi li kapaċi jipprovdi qawwa ta' 40 W jew aktar;</p> <p>b. Kapaċi jahdmu fil-medda ta' frekwenzi bejn 600 u 2 000 Hz; kif ukoll</p> <p>c. Kontroll tal-frekwenza ahjar (anqas) minn 0,1%.</p> <p><i>Nota Teknika:</i></p> <p><i>Varjaturi tal-frekwenza f'II.A3.003 huma magħrufa wkoll bħala konvertituri jew invertituri.</i></p>	—

A6. Sensuri u Lejżers

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A6.001	Vireg tal-granata ta' ittriju tal-aluminju (YAG)	—
II.A6.002	<p>Tagħmir ottiku u komponenti, minbarra dawk speċifikati f'6A002, 6A004.b kif ġej:</p> <p>Ottici bl-infrared fil-medda ta' tul ta' mewġ ta' 9 000 μm – 17 000 nm u komponenti tagħhom, inkluż komponenti tal-tellurur tal-kadmju (CdTe).</p>	6A002 6A004.b
II.A6.003	<p>Sistemi ta' korrezzjoni tal-front ta' mewġa għall-użu b'raġġ tal-lejżer li għandu dijametru ta' iktar minn 4 mm, u komponenti disinjati speċjalment għal dan, inklużi sistemi ta' kontroll, sensuri phase front u 'mirja deformabbli' inklużi mirja bimorf.</p> <p><i>Nota: Dan il-punt ma jkoprix mirja definiti f'6A004.a, 6A005.e u 6A005.f.</i></p>	6A003
II.A6.004	<p>"Lejżers" tal-jonju argon li għandhom enerġija ta' hruġ ugwali għal 5 W, jew aktar</p> <p><i>Nota: Dan il-punt ma jikkontrollax 'lejżers' tal-argon jonizzat definiti fil-punti 0B001.g.5., 6A005 u 6A205.a.</i></p>	6A005.a.6 6A205.a

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A6.005	<p>"Lejżers" semikondutturi u l-komponenti tagħhom, kif ġej:</p> <p>a. "Lejżers" individwali semikondutturi li jipproduċu qawwa ta' aktar minn 200 mW kull wiehed, fi kwantitajiet ta' aktar minn 100;</p> <p>b. Armaturi tal-"lejżer" semikondutturi li jipproduċu qawwa ta' aktar minn 20 W.</p> <p>Noti:</p> <p>1. "Lejżers" semikondutturi normalment jissejhu dijodi "lejżer".</p> <p>2. Din l-annotazzjoni ma tkoprix "lejżers" definiti fl-annotazzjonijiet OB001.g.5, OB001.h.6 u 6A005.b.</p> <p>3. Din l-annotazzjoni ma tkoprix dijodi tal-"lejżer" b'tul ta' mewġ fil-limitu ta' 1 200 nm – 2 000 nm.</p>	6A005.b
II.A6.006	<p>"Lejżers" tas-semikondutturi sintonizzabbli u armaturi tal-"lejżers" tas-semikondutturi sintonizzabbli, ta' tul ta' mewġ ta' bejn 9 µm u 17 µm, kif ukoll armaturi ta' "lejżers" tas-semikondutturi li jkun fihom mill-anqas "armatura tal-lejżer" wahda sintonizzabbli ta' dak it-tul ta' mewġ.</p> <p>Noti:</p> <p>1. "Lejżers" semikondutturi normalment jissejhu dijodi "lejżer".</p> <p>2. Dan il-punt ma jikkontrollax "lejżers" definiti fil-punti OB001.h.6 u 6A005.b</p>	6A005.b
II.A6.007	<p>"Lejżers" "sinkronizzabbli" fi stat solidu u elementi mfassla b'mod speċjali għalihom, kif ġej:</p> <p>a. Lejżers taż-żaffir-titanju,</p> <p>b. Lejżers bl-alessandrite.</p> <p>Nota: Dan il-punt ma jkoprix lejżers taż-żaffir titanju u lejżers alessandriti definiti fil-punti OB001.g.5, OB001.h.6 u 6A005.c.1.</p>	6A005.c.1
II.A6.008	<p>"Lejżers" iddopati bin-neodimju (għajr hġieg), b'tul ta' mewġ talhrug li jaqbeż l-1 000 nm iżda ta' mhux iżjed minn 1 100 nm u enerġija ta' hrug li teċċedi 10 J kull impuls.</p> <p>Nota: Dan il-punt ma jkoprix 'lejżers' iddopati bin-neodimju (għajr hġieg) definiti fil-punt 6A005.c.2.b.</p>	6A005.c.2
II.A6.009	<p>Komponenti ta' akusticiottiċi, kif ġej:</p> <p>a. Tubi għall-iffrejmar u għodda għall-immagħni fl-istat solidu li għandhom frekwenza ta' rikorrenza daqs 1kHz jew akbar;</p> <p>b. Provvisti ta' frekwenza ta' rikorrenza;</p> <p>c. Ċelloli ta' Pockels.</p>	6A203.b.4.c
II.A6.010	<p>Kameras rezistenti għar-radjazzjoni, jew lentijiet tagħhom, minbarra dawk speċifikati f'6A203.c, iddisinjati apposta, jew previsti bhala rezistenti għal doża ta' radjazzjoni totali oghla minn 50×10^3 Gy(silikon) (5×10^6 rad (silikon)) mingħajr degradazzjoni operattiva.</p> <p>Nota Teknika:</p> <p><i>It-terminu Gy(silikon) jirreferi għall-enerġija f'Joules għal kull kilogramm li hija assorbita minn kampjun mhux protett tas-silikon meta espost għar-radjazzjoni jonizzanti.</i></p>	6A203.c
II.A6.011	<p>Amplifikaturi u oxillaturi lejżer bl-impulsi b'koloranti li jistgħu jiġu kkurdati, li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin:</p> <p>1. Jahdmu ftul ta' mewġ bejn 300 nm u 800 nm;</p> <p>2. Jipproduċu qawwa medja ta' aktar minn 10 W iżda mhux aktar minn 30 W;</p>	6A205.c

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	3. Rata ta' repetizzjoni oghla minn 1 kHz; kif ukoll 4. Wisa' tal-impuls inqas minn 100 ns. Noti: 1. <i>Dan il-punt ma jkoprix l-oxxillaturi b'modalità waħda.</i> 2. <i>Dan il-punt ma jkoprix amplifikaturi u oxhillaturi lejzer bl-impulsi b'koloranti li jistgħu jiġu kkurdati definiti fil-punti 6A205.c, OB001.g.5 u 6A005.</i>	
II.A6.012	"Lejzers" bl-impulsi tad-diossidu tal-karbonju li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin: 1. Jahdmu ftul ta' mewġ bejn 9 000 nm u 11 000 nm; 2. Rata ta' repetizzjoni oghla minn 250 Hz; 3. Għandhom qawwa medja ta' hrug oghla minn 100 W iżda li ma taqbiżx it-500 W; kif ukoll 4. Wisa' tal-impuls inqas minn 200 ns. Nota: <i>Dan il-punt ma jkoprix amplifikaturi u oxhillaturi lejzer bl-impulsi tad-diossidu tal-karbonju definiti fil-punti 6A205.d, OB001.h.6 u 6A005.d.</i>	6A205.d
II.A6.013	"Lejzers" ta' fwar tar-Ram li għandhom dawn iż-żewġ karateristiċi li ġejjin: 1. Jahdmu ftul ta' mewġ bejn 500 nm u 600 nm; kif ukoll 2. Qawwa medja ta' hrug daqs jew aktar minn 15W;	6A005.b
II.A6.014	"Lejzers" bl-impulsi tal-monossidu tal-karbonju li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin: 1. Jahdmu ftul ta' mewġ bejn 5 000 nm u 6 000 nm; 2. Rata ta' repetizzjoni oghla minn 250 Hz; 3. Qawwa medja ta' hrug oghla minn 100 W; kif ukoll 4. Wisa' tal-impuls ta' inqas minn 200 ns; Nota: <i>Dan l-oġġett ma jikkontrollax lejzers industrijali tal-monossidu tal-karbonju b'enerġija oghla (tipikament bejn 1 sa 5kW) li jintużaw f'applikazzjonijiet bhall-qtugħ u wweldjar hekk kif dawn il-lejzers tal-aħħar jużaw mewġa kontinwa jew jużaw impuls li jkollu wisa' tal-impuls ta' akbar minn 200 ns.</i>	

A7. Navigazzjoni u Avjoniċi

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A7.001	Sistemi inerzjali ta' navigazzjoni u komponenti mfassla b'mod speċifiku għalihom, kif ġejj: <ol style="list-style-type: none"> I. Sistemi ta' navigazzjoni inerzjali ċertifikati għall-użu fuq "inġenji tal-ajru ċivili" mill-awtoritajiet ċivili ta' Stat partecipant fil-Ftehim ta' Wassenaar, u l-komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom, kif ġejj: <ol style="list-style-type: none"> a. Sistemi ta' navigazzjoni inerzjali (INS) (gimballed jew strapdown) u tagħmir inerzjali ddisinjat għall-"ajruplan", "vettura tal-art" jew "vettura tal-ispazju" għall-attitudni, gwida jew kontroll, li jkollu kwalunkwe mis-segwenti karrateristiċi, u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom: <ol style="list-style-type: none"> 1. Żball ta' navigazzjoni (liberu inerzjali) sussegwenti għal allinjament normali ta' 0,8 mili nawtici fis-siegħa (nm/hr) Probabbiltà ta' Żball Ċirkulari (CEP) jew anqas (ahjar); jew 2. Speċifikati sabiex jahdmu flivelli ta' aċcellerazzjoni lineari li jeċċedu l-10 g; b. Sistemi ta' Navigazzjoni Ibridi Inerzjali, li jkunu jinstabu f'Sistema/i ta' 	7A003 7A103

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	<p>Satellita Globali ta' Navigazzjoni (GNSS) jew ma' Sistema/i ta' "Navigazzjoni b'Referenzi f'Bażi tad-Data." (Data-Based Referenced Navigation - "DBRN") għall-attitudni, gwida jew kontroll, sussegwenti għall-injament normali, li jkollhom eżattezza ta' pożizzjoni ta' navigazzjoni INS wara t-telf ta' GNSS jew "DBRN" għall-perijodu sa erba' minuti, ta' inqas minn (ahjar) 10 metri, "Żball Ċirkolari Probabbli" (Circular Error Probable- CEP);</p> <p>c. Tagħmir inerzjali għall-Indikazzjoni tal-Ażimut, ir-Rotta, jew it-Tramuntana li għandhom xi wiehed minn dawn il-karatteristiċi li ġejjin, u komponenti mfassla b'mod speċifiku għalihom:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Iddisinjat sabiex ikollu preċizzjoni tal-indikazzjoni tal-Ażimut, ir-Rotta, jew it-Tramuntana ugwali għal, jew inqas (ahjar) minn 6 minuti ta' arkata/ minuti RMS f'latitudni ta' 45 grad; jew 2. Iddisinjat għal livell ta' skoss non-operattiv ta' 900 g jew aktar għal durata ta' 1 msec jew iżjed; <p><i>Nota: Il-parametri ta' I.a. u I.b. huma applikabbli ma' kull waħda mill-kondizzjonijiet ambjentali li ġejjin:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vibrazzjoni każwali tad-dhul ta' manjitudni globali ta' 7,7 g rms fl-ewwel nofs siegħa u durata totali tat-test ta' siegħa u nofs għal kull assi f'kull wiehed mit-tliet assi perpendikolari, meta l-vibrazzjoni każwali tissodisfa dan kollu li ġej: <ol style="list-style-type: none"> a. Valur kostanti tad-densità spettrali tal-qawwa (PSD) ta' $0,04 \text{ g}^2/\text{Hz}$ tul intervall ta' frekwenza ta' 15 sa 1 000 Hz; kif ukoll b. Il-PSD tonqos mal-frekwenza minn $0,04 \text{ g}^2/\text{Hz}$ sa $0,01 \text{ g}^2/\text{Hz}$ tul intervall ta' frekwenza minn 1 000 sa 2 000 Hz; 2. Rata ta' roll u tghawwiġ (yaw) daqs + 2,62 radian/s (150 deg/s) jew aktar; jew 3. Skont l-istandards nazzjonali ekwivalenti għal 1. jew 2. hawn fuq. <p><i>Noti tekniċi:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. I.b. jirreferi għal sistemi li fihom jiġu integrati f'unità waħda INS u għajnuniet indipendenti ohra għan-navigazzjoni sabiex tinkiseb prestatzjoni ahjar. 2. 'Probabbiltà ta' Żball Ċirkolari (CEP) — F'distribuzzjoni normali ċirkolari, ir-raġġ taċ-ċirku li fih 50 fil-mija tal-kejl individwali li jkunu qed jittiehdu, jew ir-raġġ taċ-ċirku li fih hemm probabbiltà ta' lokalizzazzjoni ta' 50 fil-mija. <p>II. Sistemi ta' teodolit li jinkorporaw tagħmir inerzjali ddisinjat apposta għal skopijiet ta' surveying ċivili u ddisinjat sabiex ikollu preċizzjoni tal-indikazzjoni tal-Ażimut, ir-Rotta, jew it-Tramuntana ugwali għal, jew inqas (ahjar) minn 6 minuti ta' arkata RMS f'latitudni ta' 45 grad, u komponenti ddisinjati apposta għalihom.</p> <p>III. Tagħmir inerzjali jew tagħmir iehor li juża aċċellerometri speċifikati f'7A001 jew 7A101, fejn tali aċċellerometri huma mfassla u żviluppati b'mod speċjali bhala sensuri MWD (Kejl Waqt it-Thaffir) għall-użu f'operazzjonijiet ta' thaffir.</p>	

A9. Aerospazju u Propulsjoni

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.A9.001	Skorfini splussivi.	—

II.B. TEKNOĠIJA

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
II.B.001	Teknoloġija meħtieġa għall-iżvilupp, il-produzzjoni jew l-użu tal-oġġetti fil-Parti II.A. (Oġġetti) haw fuq.	—
II.B.002	Teknoloġija meħtieġa għall-iżvilupp jew il-produzzjoni tal-oġġetti fil-Parti IV A. (Oġġetti) tal-Anness IV. <i>Nota Teknika:</i> <i>It-terminu "teknoloġija" jinkludi softwer.</i>	—

ANNEX III

Oggetti u teknoloġija msemmija fl-Artikoli 3(1), 3(3) u 3(5), 5(2), 8(4), 18(1), 31(1) u 45

NOTI TA' INTRODUZZJONI

1. Sakemm ma jkunx iddikjarat b'mod iehor, in-numri ta' referenza li jidhru fil-kolonna intitolata "Deskrizzjoni" jirreferu għad-deskrizzjonijiet tal-oggetti u t-teknoloġija b'użu doppju stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.
2. Numru ta' referenza li jidher fil-kolonna intitolata "Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009" ifisser li l-karatteristiċi tal-oggett deskritt fil-kolonna 'Deskrizzjoni' huma barra mill-parametri tad-deskrizzjoni tal-annotazzjoni b'użu doppju li għaliha qed issir referenza.
3. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn 'virgoletti singoli' jinsabu f'nota teknika għall-oggett rilevanti.
4. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn "virgoletti doppji" jinsabu fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

NOTI ĠENERALI

1. L-iskop tal-kontrolli f'dan l-Anness ma għandux jiġi ffrustrat bl-esportazzjoni ta' kwalunkwe oggett mhux ikkontrollat (li jinkludi impjanti) li jkun fih komponent ikkontrollat wiehed jew aktar, meta l-komponent jew komponenti kkontrollati jkunu l-elementi principali tal-oggetti u jkunu jistgħu jitnehhew jew jintużaw għal għanijiet oħra.

N.B.: Waqt li jiġi vvalutat jekk il-komponent jew komponenti kkontrollati għandhomx jitqiesu bhala l-elementi principali, hu mehtieg li jiġu evalwati l-fatturi tal-kwantità, tal-valur u tal-konnessenza teknoloġika involuti u ċirkostanzi speċjali oħrajn li jistgħu jistabbilixxu l-komponent jew komponenti kkontrollati bhala l-elementi principali tal-oggetti miksuba.

2. Il-merkanzija speċifikata f'dan l-Anness tinkludi kemm merkanzija ġdida kif ukoll dik użata.

NOTA ĠENERALI DWAR IT-TEKNOLOĠIJA (NGT)

(Għandha tinqara flimkien mat-Taqsima III.B)

1. Il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tat-"teknoloġija" li huma "mehtieġa" għall-"użu" ta' oggetti li l-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma kkontrollati fil-Parti A (Oggetti) hawn taht, huwa kkontrollat skont id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima III.B.
2. Il-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' "teknoloġija" li hija "mehtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' oggetti li l-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom hija kkontrollata fil-Parti A (Oggetti) hawn taht, huma pprojbti skont id-dispożizzjonijiet tal-Anness II, Taqsima II.B.
3. It-"teknoloġija" "mehtieġa" għall-"użu" ta' oggetti taht kontroll tibqa' taht kontroll anki meta tkun applikabbli għal oggetti mhux ikkontrollati.
4. Il-kontrolli ma japplikawx għal dik it-"teknoloġija" li hija l-minimu mehtieġ għall-installazzjoni, it-thaddim, il-manutenzjoni (iċċekkjari) u t-tiswija ta' dawk l-oggetti li mhumiex ikkontrollati jew l-esportazzjoni tagħhom li ġiet awtorizzata skont ir-Regolament (KE) Nru 423/2007 jew dan ir-Regolament.
5. Il-kontrolli fuq trasferiment ta' "teknoloġija" ma japplikawx għal informazzjoni "ta' dominju pubbliku", għal "riċerka xjentifika baziċa" jew għall-informazzjoni minima neċessarja għal applikazzjonijiet ta' privativi.

III.A. OĠĠETTI

A0. Materjali, Faċilitajiet u Tagħmir Nukleari

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
III.A0.015	'Kaxex għall-ingwanti', imfasslin b'mod speċjali għall-iżotopi radjuattivi, għas-sorsi radjuattivi jew għar-radjunuklidi. Nota Teknika: 'Kaxex għall-ingwanti' tfisser tagħmir li jipprovi protezzjoni lill-utent, mill-fwar, mill-partiċelli jew mir-radjazzjoni li jagħmlu l-ħsara, minn materjali ġo t-tagħmir li qiegħed jintuża jew ipprocessat minn persuna li tkun fuq in-naħa ta' barra tat-tagħmir, permezz ta' manipulatori jew ingwanti integrati fit-tagħmir.	0B006

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
III.A0.016	Sistemi għall-monitoraġġ ta' gassijiet tossiċi mfassla għall-operat u għall-individwazzjoni kontinwi tas-Sulfur tal-Idroġenu, u rilevaturi mfassla b'mod speċjali għalihom.	0A001 0B001.c
III.A0.017	Rilevaturi għall-Hruġ tal-Elju.	0A001 0B001.c

A1. Materjali, kimiċi, 'mikroorganizmi' u 'tossini'

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
III.A1.003	Sigilli u gaskits f'forma ta' ċrieki, b'dijametru intern ta' 400mm u anqas, magħmula minn kwalunkwe wiehed mill-materjali li ġejjin: a. Kopolimeri ta' fluworur tal-vinilidin li għandhom 75 % jew aktar ta' struttura kristallina beta minghajr tiġbid; b. Polimidi fluworati li fihom 10 % f'piz jew aktar ta' fluworu kkombinat; c. Elastomeri tal-fosfażin fluworinat li għandhom 30 % jew aktar f'piz ta' fluworu kkombinat; d. Poliklorotrifloretilene (PCTFE, e.g. Kel-F ®); e. Fluworoelastomeri (eż., Viton ®, Tecnoflon ®); f. Politetrafluoroetilen (PTFE)	
III.A1.004	Tagħmir personali għas-sejba ta' radjazzjoni ta' oriġini nukleari, inklużi dożimetri personali. <i>Nota: Dan il-punt ma jkoprix sistemi ta' sejba nukleari kif iddefiniti fl-oġġett IA004.c.</i>	1A004.c
III.A1.020	Ligi tal-azzar fil-forma ta' folja jew pjanċa, li jkollhom waħda mill-karatteristiċi li ġejjin: (a) Ligi tal-azzar 'kapaċi għal' limitu ta' rezistenza għat-tensjoni ta' 1 200 MPa jew aktar f'293 K (20 °C); jew (b) Azzar li ma jissaddadx dupleks stabilizzat bin-nitroġenu. <i>Nota: Il-frazi ligi 'kapaċi għal' tinkorpora liegi qabel jew wara t-trattament bis-šhana</i> <i>Nota Teknika:</i> <i>'Azzar li ma jissaddadx dupleks stabilizzat bin-nitroġenu' għandu mikrostruttura ta' żewġ fażijiet li tikkonsisti minn frak ta' azzar ferritiku u awstenitiku biż-żieda tan-nitroġenu biex jistabbilizza l-mikrostruttura.</i>	1C116 1C216
III.A1.021	Materjal Kompożitu tal-Karbonju-Karbonju	1A002.b.1
III.A1.022	Ligi tan-nikil f'forma mhux maħduma jew semi fabbrikata, li jkollhom 60 % f'piz jew aktar nikil.	1C002.c.1.a
III.A1.023	Ligi tat-titanju f'forma ta' folja jew pjanċa 'kapaċi għal' limitu ta' rezistenza għat-tensjoni ta' 900 MPa jew aktar f'293 K (20 °C); <i>Nota: Il-frazi ligi 'kapaċi għal' tinkorpora liegi qabel jew wara t-trattament bis-šhana</i>	1C002.b.3
III.A1.024	Propellanti u sustanzi kimiċi kostitwenti għall-propellanti kif ġejjin: (a) Dijisocjanat tat-tolwina (TDI) (b) Dijisocjanat tad-Difenil tal-Metil (MDI) (c) Dijisocjanat tal-Isoforon (IPDI)	1C111

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	(d) Perklorat tas-Sodju (e) Ksilidina (f) Hydroxy Terminated Polyether (HTPE) (g) Hydroxy Terminated Caprolactone Ether (HTCE) <i>Nota Teknika:</i> <i>Dan il-punt jirreferi għal sustanza pura u għal kwalunkwe tahlita li jkollha mill-inqas 50 % ta' waħda mill-kimiki msemmija hawn fuq.</i>	
III.A1.025	'Materjali lubrikanti' li bhala l-ingredjenti principali tagħhom fihom xi wiehed minn dawn li ġejjin: (a) Perfluoroalkiliteri, (CAS 60164-51-4); (b) Perfluoropolialkileteri, PFPE, (CAS 6991-67-9). 'Materjali għal-lubrikazzjoni' tfisser żjut u likwidi.	1C006
III.A1.026	Ligi tal-Berillju-Ram jew Ram-Berillju f'forma ta' pjanċa, folja, strixxa jew vireg, li jkollhom kompożizzjoni li tinkludi r-Ram bhala l-akbar element f'piz u elementi oħrajn li jinkludu inqas minn 2 % f'piz tal-Berillju.	1C002.b

A2. Ipproċessar ta' Materjali

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
III.A2.008	Kuntatturi likwidu-likwidu (mixxelaturi separaturi, kolonni pulsati, kuntatturi centrifugi); u distributuri ta' likwidi, distributuri ta' fwar jew oġġetti għall-ġbir ta' likwidu mfaġġa għal tagħmir bħal dan, fejn kull wiċċ li jiġi f'kuntatt dirett mal-kimika/kimiki li tkun/ikunu pproċessata/pproċessati huma magħmula mill-materjali li ġejjin: N.B. ARA WKOLL II.A2.014. 1. Azzar li ma jisaddadx. <i>Nota: għall-azzar li ma jisaddadx b'aktar minn 25 % ta' nikil u 20 % ta' kromu f'piz ara l-annotazzjoni II.A2.014.a</i>	2B350.e
III.A2.009	Tagħmir industrijali u l-komponenti tiegħu, minbarra dawk speċifikati fi 2B350.d., kif ġej: N.B. ARA WKOLL II.A2.015. Tagħmir għat-trasferiment tas-shana jew kondensaturi b'wiċċ għat-trasferiment tas-shana ikbar minn 0.05 m ² , u inqas minn 30 m ² ; u tubi, folji, serpentini jew blokki (nuklei) mfaġġa għal dan it-tagħmir għat-trasferiment tas-shana jew kondensaturi, fejn kull wiċċ li jiġi f'kuntatt dirett mal-kimika/kimiki li tkun/ikunu pproċessata/pproċessati huma magħmula mill-materjali li ġejjin: 1. Azzar li ma jisaddadx. <i>Nota 1: għall-azzar li ma jisaddadx b'aktar minn 25 % ta' nikil u 20 % ta' kromu f'piz ara l-annotazzjoni II.A2.015.a</i> <i>Nota 2: Dan il-punt ma jkoprix ir-radjaturi tal-vetturi.</i> <i>Nota Teknika:</i> <i>Il-materjali użati għal gaskits u sigilli u twettiq ieħor ta' funzjonijiet ta' sigill ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tat-tagħmir għat-trasferiment tas-shana.</i>	2B350.d
III.A2.010	Pompi b'sigilli multipli jew bla sigill, barra minn dawk speċifikati f'2B350.i, tajbin għal fluwidi li jnawru, b'rata ta' fluss massima indikata mill-manifattur ta' iktar minn 0,6 m ³ /fis-sieġha, jew pompi tal-vakwu b'rata ta' fluss massima indikata mill-manifattur ta' iktar minn	2B350.i

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	<p>5 m³/fis-siegħa [mkejla f'kundizzjonijiet standard ta' temperatura ta' (273 K jew 0 °C) u ta' pressjoni ta' (101,3 kPa)]; U kisi (pump bodies), kisjiet ta' kisi preformati, impellers, rotors jew pompi tal-merżuq biż-żennuna mfassla għal pompi bħal dawn, fejn kull wiċċ li jiġi f'kuntatt dirett mal-kimika/kimiki li tkun/ikunu pprocessata/pprocessati huma magħmula mill-materjali li ġejjin:</p> <p>N.B. ARA WKOLL II.A.2.016.</p> <p>1. Azzar ma jsaddadx (stainless steel);</p> <p><i>Nota: għall-azzar li ma jsaddadx b'aktar minn 25 % ta' nikil u 20 % ta' kromu f'piż ara l-annotazzjoni II.A.2.016.a</i></p> <p><i>Nota Teknika:</i></p> <p><i>Il-materjali użati għal gaskits u sigilli u twettiq ieħor ta' funzjonijiet ta' ssigillar ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tal-pompa.</i></p>	
III.A.2.017	<p>Għodod tal-Magni għall-Elettroerożjoni (EDM - Electrical Discharge Machine) għat-tneħhija jew għall-qtuġh ta' metalli, ċeramika jew "kompożiti", kif ġejjin, u elettrodi tal-virga, taċ-ċomba tal-ghads jew tal-wajer mfasslin b'mod speċjali għalihom:</p> <p>(a) Magni għall-Elettroerożjoni tal-elettrodu tal-vireg jew taċ-ċomba tal-ghads;</p> <p>(b) Magni għall-Elettroerożjoni tal-elettrodu tal-wajer.</p> <p><i>Nota: Il-Magni għall-Elettroerożjoni huma magħrufa wkoll bħala Spark Erosion Machines jew Wire Erosion Machines.</i></p>	2B001.d
III.A.2.018	<p>Magni tal-kejl tal-koordinat (CMM) ikkontrollati minn kompjuter jew "ikkontrollati numerikament", jew magni ta' ispezzjoni dimensjonali, li għandhom żball ta' indikazzjoni massimu tridimensjonali (volumet-riku) permissibbli (MPP_p) fi kwalunkwe punt fil-medda operattiva tal-magna (jiġifieri, fit-tul ta' assi) daqs jew inqas (ahjar) minn (3 + L/1 000) μm (L huwa t-tul imkejjel f'mm), ittestjati skont l-ISO 10360-2 (2001), u sonda tal-kejl ddisinjata għalihom.</p>	2B006.a 2B206.a
III.A.2.019	<p>Magni għall-Iwweldjar b'Ragg ta' Elettroni (Electron Beam Welding Machines) kkontrollati bil-kompjuter jew "ikkontrollati numerikament", u komponenti tagħhom mfassla b'mod speċifiku għalihom.</p>	2B001.e.1.b
III.A.2.020	<p>Magni għall-Iwweldjar bil-Lejżer u għall-Qtugħ bil-Lejżer (Lejżer Welding and Lejżer Cutting Machines) kkontrollati bil-kompjuter jew "ikkontrollati numerikament", u komponenti tagħhom mfassla b'mod speċifiku għalihom.</p>	2B001.e.1.c
III.A.2.021	<p>Magni għall-Qtugħ bil-Plasma (Plasma Cutting Machines) kkontrollati bil-kompjuter jew "ikkontrollati numerikament", u komponenti tagħhom mfassla b'mod speċifiku għalihom.</p>	2B001.e.1
III.A.2.022	<p>Tagħmir għall-Monitoragg tal-Vibrazzjoni mfassal b'mod speċjali għal skrejjen jew tagħmir u makkinarju li jdur, kapaċi jkejje kwalunkwe frekwenza fil-firxa ta' 600-2 000 Hz.</p>	2B116
III.A.2.023	<p>Pompi li johlqu vakwu b'ċirku tal-Likwidu (Liquid Ring Vacuum Pumps), u komponenti tagħhom mfassla b'mod speċifiku għalihom.</p>	2B231 2B350.i
III.A.2.024	<p>Pompi bil-Vakwu bil-Qala' li Jduru (Rotary Vane Vacuum Pumps), u komponenti tagħhom mfassla b'mod speċifiku għalihom.</p> <p><i>Nota 1: III.A.2.024 ma jikkontrollax il-pompi bil-vakwu bil-qala' li jduru li huma mfassla b'mod speċifiku għal tagħmir ieħor speċifiku.</i></p>	2B231 2B235.i 0B002.f

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	<i>Nota 2: L-istatus ta' kontroll tal-pompi bil-vakwu bil-qala' li jduru, li huma mfassla b'mod speċjali għal tagħmir ieħor speċifiku, huwa ddeterminat mill-kondizzjonijiet ta' kontroll ta' dak it-tagħmir l-ieħor.</i>	
III.A2.025	Filtri għall-arja, kif ġejjin, li għandhom dimensjoni ta' daqs fiżika waħda jew aktar li hija akbar minn 1 000 mm: (a) Filtri ta' Arja Partikolata ta' Effiċjenza Għolja (High Efficiency Particulate Air - HEPA); (b) Filtri ta' Arja Partikolata Baxxa Hafna (Ultra-Low Penetration Air - ULPA). <i>Nota: III.A2.025 ma jikkontrollax il-filtri tal-arja mfassla b'mod speċifiku għat-tagħmir mediku.</i>	2B352.d

A3. Elettronika

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
III.A3.004	Spettrometri u diffraattometri, iddisinjati għat-test indikattiv jew l-analiżi kwantitattiva tal-kompożizzjoni elementali tal-metalli jew il-ligi mingħajr dekompożizzjoni kimika tal-materjal.	
III.A3.005	'Tagħmir li Jbiddel il-Frekwenza', Ġeneraturi tal-Frekwenza u tagħmir elettriku li jikkontrolla l-Veloċità, li jkollhom il-karatteristiċi li ġejjin: (a) Potenza ġġenerata multifazi ta' 10 W jew aktar; (b) Kapaci jopera fuq frekwenza ta' 600 Hz jew aktar; kif ukoll (c) Kontroll tal-frekwenza aħjar (anqas) minn 0.2 %. <i>Nota Teknika:</i> <i>Tagħmir li Jbiddel il-Frekwenza' jinkludi konverturi ta' frekwenza u inverturi tal-frekwenza.</i> <i>Noti:</i> 1. L-oġġett III.A3.005 ma jikkontrollax tagħmir li jbiddel il-frekwenza li jinkludi protokollu jew intrefaces ta' komunikazzjoni mfassla għal makkinarju industrijali speċifiku (bħal għodod tal-magni, makkinarju rotanti, magni li juzaw printed circuit board machines) ħalli t-tagħmir li jbiddel il-frekwenza ma jintużax għal finijiet ohrajn filwaqt li jissodisfa l-karatteristiċi ta' prestazzjoni ta' hawn fuq. 2. L-oġġett III.A3.005 ma jikkontrollax it-tagħmir li jbiddel il-frekwenza mfassal b'mod speċjali għal vetturi u li jopera b'sekwenza ta' kontroll li hija kkomunikata b'mod reċiproku bejn it-tagħmir li jbiddel il-frekwenza u l-unità ta' kontroll tal-vettura.	3A225 0B001.b.13

A6. Sensuri u Lejżers

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
III.A6.012	'Gauges tal-pressjoni tal-vakwu', li jaħdmu bl-elettriku u li għandhom preċiżjoni tal-kejl ta' 5 % jew inqas (aħjar). <i>'Gauges tal-pressjoni tal-vakwu' jinkludu Pirani Gauges, Penning Gauges u Capacitance Manometers.</i>	0B001.b

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
III.A6.013	<p>Mikroskopji u tagħmir u ditekters relatati, kif ġejjin:</p> <p>(a) Scanning Electron Microscopes;</p> <p>(b) Scanning Auger Microscopes;</p> <p>(c) Transmission Electron Microscopes;</p> <p>(d) Atomic Force Microscopes;</p> <p>(e) Scanning Force Microscopes;</p> <p>(f) Tagħmir u ditekters, mfassla b'mod speċjali biex jintużaw mal-mikroskopji speċifikati fil-III.A6.013 a) sa e) hawn fuq, u jużaw kwalunkwe teknika tal-analiżi tal-materjali minn dawn li ġejjin:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Spettroskopija ta' Ritratt b'X-ray (XPS); 2. Energy-dispersive X-ray Spectroscopy (EDX, EDS); jew 3. Spettroskopija bl-Elettroni għall-Analiżi Kimika (ESCA). 	6B

A7. Navigazzjoni u Avjoniċi

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
III.A7.002	Aċelerometri li jkollhom element ta' transdjuser taċ-ċeramika pjeżoelettriku, li għandu sensitività ta' 1 000 mV/g jew ahjar (ogħla)	7A001

A9. Aerospazju u Propulsjoni

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
III.A9.002	<p>'Ċelluli ta' Karga' kapaci li jkejlu l-imbuttatura ta' muturi rokit li għandhom kapacità li taqbez it-30kN.</p> <p><i>Nota Teknika:</i></p> <p>'Ċelluli ta' Karga' tfisser apparati u transdjusers li jkejlu s-saħħa tat-tensjoni u tal-kompresjoni.</p> <p><i>Nota:</i> III.A9.002 ma jinkludix tagħmir, apparati jew transdjusers, imfassla b'mod speċjali biex ikejlu l-piż tal-vetturi, e.ż. jintiżnu l-pontijiet.</p>	9B117
III.A9.003	<p>Turbini tal-gass li jiġġeneraw l-enerġija elettrika, komponenti u tagħmir relatat kif ġejjin:</p> <p>(a) Turbini tal-Gass imfassla b'mod speċjali għall-ġenerazzjoni tal-enerġija elettrika, li għandhom potenza ġġenerata li taqbez 200 MW;</p> <p>(b) Qlugh, Stators Kompartimenti tal-Kombustjoni u Żennuni għall-Injezzjoni tal-Fjuwil, imfassla b'mod speċjali għat-turbini tal-gass li jiġġeneraw l-enerġija elettrika speċifikati f'III.A9.003.a;</p> <p>(c) Tagħmir imfassal b'mod speċjali għall-"iżvilupp" u għall-"produzzjoni" ta' turbini tal-gass li jiġġeneraw l-enerġija elettrika speċifikati f'III. A9.003.a.</p>	<p>9A001</p> <p>9A002</p> <p>9A003</p> <p>9B001</p> <p>9B003</p> <p>9B004</p>

III.B. TEKNOLOĠIJA

Nru	Deskrizzjoni	Punt relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
III.B.001	Teknoloġija meħtieġa għall-użu tal-oġġetti fil-Parti III.A. (Oġġetti) haw fuq. <i>Nota Teknika:</i> <i>It-terminu "teknoloġija" jinkludi softwer.</i>	

ANNEX IV

Lista ta' "żejt mhux maħdum u prodotti petroliferi" msemmija fl-Artikolu 11 u 31(1)

Kodiċi tas-SA	Deskrizzjoni
2709 00	Żjut tal-petroleum u żjut miksuba minn minerali bituminużi, mhux maħduma
2710	Żjut tal-petroleum u żjut miksuba minn minerali bituminużi, għajr dawk mhux maħduma; preparazzjonijiet mhux speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor, li skont il-piż ikunu 70 % jew aktar żjut tal-petroleum u żjut miksuba minn minerali bituminużi, fejn dawn iż-żjut ikunu l-kostitwenti bażiċi tal-preparazzjonijiet; skart taż-żjut (hliet għax-xiri, fis-Sirja, ta' pitrolju, karburant tal-avjazzjoni kodiċi NM 2710 19 21 li mhuwiex proġbit, sakemm ikun hemm l-intenzjoni, u jkun se jiġi użat biss, għall-finijiet li l-ajruplan mgħobbi biha jkompli f'titjirtu).
2712	Važelina; xema' tal-paraffina, xema' mikrokrystallina taż-żejt, xema' nofsa raffinata b'kontenut għoli ta' żejt (slack wax), ożokerit, ix-xema' tal-linjite, ix-xema' tal-pit, xemgħat oħra minerali u prodotti simili miksuba permezz ta' sinteżi jew permezz ta' proċessi oħrajn kemm jekk ikkulluriti kif ukoll jekk mhumieq.
2713	Kokk taż-żejt minerali (petroleum), qatran taż-żejt minerali (petroleum) u fdalijiet oħrajn ta' żjut minerali (petroleum) jew ta' żjut miksuba minn minerali bituminużi.
2714	Bitum u asfalt, naturali; shale tal-bitum jew taż-żejt u ramel taż-żift; asphaltites u blat asfaltiku.
2715 00 00	Taħlitiet bituminużi bbażati fuq asfalt naturali, fuq qatran naturali, fuq qatran ta' żejt minerali (petroleum), fuq żift minerali jew fuq qatran (tar pitch) minerali (pereżempju, gomom/siment bituminużi, "cut-backs").

ANNEX V

Lista ta' "prodotti petrokimiċi" msemmija fl-Artikolu 13 u 31(1)

Kodiċi tas-SA	Deskrizzjoni
2812 10 94	Fosġene (klorur tal-karbonil)
2814	Ammonja
3102 30	Nitrat tal-Ammonja
2901 21 00	Etilin
2901 22 00	Propen (propilen)
2902 20 00	Benżin
2902 30 00	Tolwin
2902 41 00	o-ksilin
2902 42 00	m-ksilin
2902 43 00	p-ksilin
2902 44 00	Isomeri ta' ksilin imhallat
2902 50 00	Stirin
2902 60 00	Benżin etiliku
2902 70 00	Kumin
2903 11 00	Klorometan
2903 29 00	Derivati klorinati mhux saturati ta' idrokarburi aċikliċi - oħrajn
2903 81 00	<i>Hexachlorocyclohexane</i> [(HCH (ISO)), inkluż lindan (ISO, DCI)]
2903 82 00	Aldrin (ISO), klordan (ISO) et heptaklor (ISO)
2903 89 90	Derivati oħrajn alogenati ta' idrokarburi
2903 91 00	Klorobenżin, o-diklorobenżin u p-diklorobenżin
2903 92 00	<i>Hexachlorobenzene</i> (ISO) u DDT (ISO) [klofenotan (DCI), 1,1,1-trikloro-2,2-bis(p-klorofenil)etan]
2903 99 90	Derivati oħrajn alogenati ta' idrokarburi aromatiċi
2909	Eter-alkoli u derivati alogenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom
2909 41	<i>Oxydiéthanol</i> (djetilin-glikol)
2909 43	Eteri monobutiliċi ta' glikol etiliku jew glikol djetilniku
2909 44	Eteri monoalkiliċi oħrajn ta' glikol etiliku jew glikol djetilniku

Kodiċi tas-SA	Deskrizzjoni
2909 49	Eter-alkoli oħrajn u derivati alogenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom
2905 11 00	Metanol (metil-alkol)
2905 12 00	Propan-1-ol (propil-alkol) u propan-2-ol (isopropil-alkol)
2905 13 00	Butan-1-ol (n-butyl-alkol)
2905 31 00	Etilin glikol (etanedjol)
2907 11 – 2907 19	Fenoli
2910 10 00	Oxirane (ossidu etilniku)
2910 20 00	Methyloxirane (ossidu propileniku)
2914 11 00	Aċetun
2917 14 00	Maleic anidridiku (MA)
2917 35 00	Ftalik anidridiku (PA)
2917 36 00	Aċidu tereftaliku u l-imluħ tiegħu
2917 37 00	Dimetil tereftalat (DMT)
2926 10 00	Akronitril
Ex 2929 10 00	Metilin difenil disokjanat (MDI)
Ex 2929 10 00	Hexamethylene disokjanat (HDI)
Ex 2929 10 00	Tolwin disokjanat (TDI)
3901	Polimeri of etilin, f'forom primarji

Kodiċi tas-SA	Deskrizzjoni	
2707 10	Benżol (benzin)	All codes
2707 20	Tolwul (tolwin)	All codes
2707 30	Ksilol (ksilini)	All codes
2707 40	Naftalin	All codes
2707 99 80	Fenoli	
2711 14 00	Etilin, propilin, butadin	

ANNEX VI

Lista ta' tagħmir u teknoloġija ewlenin mesmmija fl-Artikoli 8 u 31(1)

NOTI ĠENERALI

1. L-iskop tal-projbizzjonijiet imsemmija f'dan l-Anness ma għandux jiġi ffrustrat mill-esportazzjoni ta' kwalunkwe merkanzija mhux ipprojbita (inkluż impjant) li filhom komponent wiehed jew aktar li huma pprojbiti meta l-komponent jew il-komponenti pprojbiti jkunu l-element prinċipali tal-merkanzija u jistgħu possibbilment jitnehhew jew jintużaw għal finijiet oħrajn.

N.B.: Waqt li jiġi vvalutat jekk il-komponent jew il-komponenti pprojbiti għandhomx jitqiesu bhala l-element prinċipali, huwa meħtieġ li jintiżnu l-fatturi tal-kwantità, tal-valur u tal-għarfien teknoloġiku u ċirkostanzi speċjali oħrajn li jistgħu jistabbilixxu l-komponent jew il-komponenti pprojbiti bhala l-element prinċipali tal-merkanzija li qed jiġu akkwistati.

2. Il-merkanzija speċifikata f'dan l-Anness tinkludi kemm merkanzija ġdida kif ukoll dik użata.
3. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn 'virgoletti singoli' jinsabu f'nota teknika għall-oġġetti rilevanti.
4. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn "virgoletti doppji" jinsabu fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

NOTA ĠENERALI DWAR IT-TEKNOLOĠIJA (NGT)

1. It-"Teknoloġija" "meħtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' prodotti pprojbiti tibqa' pprojbita anke meta tkun applikabbli għal oġġetti mhux ipprojbiti.
2. Il-projbizzjonijiet ma japplikawx għal dik it-"teknoloġija" li hija l-minimu meħtieġ għall-installazzjoni, it-thaddim, il-manutenzjoni (iċċekkjar) u t-tiswija ta' dawk l-oġġetti li mhumiex ipprojbiti jew li l-esportazzjoni tagħhom kienet awtorizzata skont ir-Regolament (KE) Nru 423/2007 jew dan ir-Regolament.
3. Il-projbizzjonijiet fuq trasferiment ta' "teknoloġija" ma japplikawx għall-informazzjoni "ta' dominju pubbliku", għal "riċerka xjentifika bażika" jew għall-informazzjoni minima meħtieġa għall-applikazzjonijiet ta' privattivi.

ESPLORAZZJONI U PRODUZZJONI TAŻ-ŻEJT MHUX MAHDUM U L-GASS NATURALI

1.A Tagħmir

1. Tagħmir, vetturi, bastimenti u inġenji tal-ajru għall-analiżi ġeofiziku li ġew imfassla jew adattati b'mod speċjali sabiex jiksibu data għall-esplorazzjoni taż-żejt u tal-gass flimkien mal-komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.
2. Sensuri mfassla b'mod speċjali għal operazzjonijiet fi hdan il-bjar taż-żejt u tal-gass, inklużi sensuri użati għall-kejl matul it-thaffir u t-tagħmir assoċjat imfassal b'mod speċjali sabiex tinkiseb u tinhażen data minn tali sensuri.
3. Tagħmir ta' thaffir imfassal għat-thaffir ta' formazzjonijiet tal-blat, b'mod speċifiku għall-finijiet ta' esplorazzjoni għal, jew il-produzzjoni taż-żejt, gass u materjali idrokarburi oħrajn ta' oriġini naturali.
4. Golji, pajpijiet għat-thaffir, kullar tal-golja għat-thaffir, ċentralizzaturi u tagħmir iehor imfassal b'mod speċjali għall-użu fit-tagħmir u mat-tagħmir għat-thaffir tal-bjar taż-żejt u tal-gass u miegħu.
5. L-istruttura fil-wiċċ tal-bir (Drilling wellheads), tagħmir li jipprevjeni l-iżbroffi ('blowout preventers'), u muntaġġ ta' tagħmir għall-kontroll tal-fluss tal-fluwidi (Christmas tree jew production trees) u l-komponenti tagħhom imfassla b'mod speċjali, li jissodisfaw l-ispeċifikazzjonijiet tal-API u tal-ISO' għall-użu mal-bjar taż-żejt u tal-gass.

Noti tekniċi:

- a. Tagħmir li jipprevjeni l-iżbroffi (Blowout preventer) huwa apparat li normalment jintuża mal-livell tal-art (jew jekk isir thaffir taħt l-ilma, mal-livell ta' qiegħ il-baħar) matul it-thaffir sabiex jiġi pprevenut il-hruġ mhux ikkontrollat taż-żejt u/jew tal-gass mill-bir.

- b. Muntagġ ta' tagħmir għall-kontroll tal-fluss tal-fluwidi ('Christmas tree jew production tree') huwa apparat li normalment jintuza sabiex jikkontrolla l-fluss ta' fluwidi mill-bir meta dan jitlestha u tkun bdiet il-produzzjoni taż-żejt u/jew tal-gass.
- c. Għall-finijiet ta' dan l-oġġett l-ispeċifikazzjoni tal-API u tal-ISO' tirreferi għall-ispeċifikazzjoni 6A, 16A, 17D u 11IW tal-American Petroleum Institute u/jew l-ispeċifikazzjoni 10423 u 13533 tal-Korp Internazzjonali ta' Standardizzazzjoni tagħmir li jippreveni l-izbroffi, l-istruttura fil-wiċċ tal-bir u muntagġ ta' tagħmir għall-kontroll tal-fluss tal-fluwidi għall-użu fuq il-bjar taż-żejt u/jew tal-gass.
6. Pjattaformi għat-thaffir u għall-produzzjoni taż-żejt mhux maħdum u tal-gass naturali.
7. Bastimenti u braken li jinkorporaw tagħmir għat-thaffir u/jew għall-ipproċessar taż-żejt, tali tagħmir jintuza għall-produzzjoni taż-żejt, gass u materjal iehor li jiehu n-nar b'mod naturali.
8. Separaturi ta' likwidu/gass li jissodisfaw l-ispeċifikazzjoni 12J tal-API, imfassla b'mod speċjali sabiex jipproċessaw il-produzzjoni minn bir taż-żejt jew tal-gass, sabiex jisseparaw il-likwidi taż-żejt minn kwalunkwe ilma jew kwalunkwe gass mil-likwidi.
9. Kumpressuri tal-gass bi pressjoni mfassla ta' 40 bar (PN 40 u/jew ANSI 300) jew aktar u b'kapacità ta' volum ta' gbid ta' 300 000 Nm³/is-siegħa jew aktar, għall-ipproċessar inizjali u għat-trasmissjoni ta' gass naturali, esklużi kumpressuri tal-gass għall-pompi tal-mili ta' CNG (Gass Naturali Kkompressat), u l-komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.
10. Tagħmir għall-kontroll tal-produzzjoni ta' taht il-baħar u l-komponenti għalih li jissodisfaw 'l-ispeċifikazzjonijiet tal-API u tal-ISO' għall-użu fi bjar taż-żejt u tal-gass.

Nota Teknika:

Għall-finijiet ta' din l-iskrizzjoni, 'l-ispeċifikazzjonijiet tal-API u tal-ISO' tirreferi għall-ispeċifikazzjoni 17F tal-American Petroleum Institute u/jew għall-ispeċifikazzjoni 13268 tal-Korp Internazzjonali ta' Standardizzazzjoni għas-sistemi ta' kontroll tal-produzzjoni ta' taht il-baħar.

11. Pompi, kapacità tipikament għolja u/jew pressjoni għolja (iżjed minn 0,3 m³ kull minuta u/jew 40 bar), imfassla b'mod speċjali għall-ippumpjar ta' tajn u/jew siment fi bjar taż-żejt jew tal-gass.

1.B Tagħmir għall-ittestjar u l-ispezzjoni tat-tagħmir

1. Tagħmir imfassal b'mod speċjali sabiex jittiehdu kampjuni u jsiru testijiet u analiżi tal-proprjetajiet tat-tajn tat-thaffir, tas-siment għall-bir taż-żejt u materjali oħrajn imfassla b'mod speċjali u/jew ifformulati għall-użu fil-bjar taż-żejt u tal-gass.
2. Tagħmir imfassal b'mod speċjali sabiex jittiehdu kampjuni u jsiru testijiet u analiżi tal-proprjetajiet tal-kampjuni tal-blat, kampjuni f'forma likwida u f'forma ta' gass u materjali oħrajn meħuda minn bir taż-żejt u/jew tal-gass jew matul u wara t-thaffir, jew mill-facilitajiet għall-ipproċessar inizjali marbuta magħhom.
3. Tagħmir imfassal b'mod speċjali għall-gbir u l-interpretazzjoni ta' informazzjoni dwar il-kondizzjoni fiżika u mekkanika ta' bir taż-żejt u/jew tal-gass, u sabiex jiġu ddeterminati l-proprjetajiet in situ tal-formazzjoni tal-blat u tal-gibjun.

1.C Materjali

1. Tajn għat-thaffir, addittivi tat-tajn tat-thaffir u l-komponenti tagħhom li ġew ifformulati sabiex jiġu stabbilizzati l-bjar taż-żejt u tal-gass matul it-thaffir, sabiex jittella' t-terrapien imħaffer (drill cuttings) għal fuq l-art u sabiex jiġi llubrikat u jitkessah it-tagħmir ta' thaffir fil-bir.
2. Simenti u materjali oħrajn li jissodisfaw l-ispeċifikazzjonijiet tal-API u tal-ISO' għall-użu fil-bjar taż-żejt u tal-gass.

Nota Teknika:

'L-ispeċifikazzjoni tal-API u tal-ISO' tirreferi għall-ispeċifikazzjoni 10A tal-American Petroleum Institute jew għall-ispeċifikazzjoni 10426 tal-Korp Internazzjonali ta' Standardizzazzjoni għas-siment għall-bir taż-żejt u materjali oħrajn li huma fformulati b'mod speċjali għall-użu fl-issimentar tal-bjar taż-żejt u tal-gass.

3. Aġenti għat-twaqqif tal-korrużjoni, għat-trattament ta' emulsjoni, għat-twaqqif tar-raqhwa, u kimiki oħrajn li huma fformulati b'mod speċjali għall-użu fit-thaffir għal u l-ipproċessar inizjali taż-żejt prodott minn bir taż-żejt u/jew tal-gass.

1.D Softwer

- 'Softwer' imfassal b'mod speċjali għall-għbir u l-interpretazzjoni tad-dejta miksuba minn analiżi sismika, elettromanjetika, manjetika jew tal-gravità għall-fini li tiġi stabbilita l-prospettività taż-żejt jew tal-gass.
- 'Softwer' imfassal b'mod speċjali għaž-żamma, l-analiżi u l-interpretazzjoni tal-informazzjoni miksuba matul it-tħaffir u l-produzzjoni sabiex jiġu vvalutati l-karattaristiċi fiżiċi u l-imġiba tal-ġibjuni taż-żejt jew tal-gass.
- 'Softwer' imfassal b'mod speċjali għall-'użu' tal-facilitajiet għall-produzzjoni u l-ipproċessar taż-żejt jew subunitajiet speċifiċi ta' tali facilitajiet.

1.E. Teknoloġija

- "Teknoloġija" "mehtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" u l-"użu" tat-tagħmir speċifikat f'1.A.01 - 1.A.11.

IR-RAFFINAR TAŻ-ŻEJT MHUX MAHDUM U L-LIKWEFAZZJONI TAL-GASS NATURALI;

2.A Tagħmir

- Tagħmir għat-trasferiment tas-shana kif ġej u l-komponenti mfassla b'mod speċjali għalih:
 - Tagħmir b'aletti għat-trasferiment tas-shana b'superfiċe/proporzjon tal-volum akbar minn $500 \text{ m}^2/\text{m}^3$, imfassal b'mod speċjali sabiex il-gass naturali jitkessah minn qabel;
 - Tagħmir b'koljaturi għat-trasferiment tas-shana mfassal b'mod speċjali għal-likwefazzjoni jew sabiex il-gass naturali jitkessah minn qabel;
- Krijopompi għat-trasport tal-materja f'temperatura ta' inqas minn $-120 \text{ }^\circ\text{C}$ li jkollhom kapacià ta' trasport għal aktar minn $500 \text{ m}^3/\text{h}$ u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom
- 'Coldbox' u tagħmir għall-'coldbox' mhux speċifikat mit-2.A.1.

Nota Teknika:

It-tagħmir għall-'coldbox' jirreferi għal kostruzzjoni mfassla b'mod speċjali, li hija speċifika għall-impjanti tal-LNG u li tinkorpora l-istadju tal-proċess tal-likwefazzjoni. Il-'coldbox' jinkorpora tagħmir għat-trasferiment tas-shana, sistemi ta' pajpijiet, strumentazzjoni oħra u iżolaturi termiċi. It-temperatura ġewwa l-'coldbox' hija ta' madwar $-120 \text{ }^\circ\text{C}$ (kondizzjonijiet għall-kondensazzjoni tal-gass naturali). Il-funzjoni tal-'coldbox' hija l-iżolazzjoni termika tat-tagħmir imsemmi hawn fuq.

- Tagħmir għat-terminals tat-trasport bil-baħar ta' gassijiet likwefatti li jkollhom temperatura inqas minn $-120 \text{ }^\circ\text{C}$ u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.
- Linja flessibbli u mhux flessibbli ta' trasferiment li għandha dijametru akbar minn 50 mm għat-trasport tal-materja li jkollha temperatura inqas minn $-120 \text{ }^\circ\text{C}$
- Bastimenti marittimi mfassla b'mod speċjali għat-trasport tal-LNG.
- Tagħmir li jnehhi l-melħ bi proċess elettrostatiku mfassal b'mod speċjali sabiex inehhi kontaminanti bħal imluħ, solidi u ilma miż-żejt mhux maħdum u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.
- Il-crackers kollha, (tagħmir għall-qsim tal-molekoli) inklużi l-hydrocrackers (tagħmir għall-qsim tal-molekoli tal-idrokarburi), u l-cokers, imfassla b'mod speċjali għall-bidla ta' żjut tal-gass ta' vakum jew ta' residwu ta' vakum, u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.
- Hydrotreaters mfassla b'mod speċjali għat-tneħhija tal-kubrit mill-gažolina, minn terrapien imħaffer ta' dizil u mill-pitrolju u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.
- Riformaturi katalitiċi mfassla b'mod speċjali sabiex il-gažolina li jkun tneħhielha l-kubrit tinbidel f'gažolina b'livell għoli ta' ottanu, u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.
- Unitajiet ta' raffinerija għall-iżomerizzazzjoni ta' terrapien imħaffer ta' tip C5-C6, u unitajiet ta' raffinerija għall-alkilazzjoni ta' olefini ħfief, biex jittejjeb l-indiċi tal-ottan tat-terrapien imħaffer tal-idrokarburi

12. Pompi mfassla b'mod speċjali għat-trasport ta' żejt mhux maħdum u karburanti, li għandhom kapacità ta' 50 m³/h jew aktar u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.
13. Tubi b'dijametru ta' barra ta' 0.2 m jew aktar u magħmula minn kwalunkwe wiehed mill-materjali li ġejjin:
- Azzar li ma jissaddadx (stainless steel) bi 23 % ta' kromju jew aktar f'piz;
 - Azzar li ma jissaddadx u ligi fuq bażi ta' nikil b'numru ta' fattur ekwivalenti tar-reżistenza għat-thaffir (Pitting resistance equivalent) oghla minn 33.

Nota Teknika:

In-numru tal-'fattur ekwivalenti tar-reżistenza għat-thaffir' (Pitting resistance equivalent-PRE) jikkarakterizza r-reżistenza tal-korrużjoni tal-azzar li ma jissaddadx u tal-ligi tan-nikil meta mqabbla mal-korrużjoni li thaffer jew dik interstizzjali. Ir-reżistenza għat-thaffir tal-azzar li ma jissaddadx u tal-ligi tan-nikil hija ddeterminata primarjament bil-kompożizzjonijiet taqghom, primarjament: kromju, molibdenum, u nitroġenu. Il-formula sabiex jiġi kkalkulat in-numru tal-PRE hija: PRE = Cr + 3,3 % Mo + 30 % N

14. 'Pigs' (Pipeline inspection gauge(s)) u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.

Nota Teknika:

Il-'Pig' huwa apparat li normalment jintuża fuq in-naħa ta' ġewwa tal-pipeline għat-tindif jew l-ispezzjoni (l-istat tal-korrużjoni jew il-formazzjoni ta' xi qasma) u jiġi mbuttut bil-prensa tal-prodott ta' ġol-pipeline.

15. Pig launchers u pig catchers għall-integrizzjoni jew itneħħija tal-pigs.
16. Tankijiet għall-ħażna ta' żejt mhux maħdum u karburanti b'volum akbar minn 1 000 m³ (1 000 000 litru) kif ġejjin, u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom:
- tankijiet b'saqaf fiss;
 - tankijiet b'saqaf li jzomm fil-wieċ.
17. Pajpijiet flessibbli għal taht il-baħar imfassla b'mod speċjali għat-trasport ta' idrokarburi u fluwidi ta' injezzjoni, ilma jew gass, b'dijametru ta' aktar minn 50 mm.
18. Pajpijiet flessibbli sabiex jintużaw għal pressjoni għolja għal applikazzjoni ta' fuq u taht il-baħar.
19. Tagħmir ta' iżomerizzazzjoni mfassal b'mod speċjali għall-prodizzjoni ta' gazolina b'livell għoli ta' ottan abbazi ta' idrokarburi ħfief u l-komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom.

2.B Tagħmir għall-ittejtjar u l-ispezzjoni

- Tagħmir imfassal b'mod speċjali għall-ittejtjar u l-analiżi tal-kwalità (proprjetajiet) taż-żejt mhux maħdum u karburanti.
- Sistemi ta' kontroll interfaċċja mfassla b'mod speċjali sabiex jiġi kkontrollat u sabiex isir l-aħjar uzu mill-proċess għat-tneħħija tal-melh.

2.C Materjali

- Dietilenglikol (CAS 111-46-6), Trietilene glikol (CAS 112-27-6)
- N-Metilpirrolidon (CAS 872-50-4), Sulfolan (CAS 126-33-0)
- Żeoliti, ta' oriġini naturali jew sintetiku, mfassla b'mod speċjali għall-cracking (qsim ta' molekoli) katalitiku fluwidu jew għall-purifikazzjoni u/jew id-deidratazzjoni ta' gassijiet, inklużi gassijiet naturali.
- Katalisti għall-cracking u għall-bidla ta' idrokarburi kif ġejjin:
 - Metall singolu (grupp tal-platinu) fuq tip ta' allumina jew fuq zeoliti, mfassal b'mod speċjali għall-proċess ta' riforma katalitika;
 - Speċijiet ta' metall imħallat (platinu flimkien ma metalli nobbli) fuq tip ta' allumina jew fuq zeoliti mfassal b'mod speċjali għall-proċess ta' riforma katalitika;
 - Katalisti tal-kobalt u tan-nikil trattati bil-molibdenum fuq tip ta' allumina jew fuq zeoliti mfassla b'mod speċjali għall-proċess tat-tneħħija tal-kubrit;

d. Katalisti tal-palladju, nikil, kromju u tangstin fuq tip ta' allumina jew fuq zeoliti mfassla b'mod speċjali għall-proċess ta' hydrocracking katalitiku;

5. Addittivi tal-gažolina formulati b'mod speċjali sabiex iżidu n-numru ta' ottanu tal-gažolina.

Nota:

Din l-annotazzjoni tinkludi Etil terzjarju butil eteru (ETBE) (CAS 637-92-3) u Metil butil terzjarju eteru (MTBE) CAS 1634-04-4).

2.D Softwer

1. 'Softwer' imfassal b'mod speċjali għall-'użu' mill-impjanti tal-LNG jew subunitajiet speċifiċi ta' tali impjanti.
2. "Softwer" imfassal b'mod speċjali għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" mill-impjanti (inklużi s-subunitajiet tagħhom) għar-raffinar taż-żejt.

2.E. Teknoloġija

1. 'Teknoloġija' 'mehtieġa' għall-'iżvilupp', 'produzzjoni' jew 'użu' ta' tagħmir għall-kondizzjonament u l-purifikazzjoni tal-gass naturali mhux raffinat (deidratazzjoni, tahlil, tneħħija ta' impuritajiet).
2. "Teknoloġija" għal-likwefazzjoni tal-gass naturali, inkluża "teknoloġija" mehtieġa għall-"iżvilupp", għall-"produzzjoni" jew għall-"użu" f'impjanti tal-LNG.
3. "Teknoloġija" 'mehtieġa' għall-'iżvilupp', 'produzzjoni' jew 'użu' ta' tagħmir għat-trasport bil-baħar tal-gass naturali likwefatt.
4. 'Teknoloġija' 'mehtieġa' għall-'iżvilupp', il-'produzzjoni' jew għall-'użu' minn bastimenti tal-baħar imfassla b'mod speċjali għat-trasport ta' gass naturali likwefatt
5. 'Teknoloġija' 'mehtieġa' għall-'iżvilupp', 'produzzjoni' jew 'użu' ta' tagħmir għall-hażna ta' żejt mhux maħdum u karburanti.
6. "Teknoloġija" "mehtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' impjant ta' raffinerija bħal:
 - 6.1. 'Teknoloġija' sabiex l-olefin hafif jinbidel f'gažolina;
 - 6.2. Teknoloġija ta' riformar katalitiku u ta' isomerizzazzjoni;
 - 6.3. Teknoloġija ta' cracking termali u katalitiku.

L-INDUSTRIJA PETROKIMIKA

3.A Tagħmir

1. Reatturi
 - a. mfassla b'mod speċjali għall-produzzjoni tal-fosġen (CAS 506-77-4) u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom;
 - b. għall-fosġenazzjoni mfassla b'mod speċjali għall-produzzjoni tal-HDI, TDI, MDI u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom, bl-eċċezzjoni tar-reatturi sekondarji;
 - c. mfassla b'mod speċjali għall-polimerizzazzjoni, bi pressjoni baxxa (sa massimu ta' 40 bar), tal-etilen u tal-propilen u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom;
 - d. mfassla b'mod speċjali għall-ikkrekkjar termali tal-EDC (diklorat tal-etilen) u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom, bl-eċċezzjoni tar-reatturi sekondarji;
 - e. mfassla b'mod speċjali għall-klorinazzjoni u għall-oksiklorinazzjoni fil-produzzjoni tal-klorur tal-vinil u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom, bl-eċċezzjoni tar-reatturi sekondarji;
2. Evaporaturi b'rita rqiqa u evaporaturi b'rita li tinzel maġmula minn materjali reżistenti għal acidu aċetiku kkonċentrat jaħraq u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom u s-softwer rilevanti żviluppat għalihom;
3. Impjanti għas-separazzjoni tal-acidu idrokloriku permezz tal-elektrolisi u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom u s-softwer rilevanti żviluppat għalihom;

4. Kolonni li għandhom dijametri akbar minn 5 000 mm u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom;
5. Valvi f'forma ta' ballun u *plug valves* bi blalen taċ-ċeramika jew *plugs*, li għandhom dijametru nominali ta' 10 mm jew aktar, u komponenti mfassla b'mod speċjali għalihom;
6. Kompresur ċentrifugu u /jew bil-moviment alternat li għandu enerġija installata ta' aktar minn 2MW u li jissodisfaw l-ispeċifikazzjoni API610.

3.B Tagħmir għall-ittestjar u l-ispezzjoni tat-tagħmir

3.C Materjali

1. Katalisti applikabbli għall-proċessi tal-produzzjoni tat-trinitrotoluwen, in-nitrat tal-ammonju u proċessi kimiċi u petrokimiċi oħrajn użati għall-manifattura tal-isplussiv u s-softwer relevanti żviluppat għalihom;
2. Katalisti użati għall-produzzjoni ta' monomeri bħall-etilen u l-propilen (unitajiet tal-ikkrekkjar bil-fwar u/jew gass tal-unitajiet petrokimiċi) u s-softwer relevanti żviluppat għalihom.

3.D Softwer

1. "Softwer", imfassal b'mod speċjali għall-*'iżvilupp'*, *'produzzjoni'* jew *'użu'* ta' tagħmir speċifikat fi 3.A;
2. "Softwer", imfassal b'mod speċjali għall-*'użu'* f'impjanti tal-metanol;

3.E. Teknoloġija

1. "Teknoloġija" għall-*'iżvilupp'*, il-*'produzzjoni'* jew l-*'użu'* tal-proċessuri li jeqilbu l-Gass f'Likwidu (GTL) jew li jeqilbu l-Gass f'Petrokimiċi (GTP) jew għall-impjanti tal-GTL- jew tal-GTP;
2. "Teknoloġija" *'meħtieġa'* għall-*'iżvilupp'*, *'produzzjoni'* jew *'użu'* ta' tagħmir imfassal għall-manifattura ta' ammonia u impjanti tal-metanol;
3. "Teknoloġija" għall-*'produzzjoni'* ta' MEG (Glikol mono etilniku), EO (Ossidu etilniku)/EG (Glikol etilniku)

Nota:

"teknoloġija" tfisser "informazzjoni" speċifika meħtieġa għall-"iżvilupp", "il-produzzjoni" jew "l-użu" tal-merkanzija. L-informazzjoni tiegħi l-forma ta' "data teknika" jew "assistenza teknika".

ANNEX VII

Lista ta' deheb, metalli prezzjużi u djamanti msemmija fl-Artikolu 15 u 31(1)

Kodiċi tas-SA	Deskrizzjoni
7102	Djamanti, maħdumin jew le, iżda mhux immuntati jew ingastati
7106	Fidda (inkluża fidda miksija bid-deheb jew platinu), mhux maħduma jew f'għamliet semi-manifatturati, jew f'għamla ta' trab
7108	Deheb (inkluż deheb miksi bi platinu), mhux maħdum jew f'għamla semi-manifatturata, jew f'għamla ta' trab
7109	Metalli komuni jew fidda, miksijin bid-deheb, mhux maħdumin aktar hlief semi-manifatturati.
7110	Platinu, f'għamliet mhux maħdumin jew semi-manifatturati, jew f'għamla ta' trab
7111	Metalli komuni, fidda jew deheb, miksijin bil-platinu, mhux maħdumin aktar hlief semimanifatturati.
7112	Skart u fdal ta' metall prezzjuż jew ta' metall miksi b'metall prezzjuż; skart u fdal iehor li fihom metall prezzjuż jew komposti ta' metall prezzjuż, ta' tip użat l-aktar għall-irkupru ta' metall prezzjuż

ANNEX VIII

Lista tal-persuni msemmijin fl-Artikolu 23(1)

A. Persuni u entitajiet involuti f'attivitajiet nukleari jew relatati ma' missili ballistiċi

Persuni fiżiċi

- (1) Fereidoun Abbasi-Davani. Informazzjoni oħra: Xjenzjat ta' Livell Gholi mal-Ministeru tad-Difiża u l-Loġistika tal-Forzi Armati (MODAFL), b'rabtiet mal-Istitut tal-Fizika Applikata. Jahdem mill-qrib ma' Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (2) Dawood Agha-Jani. Funzjoni: Kap tal-PFEP - Natanz. Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm nukleari tal-Iran.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (3) Ali Akbar Ahmadian. Titolu: Vici Ammirall. Funzjoni: Kap tal-Persunal Kongunt tal-Korpi tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iranjani (IRGC).
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (4) Amir Moayyed Alai. Informazzjoni oħra: Involut fil-ġestjoni tal-assemblaġġ u l-ingerinija taċ-ċentrifugi.
Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (5) Behman Asgarpour. Funzjoni: Maniġer Operattiv (Arak). Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm nukleari tal-Iran.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (6) Mohammad Fedai Ashiani. Informazzjoni oħra: Involut fil-produzzjoni tal-karbonat tal-uranil tal-ammonju u l-ġestjoni tal-kumpless ta' arrikkiment ta' Natanz.
Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (7) Abbas Rezaee Ashtiani. Informazzjoni oħra: Uffiċjal Gholi fl-Uffiċċju tal-AEOI tal-Esplorazzjoni u t-Thaffir tal-Minjieri.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (8) Bahmanyar Morteza Bahmanyar. Funzjoni: Kap tad-Dipartiment tal-Finanzi u l-Baġit, Aerospace Industries Organisation (AIO). Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm tal-missili ballistiċi tal-Iran.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (9) Haleh Bakhtiar. Informazzjoni oħra: involut fil-produzzjoni tal-manjesju f'konċentrazzjoni ta' 99,9 %.
Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (10) Morteza Behzad. Informazzjoni oħra: involut fil-fabbrikazzjoni ta' komponenti taċ-ċentrifugi.
Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (11) Ahmad Vahid Dastjerdi. Funzjoni: Kap tal-Aerospace Industries Organisation (AIO). Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm tal-missili ballistiċi tal-Iran.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (12) Ahmad Derakhshandeh. Funzjoni: President u Direttur Maniġerjali tal-Bank Sepah.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (13) Mohammad Eslami. Titolu: Dr. Informazzjoni oħra: Kap tad-Defence Industries Training and Research Institute.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (14) Reza-Gholi Esmali. Funzjoni: Kap tad-Dipartiment tal-Kummerċ u l-Affarijiet Internazzjonali, Aerospace Industries Organisation (AIO). Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm tal-missili ballistiċi tal-Iran.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.

- (15) Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi. Informazzjoni oħra: Xjenzjat espert tal-MODAFI u eks kap taċ-Ċentru tar-Riċerka Fiżika (PHRC).
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (16) Mohammad Hejazi. Titolu: Brigadier Ġeneral. Funzjoni: Kmandant tal-forza ta' reżistenza ta' Bassij.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (17) Mohsen Hojati. Funzjoni: Kap tal-Fajr Industrial Group.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (18) Seyyed Hussein Hosseini. Informazzjoni oħra: Uffiċjal tal-AEOI involut fil-proġett ta' reattur ta' riċerka b'ilma tqil f'Arak.
Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (19) M. Javad Karimi Sabet. Informazzjoni oħra: Kap tan-Novin Energy Company, indikata skont ir-riżoluzzjoni 1747 (2007).
Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (20) Mehrdada Akhlaghi Ketabchi. Funzjoni: Kap tas-Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG).
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (21) Ali Hajinia Leilabadi. Funzjoni: Direttur Ġenerali tal-Mesbah Energy Company. Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm nukleari tal-Iran.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (22) Naser Maleki. Funzjoni: Kap tax-Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Informazzjoni oħra: Naser Maleki huwa wkoll uffiċjal tal-MODAFI li jissorvelja xogħol fuq il-programm tal-missili ballistiċi Shahab-3. Is-Shahab-3 hija l-missila ballistika ta' medda twila tal-Iran li tintuża attwalment.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (23) Hamid-Reza Mohajerani. Informazzjoni oħra: Involut fil-ġestjoni tal-produzzjoni tal-Uranium Conversion Facility (UCF) f'Esfahan.
Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (24) Jafar Mohammadi. Funzjoni: Konsulent Tekniku għall-Organizzazzjoni tal-Energija Atomika tal-Iran (AEOI) (inkarigat mill-ġestjoni tal-produzzjoni ta' valvijiet għaċ-ċentrifugi). Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm nukleari tal-Iran.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (25) Ehsan Monajemi. Funzjoni: Maniġer tal-Proġetti ta' Kostruzzjoni, Natanz. Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm nukleari tal-Iran.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (26) Mohammad Reza Naqdi. Titolu: Brigadier Ġeneral. Informazzjoni oħra: Eks Viċi Kap tal-Persunal Ġenerali tal-Forzi Armati għal-Loġistika u r-Riċerka Industrijali/Kap tal-Kwartieri Ġenerali tal-Istat Kontra l-Kuntrabandu, impenjat fi sforzi biex jiġu evitati s-sanzjonijiet imposti bil-UNSCR 1737 (2006) u 1747 (2007).
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (27) Houshang Nobari. Informazzjoni oħra: Involut fil-ġestjoni tal-kumpless għall-arrikkiment ta' Natanz.
Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (28) Mohammad Mehdi Nejad Nouri. Titolu: Logutenent. Funzjoni: Rettur tal-Università Malek Ashtar għat-Teknoloġija tad-Difiża. Informazzjoni oħra: Id-dipartiment tal-kimika tal-Università ta' Ashtar għat-Teknoloġija tad-Difiża huwa affiljat mal-MODAFI u wettaq esperimenti fuq il-berillju. Persuna involuta fil-programm nukleari tal-Iran.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (29) Mohammad Qannadi. Funzjoni: Viċi President tal-AEOI għar-Riċerka u l-Iżvilupp. Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm nukleari tal-Iran.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.

- (30) Amir Rahimi. Funzjoni: Kap taċ-Ċentru ta' Riċerka u Produzzjoni ta' Bijokarburant Nukleari ta' Esfahan. Informazzjoni oħra: Iċ-Ċentru ta' Riċerka u Produzzjoni ta' Bijokarburant Nukleari ta' Esfahan huwa parti mill-Kumpannija ta' Produzzjoni u Akkwist ta' Bijokarburant Nukleari tal-AEOI, li hija involuta f'attivitajiet relatati mal-arrikkiment.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.

- (31) Javad Rahiqi. Funzjoni: Kap taċ-Ċentru għat-Teknoloġija Nukleari ta' Esfahan tal-Organizzazzjoni għall-Energija Atomika tal-Iran (AEOI) (informazzjoni addizzjonali: DtT: 24 ta' April 1954; PtT: Marshad).

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010 (UE: 24.4.2007).

- (32) Abbas Rashidi. Informazzjoni oħra: Involut f'hidma ta' arrikkiment f'Natanz.

Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).

- (33) Morteza Rezaie. Titolu: Brigadier Ġeneral. Funzjoni: Viċi Kmandant tal-IRGC.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.

- (34) Morteza Safari. Titolu: Viċi Ammirall. Funzjoni: Kmandant tal-Qawwa Navali tal-IRGC.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.

- (35) Yahya Rahim Safavi. Titolu: Maġġur Ġen. Funzjoni: Kmandant, IRGC (Pasdaran). Informazzjoni oħra: Persuna involuta kemm fil-programm nukleari kif ukoll f'dak tal-missili ballistiċi tal-Iran.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.

- (36) Seyed Jaber Safdari. Informazzjoni oħra: Maniġer tan-Natanz Enrichment Facilities.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.

- (37) Hosein Salimi. Titolu: Ġeneral. Funzjoni: Kmandant tal-Forza tal-Ajru, IRGC (Pasdaran). Informazzjoni oħra: Persuna involuta fil-programm tal-missili ballistiċi tal-Iran.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.

- (38) Qasem Soleimani. Titolu: Brigadier Ġeneral. Funzjoni: Kmandant tal-forza Qods.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.

- (39) Ghasem Soleymani. Informazzjoni oħra: Direttur tal-Operazzjonijiet ta' Thaffir tal-Minjieri tal-Uranju fil-Minjiera tal-Uranju ta' Saghand.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.

- (40) Mohammad Reza Zahedi. Titolu: Brigadier Ġeneral. Funzjoni: Kmandant tal-Forzi tal-Art tal-IRGC.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.

- (41) General Zolqadr. Funzjoni: Viċi Ministru tal-Intern għall-Affarijiet tas-Sigurtà, uffiċjal tal-IRGC.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.

Entitajiet

- (1) Abzar Boresh Kaveh Co. (*alias* BK Co.). Informazzjoni oħra: involut fil-produzzjoni ta' komponenti taċ-ċentrifugi.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.

- (2) Amin Industrial Complex: Amin Industrial Complex fittxet kontrolluri tat-temperatura li jistgħu jintużaw fir-riċerka nukleari u faċilitajiet operazzjonali/ta' produzzjoni. Amin Industrial Complex huwa proprjetà ta' jew huwa kkontrollat minn, jew jaġixxi f'isem, l-Organizzazzjoni tal-Industrija tad-Difiża (DIO), li għet indikata fir-Riżoluzzjoni 1737 (2006).

Lokazzjoni: P.O. Box 91735-549, Mashad, Iran; Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District, Mashad, Iran; Kaveh Complex, Khalaj Rd., Seyedi St., Mashad, Iran

Maghrufa wkoll bħala: Amin Industrial Compound u Amin Industrial Company.

Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.

- (3) Ammunition and Metallurgy Industries Group (*alias* (a) AMIG, (b) Ammunition Industries Group). Informazzjoni oħra: (a) L-AMIG jikkontrolla l-entità 7 ta' Tir, (b) L-AMIG huwa l-proprjetà tal-Organizzazzjoni tal-Industriji tad-Difiża (DIO) u huwa kkontrollat minnha.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (4) Armament Industries Group: Armament Industries Group (AIG) jimmanifattura u jipprovdi servizzi għal diversi armi żgħira u armamenti ħfief, inkluż xkubetti ta' kalibru żgħir u medju u teknoloġija relatata. L-AIG imexxi l-parti l-kbira tal-attività ta' akkwist tiegħu permezz tal-Kumplex tal-Industriji ta' Hadid.
- Lokazzjoni: Sepah Islam Road, Karaj Special Road Km 10, Iran; Pasdaran Ave., P.O. Box 19585/777, Tehran, Iran.
- Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 9.6.2010).
- (5) Organizzazzjoni tal-Energija Atomika tal-Iran (AEOI). Informazzjoni oħra: Involuta fil-programm nukleari tal-Iran.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (6) Bank Sepah u Bank Sepah International. Informazzjoni oħra: Il-Bank Sepah jipprovdi appoġġ lill-Aerospace Industries Organisation (AIO) u lis-subordinati, inkluż ix-Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) u x-Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG).
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (7) Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal companies. Informazzjoni oħra: (a) kumpanija sussidjarja ta' Saccal System companies, (b) din il-kumpanija ppruvat tixtri oġġetti sensitivi għal entità elenkata fir-riżoluzzjoni 1737 (2006).
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (8) Cruise Missile Industry Group (*alias* Naval Defence Missile Industry Group).
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (9) Defence Industries Organisation (DIO). Informazzjoni oħra: (a) Entità globali kkontrollata mill-MODAFI, li xi whud mis-subordinati tagħha kienu involuti fil-produzzjoni ta' komponenti għall-programm taċ-ċentrifugi, u fil-programm missilistiku, (b) Involuta fil-programm nukleari tal-Iran.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (10) Ċentru tat-Teknoloġija tad-Difiża u r-Riċerka Xjentifika: Iċ-Ċentru tat-Teknoloġija tad-Difiża u r-Riċerka Xjentifika (DTSRC) huwa proprjetà ta' jew ikkontrollat minn, jew jaġixxi fisem il-Ministeru tad-Difiża u l-Logistika tal-Forzi Armati (MODAFI), li jissorvelja r-R&Z, il-produzzjoni, il-manutenzjoni, l-esportazzjoni u l-akkwist tad-difiża tal-Iran.
- Lokazzjoni: Pasdaran Ave, PO Box 19585/777, Tehran, Iran.
- Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 9.6.2010).
- (11) Doostan International Company: Doostan International Company (DICO) tforni elementi għall-programm tal-missili ballistiċi tal-Iran.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (12) Electro Sanam Company (*alias* (a) E. S. Co., (b) E. X. Co.) Informazzjoni oħra: Kumpanija fittizja tal-AIO, involuta fil-programm tal-missili ballistiċi.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (13) Esfahan Nuclear Fuel Research and Production Centre (NFRPC) u Esfahan Nuclear Technology Centre (ENTC). Informazzjoni oħra: Dawn jagħmlu parti mill-Kumpanija ta' Produzzjoni u Akkwist ta' Karburant Nukleari tal-Organizzazzjoni tal-Energija Atomika tal-Iran (AEOI).
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (14) Ettehad Technical Group. Informazzjoni oħra: Kumpanija fittizja tal-AIO, involuta fil-programm tal-missili ballistiċi.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (15) Fajr Industrial Group. Informazzjoni oħra: (a) Kien jissejjah Instrumentation Factory Plant, (b) Entità subordinata tal-AIO, (c) Involut fil-programm tal-missili ballistiċi tal-Iran.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.

- (16) Farasakht Industries: Farasakht Industries hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi fisem l-Iran Aircraft Manufacturing Company, li min-naħa tagħha hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn MODAFL.
- Lokazzjoni: P.O. Box 83145-311, Kilometer 28, Esfahan-Tehran Freeway, Shahin Shahr, Esfahan, Iran.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (17) Farayand Technique. Informazzjoni oħra: (a) Involuta fil-programm nukleari tal-Iran (programm taċ-ċentrifugi), (b) Identifikata fir-rapporti tal-IAEA.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (18) First East Export Bank, P.L.C.: First East Export Bank, PLC huwa proprjetà ta' jew huwa ikkontrollat minn, jew jaġixxi fisem, Bank Mellat. Tul dawn l-aħħar seba' snin, il-Bank Mellat iffacilita mijiet ta' miljuni ta' dollari fi transazzjonijiet għal entitajiet nukleari, missilistiċi, u tad-difiża Iranjani.
- Lokazzjoni: Unit Level 10 (B1), Main Office Tower, Financial Park Labuan, Jalan Merdeka, 87000 WP Labuan, Malaysia; Numru tar-Reġistrazzjoni tan-Negożju LL06889 (Malasja).
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (19) Industrial Factories of Precision (IFP) Machinery (*alias* Instrumentation Factories Plant). Informazzjoni oħra: użat mill-AIO għal xi tentattivi ta' akkwizzizzjoni.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (20) Jabber Ibn Hayan. Informazzjoni oħra: Laboratorju tal-AEOI involut fattivitajiet taċ-ċiklu tal-karburant.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008 (UE: 24.4.2007).
- (21) Joza Industrial Co. Informazzjoni oħra: Kumpannija fittizja tal-AIO, involuta fil-programm tal-missili ballistiċi.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (22) Kala-Electric (*alias* Kalaye Electric). Informazzjoni oħra: (a) Fornitur għall-PFEP - Natanz, (b) Involut fil-programm nukleari tal-Iran.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (23) Karaj Nuclear Research Centre. Informazzjoni oħra: Parti mit-taqsimha tar-riċerka tal-AEOI.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (24) Kaveh Cutting Tools Company: Il-Kaveh Cutting Tools Company hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi fisem id-DIO.
- Lokazzjoni: 3rd Km of Khalaj Road, Seyyedi Street, Mashad 91638, Iran; Km 4 of Khalaj Road, End of Seyyedi Street, Mashad, Iran; P.O. Box 91735-549, Mashad, Iran; Khalaj Rd., End of Seyyedi Alley, Mashad, Iran; Moqan St., Pasdaran St., Pasdaran Cross Rd., Tehran, Iran.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (25) Kavoshyar Company. Informazzjoni oħra: Kumpannija sussidjarja tal-AEOI.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (26) Khorasan Metallurgy Industries. Informazzjoni oħra: (a) Kumpanija sussidjarja ta' Ammunition Industries Group (AMIG) li tiddependi mid-DIO, (b) involuta fil-produzzjoni ta' komponenti taċ-ċentrifugi.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (27) M. Babaie Industries: M. Babaie Industries huma subordinati għal Shahid Ahmad Kazemi Industries Group (preċedentement magħruf bħala Air Defense Missile Industries Group) tal-Organizzazzjoni tal-Industriji tal-Aerospazju tal-Iran (AIO). AIO tikkontrolla l-organizzazzjoni missilistiċi Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) u l-Shahid Bakeri Industrial Group (SBIG), li t-tnejn li huma ġew indikati fir-risoluzzjoni 1737 (2006).
- Lokazzjoni: P.O. Box 16535-76, Tehran, 16548, Iran.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.

- (28) Università ta' Malek Ashtar: Subordinata tad-DTRSC fi hdan il-MODAFI. Din tinkludi gruppi ta' riċerka li precedentement kienu jaqgħu taht iċ-Centru ta' Riċerka tal-Fiżika (PHRC). L-ispetturi tal-IAEA ma thallewx jintervistaw persunal jew jaraw dokumenti taht il-kontroll ta' din l-organizzazzjoni biex isolvu l-kwistjoni pendenti tal-possibbiltà tad-dimensjoni militari tal-programm nukleari tal-Iran.
- Lokazzjoni: Corner of Imam Ali Highway and Babaei Highway, Tehran, Iran.
- Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.6.2008 (NU: 9.6.2010).
- (29) Mesbah Energy Company. Informazzjoni oħra: (a) Fornitriċi għar-reattur tar-riċerka A40 - Arak, (b) Involuta fil-programm nukleari tal-Iran.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (30) Ministeru tal-Esportazzjoni tal-Loġistika għad-Difiża: Il-Ministeru tal-Esportazzjoni tal-Loġistika għad-Difiża (MODLEX) ibiġh armamenti prodotti fl-Iran lil klijenti madwar id-dinja bi ksur tar-Riżoluzzjoni 1747 (2007), li tipprojbixxi lill-Iran milli jbiġh armi jew materjal relatat.
- Lokazzjoni: PO Box 16315-189, Tehran, Iran; jinsab fuq in-naħa tal-Punent ta' Dabestan Street, Abbas Abad District, Tehran, Iran.
- Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.6.2008 (NU: 9.6.2010).
- (31) Mizan Machinery Manufacturing: Mizan Machinery Manufacturing (3M) hija proprjetà ta' jew iktrollata minn, jew taġixxi fisem is-SHIG.
- Lokazzjoni: P.O. Box 16595-365, Tehran, Iran
- Magħrufa wkoll bħala: 3MG
- Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.6.2008 (NU: 9.6.2010).
- (32) Modern Industries Technique Company: Modern Industries Technique Company (MITEC) hija responsabbli għad-disinn u l-kostruzzjoni tar-reattur ta' ilma tqil IR-40 f'Arak. Il-MITEC mexxiet akkwist għall-kostruzzjoni tar-reattur tal-ilma tqil IR-40.
- Lokazzjoni: Arak, Iran
- Magħrufa wkoll bħala: Rahkar Company, Rahkar Industries, Rahkar Sanaye Company, Rahkar Sanaye Novin
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (33) Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine: In-Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine (NFRPC) huwa komponent ta' riċerka kbir fl-Organizzazzjoni tal-Energija Atomika tal-Iran (AEOI), li ġie indikat fir-Riżoluzzjoni 1737 (2006). L-NFRPC huwa iċ-ċentru tal-AEOI għall-iżvilupp ta' karburant nukleari u huwa involut fattivitajiet relatati mal-arrikkiment
- Lokazzjoni: P.O. Box 31585-4395, Karaj, Iran
- Magħrufa wkoll bħala: Center for Agricultural Research and Nuclear Medicine; Karaji Agricultural and Medical Research Center
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (34) Niru Battery Manufacturing Company. Informazzjoni oħra: (a) sussidjarja tad-DIO, (b) ir-rwol tagħha hu li timmanifattura unitajiet ta' enerġija għall-armata Iranjana inkluzi s-sistemi tal-missili.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (35) Novin Energy Company (*alias* Pars Novin). Informazzjoni oħra: Tiffunzjona fi hdan l-AEOI.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (36) Parchin Chemical Industries. Informazzjoni oħra: Ferġha tad-DIO.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (37) Pars Aviation Services Company. Informazzjoni oħra: twestaq manutenzjoni ta' inġenji tal-ajru.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (38) Pars Trash Company. Informazzjoni oħra: (a) Involuta fil-programm nukleari tal-Iran (programm taċ-ċentrifugi), (b) Identifikata fir-rapporti tal-IAEA.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.

- (39) Pejman Industrial Services Corporation: Il-Pejman Industrial Services Corporation hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi fisem is-SBIG.
- Lokazzjoni: P.O. Box 16785-195, Tehran, Iran.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (40) Pishgam (Pioneer) Energy Industries. Informazzjoni oħra: ippartecipat fil-konstruzzjoni tal-Facilità għall-Konverżjoni tal-Uranju f'Esfahan.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (41) Qods Aeronautics Industries. Informazzjoni oħra: Tipproduci vetturi tal-ajru bla ekwipaġġ (UAVs), parachutes, paragliders, paramuturi, eċċ.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (42) Sabalan Company: Sabalan huwa psewdonimu għas-SHIG.
- Lokazzjoni: Damavand Tehran Highway, Tehran, Iran.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (43) Sanam Industrial Group. Informazzjoni oħra: Subordinat tal-AIO.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (44) Safety Equipment Procurement (SEP). Informazzjoni oħra: Kumpannija fittizja tal-AIO, involuta fil-programm tal-missili ballistiċi.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 3.3.2008.
- (45) 7th of Tir. Informazzjoni oħra: (a) Subordinata tad-DIO, rikonoxxuta ġeneralment li hi involuta direttament fil-programm nukleari tal-Iran, (b) Involuta fil-programm nukleari tal-Iran.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (46) Sahand Aluminum Parts Industrial Company (SAPICO): SAPICO huwa psewdonimu għas-SHIG.
- Lokazzjoni: Damavand Tehran Highway, Tehran, Iran.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (47) Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG). Informazzjoni oħra: (a) Entità subordinata tal-AIO, (b) Involuta fil-programm tal-missili ballistiċi tal-Iran.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (48) Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Informazzjoni oħra: (a) Entità subordinata tal-AIO, (b) Involuta fil-programm tal-missili ballistiċi tal-Iran.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 23.12.2006.
- (49) Shahid Karrazi Industries: Shahid Karrazi Industries hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi fisem is-SBIG.
- Lokazzjoni: Tehran, Iran.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (50) Shahid Karrazi Industries: Shahid Sattari Industries hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi fisem is-SBIG.
- Lokazzjoni: Southeast Tehran, Iran
- Magħrufa wkoll bħala: Shahid Sattari Group Equipment Industries.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (51) Shahid Sayyade Shirazi Industries: Shahid Sayyade Shirazi Industries (SSSI) hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi fisem id-DIO.
- Lokazzjoni: Hdejn Nirou Battery Mfg. Co, Shahid Babaei Expressway, Nobonyad Square, Tehran, Iran; Pasdaran St., P.O. Box 16765, Tehran 1835, Iran; Babaei Highway — Hdejn Niru M.F.G, Tehran, Iran.
- Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.

- (52) Sho'a' Aviation. Informazzjoni oħra: Tipproduċi microlights.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (53) Special Industries Group: Special Industries Group (SIG) hija subordinata tad-DIO.
Lokazzjoni: Pasdaran Avenue, PO Box 19585/777, Tehran, Iran.
Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.7.2007 (NU: 9.6.2010).
- (54) TAMAS Company. Informazzjoni oħra: (a) Involuta f'attivitajiet relatati mal-arrikkiment, (b) TAMAS hi korp li jikkontrolla u li tahtu ġew stabbiliti erba' kumpanniji sussidjarji, inkluża wahda mill-estrazzjoni sal-konċentrazzjoni tal-uranju u oħra responsabbli mill-ipproċessar, l-arrikkiment u l-iskart tal-uranju.
Data tal-indikazzjoni tal-UE: 24.4.2007 (NU: 3.3.2008).
- (55) Tiz Pars: Tiz Pars huwa psewdonimu għas-SHIG. Bejn April u Lulju 2007, it-Tiz Pars ippruvat takkwista magna tal-welding bil-lażer u tal-qtuġh b'hames assi, li tista' tagħti kontribut materjali għall-programm missilistiku tal-Iran, fisem is-SHIG.
Lokazzjoni: Damavand Tehran Highway, Tehran, Iran.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (56) Ya Mahdi Industries Group. Informazzjoni oħra: Subordinat tal-AIO.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 24.3.2007.
- (57) Yazd Metallurgy Industries: Metallurgy Industries (YMI) hija subordinata tad-DIO.
Lokazzjoni: Pasdaran Avenue, hdejn it-Telecommunication Industry, Tehran 16588, Iran; Postal Box 89195/878, Yazd, Iran; P.O. Box 89195-678, Yazd, Iran; Km 5 of Taft Road, Yazd, Iran.
Magħrufa wkoll bħala: Yazd Ammunition Manufacturing and Metallurgy Industries, Directorate of Yazd Ammunition and Metallurgy Industries
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- B. Entitajiet proprjetà ta', jew ikkontrollati minn, jew jaġixxu fisem il-Korp tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iżlamiċi
- (1) Fater (jew Faater) Institute: Sussidjarju tal-Khatam al-Anbiya (KAA). Fater hadem ma' fornituri barranin, x'aktarx fisem kumpanniji oħrajn tal-KAA fuq proġetti ta' IRGC fl-Iran.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (2) Gharagahe Sazandegi Ghaem: Il-Gharagahe Sazandegi Ghaem hija proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-KAA.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (3) Ghorb Karbala: Il-Ghorb Karbala hija proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-KAA.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (4) Ghorb Nooh: Il-Ghorb Nooh hija proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-KAA.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (5) Hara Company: Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn Ghorb Nooh.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (6) Imensazan Consultant Engineers Institute: Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi fisem il-KAA.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (7) Khatam al-Anbiya Construction Headquarters: Il-Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) hija kumpannija li hija proprjetà tal-Korp tal-Gwardji Rivoluzzjonarji Iżlamiċi (IRGC) involuta fi proġetti kbar ta' kostruzzjoni ċivili u militari u attivitajiet oħra ta' inġinerija. Hija twettaq ammont sinifikanti ta' xogħol fuq proġetti ta' Organizzazzjoni ta' Difiza Passivi. B'mod partikolari, is-sussidjarji tal-KAA kienu involuti hafna fil-kostruzzjoni tas-sit tal-arrikkiment tal-uranju f'Qom/Fordow.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.

- (8) Makin: Il-Makin hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem il-KAA, u hija sussidjarja tal-KAA.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (9) Omran Sahel: Proprjetà ta' jew ikkontrollat minn Ghorb Nooh.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (10) Oriental Oil Kish: L-Oriental Oil Kish hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem il-KAA.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (11) Rah Sahel: Rah Sahel hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem il-KAA.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (12) Rahab Engineering Institute: Ir-Rahab huwa proprjetà ta' jew ikkontrollat minn jew jaġixxi fisem il-KAA, u huwa sussidjarju tal-KAA.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (13) Sahel Consultant Engineers: Proprjetà ta' jew ikkontrollat minn Ghorb Nooh.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (14) Sepanir: Sepanir hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem il-KAA.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (15) Sepasad Engineering Company: Is-Sepasad Engineering Company hija proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem il-KAA.
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- C. Entitajiet proprjetà ta', jew ikkontrollati minn, jew li jaġixxu fisem l-Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)
- (1) Irano Hind Shipping Company:
Lokazzjoni: 18 Mehrshad Street, Sadaghat Street, faċċata ta' Park Mellat, Vali-e-Asr Ave., Tehran, Iran; 265, hdejn Mehrshad, Sedaghat St., faċċata ta' Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iran
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (2) IRISL Benelux NV:
Lokazzjoni: Noorderlaan 139, B-2030, Antwerp, Belgju; Numru tal-V.A.T. BE480224531 (Belgju)
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
- (3) South Shipping Line Iran (SSL):
Lokazzjoni: Apt. No. 7, 3rd Floor, No. 2, 4th Alley, Gandi Ave., Tehran, Iran; Qaem Magham Farahani St., Tehran, Iran
Data tal-indikazzjoni tan-NU: 9.6.2010.
-

ANNEX IX

Lista ta' persuni msemminj fl-Artikolu 23(2)

I. Persuni u entitajiet involuti f'attivitajiet nukleari u relatati ma' missili ballistiċi

A. Persuni

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
1.	Reza AGHAZADEH	DtT: 15.03.1949 Numru tal-Passaport: S4409483 validu 26.04.2000 – 27.04.2010: Mahrug: Tehran, Numru tal-passaport diplomatiku: D9001950, mahrug fit-22.01.2008 validu sal-21.01.2013, Post tat-twelid: Khoy	Ex Kap tal-Organizzazzjoni tal-Energija Atomika tal-Iran (AEOI). L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija imsemmija	23.04.2007
2.	Ali DIVANDARI (maghruf ukoll bhala DAVANDARI)		Kap tal-Bank Mellat (ara Parti B, nru 4)	26.07.2010
3.	Dr Hoseyn (Hossein) FAQIHIAN	Indirizz tal-NFPC: AEOI-NFPD, P.O. Box: 11365-8486, Tehran / Iran	Deputat u Direttur-Ġenerali tal-Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC) (ara Parti B, nru 30), parti mill-AEOI. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija imsemmija L-NFPC hija involuta f'attivitajiet marbutin mal-arrikkiment li l-Iran huwa rikjest jissospendi mill-Bord tal-IAEA u l-Kunsill tas-Sigurtà.	23.4.2007
4.	Inġinier Mojtaba HAERI		MODAFL, Deputat għall-Industrija. Rwol superviżorju fuq l-AIO u d-DIO	23.06.2008
5.	Mahmood JANNATIAN	DtT 21.04.1946, numru tal-passaport: T12838903	Vici Kap tal-Atomic Energy Organisation of Iran	23.06.2008
6.	Said Esmail KHALILIPOUR (maghruf ukoll bhala: LANGROUDI)	DtT: 24.11.1945, PtT: Langroud	Vici Kap tal-AEOI. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija imsemmija	23.04.2007
7.	Ali Reza KHANCHI	Indirizz tal-NRC: AEOI-NRC P.O. Box: 11365-8486 Tehran/ Iran; Fax: (+9821) 8021412	Kap ta' Tehran Nuclear Research Centre tal-AEOI. L-IAEA ghadha ftittex kjarifika mill-Iran dwar esperimenti ta' separazzjoni tal-plutonju mwettqin fit-TNRC, inkluz dwar il-prezenza ta' partċelli ta' HEU fil-kampjuni ambjentali mehudin mill-Karaj Waste Storage Facility fejn jinsabu kontenituri użati għall-ħażna ta' miri tal-uranju eżawrit f'dawk l-esperimenti. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija imsemmija taht UNSCR 1737 (2006).	23.04.2007
8.	Ebrahim MAHMUDZADEH		Direttur Maniġerjali ta' Iran Electronic Industries (ara Parti B, nru 20)	23.06.2008

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
9.	Fereydoun MAHMOUDIAN	imwieled fis-07.11.1943 fl-Iran. Nru tal-Passaport 05HK31387 mahruġ fl-01.01.2002 fl-Iran, validu sas-07.08.2010. Kiseb ċittadinanza Franciża fis-07.05.2008	Direttur ta' Fulmen (ara Parti B, nru 13)	26.07.2010
10.	Brigadier Ġeneral Beik MOHAMMADLU		Deputat ta' MODAFL għall-Provvisti u l-Loġistika (ara Parti B, nru 29)	23.06.2008
11.	Mohammad MOKHBER	4th Floor, No 39 Ghandi street Tehran Iran 1517883115	President tal-Fondazzjoni Setad Ejraie, fond ta' investiment marbut ma' Ali Khamenei, il-gwida suprema. Membru tal-Kunsill ta' Amministrazzjoni tal-Bank Sina.	26.07.2010
12.	Mohammad Reza MOVASAGH Nia		Kap tal-Grupp Industrijali Samen Al A'Emmeh (SAIG) maghruf ukoll bhala Cruise Missile Industry Group. Din l-organizzazzjoni giet indikata taht il-UNSCR 1747 u elenkata fl-Anness I għall-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK.	26.07.2010
13.	Anis NACCACHE		Amministratur tal-kumpanniji Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal; il-kumpannija tiegħu ppruvat tipprokura oġġetti sensitivi għal entitajiet indikati taht ir-Risoluzzjoni 1737 (2006).	23.06.2008
14.	Brigadier Ġeneral Mohammad NADERI		Kap ta' Aerospace Industries Organisation (AIO) (ara Parti B, nru1). AIO hadet sehem fi programmi sensitivi Iranjani.	23.06.2008
15.	Ali Akbar SALEHI		Ministru għall-Affarijiet Barranin. Ex Kap tal-Organizzazzjoni tal-Energija Atomika tal-Iran (AEOI). L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija msemmija taht UNSCR 1737 (2006).	17.11.2009
16.	Viċi Ammirall Mohammad SHAFI RUDSARI		Ex Deputat ta' MODAFL għall-Koordinazzjoni (ara Parti B, nru 29)	23.06.2008
17.	Abdollah SOLAT SANA		Direttur Maniġerjali ta' Uranium Conversion Facility (UCF) f'Esfahan. Din hija l-facilità li tipproduci l-materja prima (UF6) għall-facilitajiet ta' arricchiment f'Natanz. Fis-27 ta' Awwissu 2006, Solat Sana rċieva onorificenza speċjali mill-President Ahmadinejad għar-rwol tiegħu.	23.04.2007
18.	Mohammad AHMADIAN		Li qabel kien l-Aġent Kap tal-Organizzazzjoni tal-Energija Atomika tal-Iran (AEOI), u attwalment Viċi Kap tal-AEOI. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija msemmija taht UNSCR 1737 (2006).	23.05.2011
19.	Inġinier Naser RASTKHAH		Viċi Kap tal-AEOI. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija msemmija taht UNSCR 1737 (2006).	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
20.	Behzad SOLTANI		Vici Kap tal-AEOI. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija msemmija taht UNSCR 1737 (2006).	23.05.2011
21.	Massoud AKHAVAN-FARD		Vici Kap tal-AEOI għall-Ippjanar, affarijiet Internazzjonali u Parlamentari. L-AEOI tissorvelja l-programm nukleari tal-Iran u hija msemmija taht UNSCR 1737 (2006).	23.05.2011
22.	Dr Ahmad AZIZI		Deputat President u Direttur Eżekuttiv ta' Melli Bank PLC, indikat mill-UE.	1.12.2011
23.	Davoud BABAEI		Il-kap attwali tas-sigurtà għall-Ministru tal-istitut tar-riċerka tad-Difiża u Loġistika tal-Forzi Armati, l-Organizzazzjoni tal-Innovazzjoni u r-Riċerka Difensiva (SPND), li hija mmexxija minn Mohsen Fakhrizadeh, indikat min-NU. L-IAEA identifikat lil SPND bit-thassib tagħhom dwar id-dimensjonijiet militari possibbli tal-programm nukleari tal-Iran lil-Iran jirrifjuta li jikkoopera dwaru. Bħala kap tas-sigurtà, Babaei huwa responsabbli għall-prevenzjoni ta' żvelar ta' informazzjoni inkluz lill-IAEA.	01.12.2011
24.	Hassan BAHADORI		Kap Uffiċjal Eżekuttiv tal-Arian Bank, indikat mill-UE.	01.12.2011
25.	Sayed Shamsuddin BORBORUDI		Vici Kap tan-NU tal-Organizzazzjoni Iranjana tal-Energija Atomika, indikata mill-UE, fejn huwa subordinat ta' Feridun Abbasi Davani, indikata min-NU. Huwa kien involut fil-programm nukleari Iranjan mill-inqas mill-2002, inkluz bħala l-ex Kap tal-Akkwist u l-Loġistika f'AMAD, fejn huwa kien responsabbli għall-użu ta' kumpanniji li jservu ta' paraventu bħal Kimia Madan biex jinkiseb tagħmir u materjal għall-programm ta' armi nukleari tal-Iran.	01.12.2011
26.	Dr Peyman Noori BROJERDI		President tal-Bord u Direttur Eżekuttiv tal-Bank Refah, indikat mill-UE.	01.12.2011
27.	Kamran DANESHJOO (magħruf bħala DANESHJOU)		Ministru tax-Xjenza, ir-Riċerka u t-Teknoloġija mill-elezzjoni tal-2009. L-Iran naqas milli jipprovdi lill-IAEA bi kjarifika dwar ir-rwol tiegħu fir-rigward ta' studji ta' żvilupp dwar testati missili. Dan huwa parti min-nonkooperazzjoni wiesgħa tal-Iran mal-investigazzjoni tal-IAEA tal-"Istudji Allegati", li jissuġġerixxu aspetti militari għall-programm nukleari tal-Iran, li jinkludi ċahda tal-aċċess għal dokumenti assoċjati tal-individwi rilevanti. Daneshjoo għandu wkoll rwol fl-attivitatiet "Difiża Passiva" f'isem il-President Ahmadenjad, minbarra r-rwol ministerjali tiegħu. L-Organizzazzjoni tad-Difiża Passiva hija diġà indikata mill-UE.	01.12.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
28.	Dr Abdolnaser HEMMATI		Direttur Eżekuttiv u Kap Uffiċjal Eżekuttiv ta' Banque Sina, indikat mill-UE	01.12.2011
29.	Milad JAFARI	Data tat-twelid 20.09.1974	Ċittadin Iranjan li jipprovdi prodotti, l-aktar metalli, lill-kumpanniji li jservu ta' paraventu SHIG indikati min-NU. Wassal prodotti lil SHIG bejn Jannar u Novembru 2010. Hlasijiet għal xi prodotti saru fil-fergħa ċentrali tal-Export Development Bank of Iran (EDBI), indikat mill-UE f'Tehran wara Novembru 2010.	01.12.2011
30.	Dr Mohammad JAHROMI		President u Direttur Eżekuttiv tal-Bank Saderat, indikat mill-UE	01.12.2011
31.	Ali KARIMIAN		Ċittadin Iranjan li jipprovdi prodotti, l-aktar fibri tal-karbonju, lill-SHIG u SBIG, indikati min-NU.	01.12.2011
32.	Majid KHANSARI		Direttur Eżekuttiv ta' Kalaye Electric Company, indikata min-NU.	01.12.2011
33.	Mahmoud Reza KHAVARI		President tal-Bord u Direttur Eżekuttiv tal-Bank Refah, indikat mill-UE.	01.12.2011
34.	Mohammad Reza MESKARIAN		Kap Uffiċjal Eżekuttiv ta' Londra ta' Persia International Bank, indikat mill-UE.	01.12.2011
35.	Mohammad MOHAMMADI		Direttur Maniġerjali ta' MATSA.	01.12.2011
36.	Dr M H MOHEBIAN		Direttur Maniġerjali ta' Post Bank, indikat mill-UE.	01.12.2011
37.	Mohammad Sadegh NASERI		Kap tal-Istitut tar-Riċerka tal-Fizika (qabel maghruf bhala l-Istitut tal-Fizika Applikata).	01.12.2011
38.	Mohammad Reza REZVANIANZADEH		Direttur Maniġerjali ta' Nuclear Reactors Fuel Company (SUREH), indikata mill-UE. Huwa wkoll uffiċjal tal-AEOI. Huwa jissorvelja u joħroġ tenders lil kumpanniji ta' akkwist għal hidma sensitiva ta' akkwist mitluba fil-Fuel Manufacturing Plant (FMP), iż-Zirconium Powder Plant (ZPP) u l-Uranium Conversion Facility (UCF).	01.12.2011
39.	A SEDGHI		President u Direttur mhux Eżekuttiv ta' Melli Bank PLC, indikat mill-UE	01.12.2011
40.	Hamid SOLTANI		Direttur Maniġerjali ta' Management Company for Nuclear Power Plant (MASNA), indikata mill-UE	01.12.2011
41.	Bahman VALIKI		President tal-Bord u Direttur Maniġerjali ta' Export Development Bank of Iran, indikat mill-UE.	01.12.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
42.	Javad AL YASIN		Kap tač-Ċentru ta' Riċerka għall-Isplużjoni u l-Impatt, magħruf ukoll bħala METFAZ	01.12.2011
43.	S ZAVVAR		Direttur Ġenerali Sostitwenti f'Dubai tal-Persia International Bank, indikat mill-UE.	01.12.2011

B. Entitajiet

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
1.	Aerospace Industries Organisation, AIO	AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Tehran, Iran Langare Street, Nobonyad Square, Tehran, Iran	L-AIO tissorvelja l-produzzjoni Iranjana tal-missili, inkluż ix-Shahid Hemmat Industrial Group, ix-Shahid Bagheri Industrial Group u l-Fajr Industrial Group, li kollha kienu indikati fil-UNSCR 1737 (2006). Il-kap tal-AIO u żewġ uffiċjali anzjani ohra kienu wkoll imsemmija fil-UNSCR 1737 (2006)	23.4.2007
2.	Armed Forces Geographical Organisation		Ivvalutata li tipprovdi data ġeospazjali għall-programm tal-Missili Ballistiċi	23.6.2008
3.	Azarab Industries	Ferdowsi Ave, PO Box 11365-171, Tehran, Iran	Intrapriża fis-settur tal-enerġija li tipprovdi appoġġ fil-manifattura tal-programm nukleari, inkluża l-proliferazzjoni ta' attivitajiet sensitivi indikati. Involuta fil-bini tar-reattur ta' ilma tqil ta' Arak.	26.7.2010
4.	Bank Mellat (inklużi l-fergħat kollha) u s-sussidjarji	Head Office Building, 327 Takeghani (Taleghani) Avenue, Tehran 15817, Iran; P.O. Box 11365-5964, Tehran 15817, Iran	Il-Bank Mellat jimpenja ruhu fi stil ta' mgħiba li tappoġġa u tiffacilita l-programmi fir-rigward tal-missili nukleari u ballistiċi tal-Iran. Huwa pprova servizzi bankarji lill-entitajiet elenkati min-NU u l-UE jew lil entitajiet li jaġixxu għan-nom tagħhom jew taht id-direzzjoni tagħhom, jew lil entitajiet ipposeduti jew ikkontrollati minnhom. Huwa l-bank matriċi tal-First East Export Bank li huwa indikat taht il-UNSCR 1929.	26.7.2010
	(a) Mellat Bank SB CJSC	P.O. Box 24, Yerevan 0010, Repubblika tal-Armenja	Ipposedut 100 % mill-Bank Mellat	26.7.2010
	(b) Persia International Bank Plc	Number 6 Lothbury, Kodiċi Postali: EC2R 7HH, Renju Unit	Ipposedut 60 % mill-Bank Mellat	26.7.2010
5.	Bank Melli, Bank Melli Iran (inklużi l-fergħat kollha) u s-sussidjarji	Ferdowsi Avenue, PO Box 11365-171, Tehran, Iran	Jipprovdi jew jipprova jipprovdi appoġġ finanzjarju lil kumpanniji li huma involuti fi jew li jakkwistaw merkanzija għall-programmi nukleari u tal-missili tal-Iran (AIO, SHIG, SBIG, AEOL, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company u d-DIO). Il-Bank Melli jaġħmilha ta' faċilitatur għall-attivitajiet sensitivi tal-Iran. Huwa ffacilita bosta akkwisti ta' materjali sensitivi għall-programmi nukleari u tal-missili tal-Iran. Huwa pprova firxa ta' servizzi finanzjarji fisem entitajiet marbuta mal-industrija nukleari u tal-missili tal-Iran, inkluż il-ftuħ ta' ittri ta' kreditu u ż-żamma tal-kontijiet. Hafna mill-kumpanniji t'hawn fuq ġew indikati fil-UNSCR 1737 (2006) u 1747 (2007).	23.06.2008

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
			Bank Melli jkompli f'dan ir-rwol, billi jimpenja ruħu f'mudell ta' aġir li jappoġġa u jiffacilita l-attivitajiet sensittivi tal-Iran. Bl-użu tar-relazzjonijiet bankarji tiegħu, huwa jkompli jipprovdi appoġġ għal, u servizzi finanzjarji lil, entitajiet elenkati min-NU u l-UE f'konnessjonima' tali attivitajiet. Huwa jaġixxi wkoll fisem, u taht id-direzzjonita' tali entitajiet, inkluż Bank Sepah, billi spiss jopera permezz tas-sussidjarji u l-assocjati tagħhom.	
(a)	Arian Bank (magħrufa wkoll bħala Aryan Bank)	House 2, Street Number 13, Wazir Akbar Khan, Kabul, Afganistan	Arian Bank huwa impriza kongunta bejn il-Bank Melli u l-Bank Saderat.	26.7.2010
(b)	Assa Corporation	ASSA CORP, 650 (or 500) Fifth Avenue, New York, Stati Uniti Nru tal-Identità tat-Taxxa 1368932 (Stati Uniti)	Assa Corporation hija kumpannija ta' kopertura mahluqa u kkontrollata mill-Bank Melli. Hija għet stabbilita mill-Bank Melli biex tgħaddi l-flus mill-Istati Uniti lejn l-Iran.	26.7.2010
(c)	Assa Corporation Ltd	6 Britannia Place, Bath Street, St Helier JE2 4SU, Jersey Channel Islands	Assa Corporation Ltd hija l-organizzazzjoni matrici tal-Assa Corporation. Box 15875-1734, Tehran, Iran Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-Bank Melli	26.7.2010
(d)	Bank Kargoshaie (magħruf ukoll bħala Bank Kargoshae, magħruf ukoll bħala Kargosai Bank, magħruf ukoll bħala Kargosa'i Bank)	587 Mohammadiye Square, Mowlavi St., Tehran 11986, Iran	Il-Bank Kargoshae huwa proprjetà tal-Bank Melli.	26.7.2010
(e)	Bank Melli Iran Investment Company (BMIC)	No 1 - Didare Shomali Haghani Highway1518853115 Tehran Iran; Lokazzjoni alternattiva: No.2, Nader Alley, Vali-Asr Str., Tehran, Iran, P.O. Box 3898-15875; Lokazzjoni alternattiva: Bldg 2, Nader Alley after Beheshi Forked Road, P.O. Box 15875-3898, Tehran, Iran 15116; Lokazzjoni alternattiva: Rafiee Alley, Nader Alley, 2 After Serahi Shahid Beheshti, Vali E Asr Avenue, Tehran, Iran; Numru tar-Registrazzjoni tan-Negozju: 89584.	Affiljata ma' entitajiet li ilhom sanzjonati mill-Istati Uniti, l-Unjoni Ewropea jew in-Nazzjonijiet Uniti mill-2000. Indikata mill-Istati Uniti bħala li hija pposeduta jew ikkontrollata mill-Bank Melli	26.7.2010
(f)	Bank Melli Iran	Number 9/1, Ulitsa Mashkova, Moscow, 130064, Russia Lokazzjoni alternattiva: Mashkova st. 9/1 Moscow105062Russia		23.6.2008
(g)	Bank Melli Printing and Publishing Company (BMPPC)	18th Km Karaj Special Road, 1398185611 Tehran, Iran, P.O. Box 37515-183; Lokazzjoni alternattiva: Km 16 Karaj Special Road, Tehran, Iran; Numru tar-Registrazzjoni tan-Negozju: 382231	Indikata mill-Istati Uniti għax proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-Bank Melli	26.7.2010

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
	(h) Cement Investment and Development Company (CIDCO) (a.k.a.: Cement Industry Investment and Development Company, CIDCO, CIDCO Cement Holding)	No 20, West Nahid Blvd.Vali Asr Ave.Tehran, Iran, 1967757451 241, Mirdamad Street, Tehran, Iran	Proprietà shiha tal-Bank Melli Investment Co. Holding Company biex tamministra l-kumpanniji kollha tas-siment li huma proprjetà tal-BMIIC	26.7.2010
	(i) First Persian Equity Fund	Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman, KY1-9002, Gżejjer Kajman Box 37515-183 Clifton House, 7z5 Fort Street, P.O. Box 190, Grand Cayman, KY1-1104; Gżejjer Kajman; Box 37515-183 Clifton House, 7z5 Fort Street, P.O. Rafi Alley, Vali Asr Avenue, Nader Alley, Tehran, 15116, Iran, P.O.Box 15875-3898	Ibbażata f'Cayman, b'fondi liċenzjati mill-Gvern Iranjan għall-investiment barrani fit-Teheran Stock Exchange	26.7.2010
	(j) Mazandaran Cement Company	No 51, sattari st.Afric Ave.Tehran Iran Box 37515-183 Beheshti Ave No. 40, P.O. Box 121, Tehran, Iran 19688 Indirizz Alternattiv: Box 19688, Tehran, Iran	Ikkontrollata mill-Bank Melli Iran	26.7.2010
	(k) Mehr Cayman Ltd.	Gżejjer Kajman; Numru tar-Registrazzjoni Kummerċjali 188926 (Gżejjer Kajman)	Box 15875-1734, Tehran, Iran Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-Bank Melli	26.7.2010
	(l) Melli Agrochemical Company PJS (maghrufa wkoll bhala: Melli Shimi Keshavarz)	5th Floor No 2315th Street, Gandi Ave. Vanak Sq., Tehran, Iran Indirizz alternattiv: Mola Sadra Street, 215 Khordad, Sadr Alley No. 13, Vanak Sq., P.O. Box 15875-1734, Tehran, Iran	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-Bank Melli	26.7.2010
	(m) Melli Bank plc	London Wall, 11th floor, London EC2Y 5EA, Renju Unit		23.6.2008
	(n) Melli Investment Holding International	514 Business Avenue Building, Deira, P.O. Box 181878, Dubai, Emirati Gharab Magħquda Numru taċ-Ċertifikat ta' Registrazzjoni (Dubai) 0107 maħruġ fit-30 ta' Novembru 2005. Nov 2005.	Box 15875-1734, Tehran, Iran Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-Bank Melli	26.7.2010
	(o) Shemal Cement Company (maghrufa wkoll bhala: Siman Shomal, maghrufa wkoll bhala Shomal Cement Company)	No 269 Dr Beheshti Ave. P.O. Box 15875/4571 Tehran - 15146 Iran Box 37515-183 Beheshti Ave No. 289, Tehran, Iran 151446 Box 37515-183 Clifton House, 7z5 Fort Street, P.O. 289 Shahid Baheshti Ave., P.O. Box 15146, Tehran, Iran	Ikkontrollata mill-Bank Melli Iran	26.7.2010

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
6.	Bank Refah	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, 19917 Iran	Il-Bank Refah ha fidejeh operazzjonijiet li kienu ghaddejjin mill-Bank Melli b'segwitu tas-sanzjonijiet imposti mill-Unjoni Ewropea fuq dan tal-aħħar	26.7.2010
7.	Bank Saderat Iran (inklużi l-fergħat kollha) u s-sussidjarji:	Bank Saderat Tower, 43 Somayeh Ave, Tehran, Iran	Il-Bank Saderat huwa bank Iranjan li huwa proprjetà parzjali tal-Gvern Iranjan. Il-Bank Saderat ipprova servizzi finanzjarji għal entitajiet li jipprokuraw f'isem il-programmi nukleari u ta' missili ballistiċi tal-Iran, inklużi entitajiet indikati taħt il-UNSCR 1737. Il-Bank Saderat ittratta hlasijiet u ittri ta' kreditu ta' DIO (sanzjonata fil-UNSCR 1737) u Iran Electronics Industries sad-data reċenti ta' Marzu 2009. Fl-2003 l-Bank Saderat ittratta ittri ta' kreditu f'isem Mesbah Energy Company tal-Iran relatata man-nukleari (sussegwentement sanzjonata fil-UNSCR 1737).	26.7.2010
	(a) Bank Saderat PLC (London)	5 Lothbury, London, EC2R 7 HD, Renju Unit	Sussidjarja li hi proprjetà 100 % tal-Bank Saderat	
8.	Sina Bank	187, Avenue Motahari, Teheran, Iran	Dan il-bank huwa marbut hafna mal-interessi ta' "Daftar" (Uffiċċju tal-Gwida Suprem, b'amministrazzjoni magħmula minn madwar 500 kollaboratur). B'hekk huwa jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-interessi strateġiċi tar-reġim.	26.7.2010
9.	ESNICO (Equipment Supplier for Nuclear Industries Corporation)	No.1, 37th Avenue, Asadabadi Street, Tehran, Iran	Jipprokura merkanzija industrijali, speċifikament għall-attivitajiet tal-programm nukleari mwettaq minn AEOL, Novin Energy u Kalaye Electric Company (kollha indikati taħt il-UNSCR 1737). Id-Direttur ta' ESNICO huwa Haleh Bakhtiar (indikat taħt l-UNSCR 1803).	26.7.2010
10.	Etemad Amin Invest Co Mobin	Pasadaran Av. Tehran, Iran	Qrib Naftar u Bonyad-e Mostazafan, Etemad Amin Invest Co Mobin tikkontribwixxi għall-finanzjament tal-interessi strateġiċi tar-reġim u tal-Istat parallell Iranjan.	26.7.2010
11.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (inklużi l-fergħat kollha) u s-sussidjarji:	Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Tehran - Iran, 15138-35711 maġenb15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Tehran, Iran Tose'e Tower, kantuniera ma' 15th St., Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Tehran, Iran No. 129, 21 's Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Tehran, Iran C.R. Nru 86936 (Iran)	L-Export Development Bank of Iran (EDBI) kien involut fil-provvista ta' servizzi finanzjarji lill-kumpanniji marbutin mal-programmi tal-Iran relatati mal-proliferazzjoni u għen entitajiet indikati min-NU biex jiskansaw u jiksru s-sanzjonijiet. Huwa jipprovdi servizzi finanzjarji lil entitajiet subordinati tal-MODAFIL u lill-kumpanniji ta' kopertura tagħhom li jappoġġaw il-programmi tal-Iran fir-rigward tal-missili nukleari u ballistiċi. Huwa kompli jitratta hlasijiet għall-Bank Sepah, wara n-nomina min-NU, inklużi hlasijiet relatati mal-programmi tal-Iran fir-rigward tal-missili nukleari u ballistiċi. L-EDBI ttratta sanzjonijiet b'rabta mal-entitajiet tal-Iran tad-difiża u tal-missili, li hafna minnhom ġew sanzjonati mill-UNSCR. L-EDBI serva bhala intermedjarju prinċipali li ttratta l-finanzjament tal-Bank Sepah (sanzjonat mill-UNSCR mill-2007), inklużi hlasijiet relatati mal-AQM. L-EDBI jipprovdi servizzi finanzjarji lil	26.7.2010

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
	(a) EDBI Exchange Company (magħrufa wkoll bħala Export Development Exchange Broker Co.)	No 20, 13th St., Vozara Ave., Tehran, Iran 1513753411, P.O. Box: 15875-6353 Box 37515-183 Beheshti Ave No. Tose'e Tower, kantuniera ma' 15th St., Ahmad Qasir Ave.; Argentine Square, Tehran, Iran	diversi entitajiet tal-MODAFL u ffaċilita attivitajiet ta' prokura dejjem għaddejjin ta' kumpanniji ta' kopertura assoċjati ma' entitajiet tal-MODAFL. Ibbażata f'Tehran, l-EDBI Exchange Company hija pposeduta 70 % mill-Export Development Bank tal-Iran (EDBI). Hija giet indikata mill-Istati Uniti f'Ottubru 2008 għax hija proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-EDBI.	26.7.2010
	(b) EDBI Stock Brokerage Company	Tose'e Tower, kantuniera ma' 15th St., Ahmad Qasir Ave.; Argentine Square, Tehran, Iran	Ibbażata f'Tehran, l-EDBI Stock Brokerage Company hija sussidjarja li hi proprjetà totali tal-Export Development Bank of Iran (EDBI). Hija giet indikata mill-Istati Uniti f'Ottubru 2008 għax hija proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-EDBI.	26.7.2010
	(c) Banco Internacional De Desarrollo CA	Urb. El Rosal, Avenida Francesco de Miranda, Edificio Dozsa, Piso 8, Caracas C.P.	Banco Internacional De Desarrollo CA huwa proprjetà tal-Export Development Bank of Iran.	26.7.2010
12.	Fajr Aviation Composite Industries	Mehrabad Airport, PO Box 13445-885, Tehran, Iran	Sussidjarja tal-IAIO fi ħdan il-MODAFL (ara nru 29), li primarjament tipproduċi materjali komposti għall-industrija tal-inġenji tal-ajru, iżda wkoll b'rabta mal-iżvilupp tal-kapaċitajiet ta' carbon fibre għall-applikazzjonijiet nukleari u tal-missili. Marbuta mat-Technology Cooperation Office. L-Iran habbar reċentement l-intenzjoni tiegħu li jipproduċi bil-massa generazzjoni għda ta' centrifuges li ser jehtiegu kapaċitajiet ta' produzzjoni ta' carbon fibre FACI.	26.7.2010
13.	Fulmen	167 Darya boulevard - Shahrak Ghods, 14669 - 8356 Tehran	Fulmen kien involut fl-istallazzjoni ta' tagħmir elettroniku fuq is-sit ta' Qom/Fordoo qabel ma giet mikxufa l-eżistenza tiegħu.	26.7.2010
	(a) Arya Niroo Nik		Arya Niroo Nik hija kumpannija ta' kopertura użata minn Fulmen għal uħud mill-operazzjonijiet tiegħu.	26.7.2010
14.	Future Bank BSC	Block 304. City Centre Building. Building 199, Government Avenue, Road 383, Manama, Bahrain. PO Box 785 Dokument 2k tar-Registrazzjoni tan-Negozju: 54514-1 (Bahrein) jiskadi fid-9 ta' Ġunju 2009; Nru tal-Liċenzja tal-Kummerċ 13388 (Bahrein)	Żewġ terzi mill-Future Bank ibbażat f'Bahrein huma proprjetà tal-banek Iranjani. Il-Bank Melli u l-Bank Saderat, indikati mill-UE, għandhom kull wiehed terz mill-ishma, bit-terz li jifdal proprjetà tal-Ahli United Bank (AUB) tal-Bahrein. Għalkemm l-AUB għad għandu l-ishma tiegħu tal-Future Bank, skont ir-rapport annwali tiegħu tal-2007, l-AUB m'għadux jeżerċita influwenza sinifikanti fuq il-bank li hu effettivament ikkontrollat mill-matrici Iranjani, t-tnejn li huma msemmija fil-UNSCR 1803 bħala banek Iranjani li jehtiegu 'vigilanza' partikolari. Ir-rabtiet stretti bejn il-Future Bank u l-Iran hemm aktar evidenza tagħhom fil-fatt li l-President tal-Bank Melli kellu wkoll fl-istess żmien il-pożizzjoni ta' President tal-Future Bank.	26.7.2010

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
15.	Industrial Development & Renovation Organization (IDRO)		Korp tal-Gvern responsabbli għall-aċċellerazzjoni tal-industrijalizzazzjoni tal-Iran. Jikkontrolla diversi kumpanniji involuti fil-hidma għall-programmi nukleari u tal-missili u involut fit-teknoloġija tal-manifattura avanzata għall-prokurament barrani sabiex jappoġġahom.	26.7.2010
16.	Iran Aircraft Industries (IACI)		Sussidjarja tal-IAIO fi hdan MODAFL (ara nru 29). Timmanifattura, issewwi, u twettaq eżaminazzjoni jiet bir-reqqa ta' ajruplani u magni tal-inġenji tal-ajru u tipprokura partijiet relatati mal-avjazzjoni spiss ta' oriġini mill-Istati Uniti, tipikament permezz ta' intermedjarji barranin. L-IACI u s-sussidjarji tagħha nqabdu wkoll jużaw netwerk dinji ta' sensara li jfittxu li jipprokuraw merkanzija relatata mal-avjazzjoni.	26.7.2010
17.	Iran Aircraft Manufacturing Company (a.k.a: Iran Aircraft Manufacturing Company (magħrufa wkoll bhala: HESA, HESA Trade Center, HTC, IAMCO, IAMI, Iran Aircraft Manufacturing Company, Iran Aircraft Manufacturing Industries, Karkhanejate Sanaye Havapaymaie Iran, Hava Peyma Sazi-e Iran, Havapeyma Sazhran, Havapeyma Sazi Iran, Hevapeimasazi)	P.O. Box 83145-311, 28 km Esfahan – Tehran Freeway, Shahin Shahr, Esfahan, Iran P.O. Box 14155-5568, No. 27 Ahahamat Ave., Vallie Asr Square, Tehran 15946, Iran P.O. Box 81465-935, Esfahan, Iran Shahih Shar Industrial Zone, Isfahan, Iran; P.O. Box 8140, No. 107 Sepahbod Gharany Ave., Tehran, Iran	Proprietà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi għan-nom ta' MODAFL (ara nru 29).	26.7.2010
18.	Iran Centrifuge Technology Company (magħrufa wkoll bhala TSA jew TESA)	156 Golestan Street, Saradr-e Jangal, Tehran.	Iran Centrifuge Technology Company hadet fidejha l-attivitajiet tal-Farayand Technique (indikata taht il-UNSCR 1737). Hija timmanifattura partijiet ta' ċentrifugi għall-arrikkiment tal-uranju, u qed tappoġġa direttament attivitajiet sensitivi għall-proliferazzjoni li l-Iran huwa meħtieġ li jissospendi mill-UNSCRs. Hija twettaq hidma għall-Kalaye Electric Company (indikata taht il-UNSCR 1737).	26.07.2010
19.	Iran Communications Industries (ICI)	PO Box 19295-4731, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran Eight Narenjestan, Artesh Street, P.O. PO Box 19575-131, 34 Apadana Avenue, Tehran, Iran Eight Narenjestan, Artesh Street, P.O. Shahid Langary Street, Nobonyad Square Ave, Pasdaran, Tehran	Iran Communications Industries, sussidjarja ta' Iran Electronics Industries (ara nru 20), tipproduċi diversi oġġetti, inklużi sistemi ta' komunikazzjoni, avionics, tagħmir ta' optics u electro-optics, micro-electronics, teknoloġija tal-informazzjoni, test u measurement, sigurtà tat-telekomunikazzjoni, tagħmir elettroniku tal-gwerra, manifattura u tiġdid ta' radar tube, u missile launchers. Dawn l-oġġetti jistgħu jintużaw fi programmi li jinsabu taht sanzjoni skont il-UNSCR 1737.	26.7.2010
20.	Iran Electronics Industries (including all branches) and subsidiaries:	P. O. Box 18575-365, Tehran, Iran	Sussidjarja shiha ta' proprjetà ta' MODAFL (u għaldaqstant organizzazzjoni li tagħmel parti mill-istess grupp bhall-AIO, l-Avio u d-DIO). Ir-rwol tagħha hu li timmanifattura komponenti elettronici għas-sistemi Iranjani tal-armi.	23.6.2008

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
	(a) Isfahan Optics	P.O. Box 81465-313 Kaveh Ave. P.O. Box 81465-117, Isfahan, Iran	Proprietà ta', ikkontrollata minn, jew taġixxi għan-nom ta' Iran Electronics Industries	26.7.2010
21.	Iran Insurance Company (magħrufa wkoll bħala: Bimeh Iran)	121 Fatemi Ave., P.O. Box 14155-6363 Tehran, Iran P.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Tehran, Iran	Iran Insurance Company assigurat ix-xiri ta' diversi oġġetti li jistgħu jintużaw fi programmi li huma sanzjonati mill-UNSCR 1737. L-oġġetti mixtrijin assigurati jinkludu partijiet għall-elikotteri, electronics, u kompjuters b'applikazzjonijiet f'ingenji tal-ajru u n-navigazzjoni tal-missili.	26.7.2010
22.	Iranian Aviation Industries Organization (IAIO) Ave.	Box 15815/1775 Tehran, Iran Ave. Box 15815/3446 Tehran, Iran 107 Sepahbod Gharani Avenue, Tehran, Iran	Organizzazzjoni ta' MODAFL (ara nru 29) responsabbli għall-ippjanar u l-ġestjoni tal-industrija tal-avjazzjoni militari tal-Iran.	26.7.2010
23.	Javedan Mehr Toos		Kumpannija tal-ingenierija li tipprokura għall-Atomic Energy Organisation tal-Iran li għet indikata taht il-UNSCR 1737. Kala Naft	26.7.2010
24.	Kala Naft Tehran Co, P.O.	Box 15815/1775, Gharani Avenue, Tehran, Iran No 242 Shahid Kalantri Street - Near Karim Khan Bridge - Sepahbod Gharani Avenue, Teheran Kish Free Zone, Trade Center, Kish Island, Iran Kala Ltd., NIOC House, 4 Victoria Street, London Sw1H1	Tagħmel kummerċ ta' tagħmir għas-settur taż-żejt u l-gass li jista' jintuża għall-programm nukleari tal-Iran. Ippruvat tipprokura materjal (alloy gates li jifilhu hafna) li m'għandhomx użu barra l-industrija nukleari. Għandha rabtiet ma' kumpanniji involuti fil-programm nukleari tal-Iran. Machine Sazi Arak	26.7.2010
25.	4th km Tehran Road, P.O.	Box 148, Arak, Iran	Intrapriża fis-settur tal-enerġija affiljata mal-IDRO li tipprovdi appoġġ rigward manifatturar għall-programm nukleari, inkluzi attivitajiet sensittivi indikati ta' proliferazzjoni. Involuta fil-bini tar-reattur ta' ilma tqil ta' Arak. FLulju 2009, ir-Renju Unit qassam notifika ta' ċaħda tal-esportazzjoni kontra Machine Sazi Arak għal 'alumina graphite stopper rod'. F'Mejju 2009, l-Isvezja ċaħdet l-esportazzjoni lill-Machine Sazi Arak ta' 'cladding of dish ends for pressure vessels'.	26.7.2010
26.	Marine Industries	Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Tehran	Sussidjarja tad-DIO	23.4.2007
27.	MASNA (Moierat Saakht Niroogahye Atomi Iran) Kumpannija Maniġerjali għall-Kostruzzjoni tal-Impjanti tal-Enerġija Nukleari		Subordinata għall-AEOI u Novin Energy (it-tnejn indikati taht il-UNSCR 1737). Involuti fl-iżvilupp ta' reatturi nukleari.	26.7.2010
28.	Mechanic Industries Group		Hadet sehem fil-produzzjoni ta' komponenti għall-programm ballistiku	23.6.2008
29.	Ministry Of Defense And Support For Armed Forces Logistics (magħruf ukoll bħala Ministry Of Defense For Armed Forces Logistics; magħruf ukoll bħala MODAFL; magħruf ukoll bħala MODSAF)	Jinsab fin-naha tal-punent ta' Dabestan Street, Abbas Abad District, Tehran, Iran	Responsabbli għall-programmi ta' riċerka, żvilupp u manifattura għad-difiża tal-Iran, inkluz appoġġ għall-programmi tal-missili u nukleari.	23.06.2008

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
30.	Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC)	AEOI-NFPD, P.O. Box: 11365-8486, Tehran / Iran P.O. Box 14144-1339, Endof North Karegar Ave., Tehran, Iran	Id-Divizjoni tal-Produzzjoni ta' Karburant Nukleari (NFPD) tal-AEOI hija responsabbli għar-riċerka u l-iżvilupp fil-qasam taċ-ċiklu tal-karburant nukleari inklużi l-esplorazzjoni tal-uranju, ix-xogħol fil-minjieri, it-tħin, il-konverżjoni u l-ġestjoni tal-iskart nukleari. L-NFPC hija s-suċċessur tal-NFPD, il-kumpannija sussidjarja taht l-AEOI li tmexxi r-riċerka u l-iżvilupp fiċ-ċiklu tal-karburant nukleari inkluż il-konverżjoni u l-arrikkiment	23.4.2007
31.	Parchin Chemical Industries		Hadmet fuq tekniki ta' propulsjoni għall-programm ballistiku tal-Iran.	23.6.2008
32.	Parto Sanat Co	No. 1281 Valiasr Ave., Next to 14th St., Tehran, 15178 Iran	Manifattur ta' frequency changers u hija kapaċi tiżviluppa/timmodifika foreign frequency changers importati, b'tali mod li jkun jistgħu jintużaw fl-arrikkiment tas-centrifuge tal-gass. Hija meqjusa li hija involuta f'attivitajiet ta' proliferazzjoni nukleari.	26.7.2010
33.	Passive Defense Organization		Responsabbli għall-għażla u l-bini ta' faċilitajiet strateġiċi, inkluż - skont id-dikjarazzjonijiet Iranjani - is-sit għall-arrikkiment tal-uranju f'Fordow (Qom) mibni mingħajr ma gie dikjarat lill-IAEA kuntrarjament għall-obbligi tal-Iran (affermati friżoluzzjoni mill-Bord tat-Tmexxija tal-IAEA). Il-Brigadier Ġenerali Gholam-Reza Jalali, li qabel kien IRGC huwa l-president tal-PDO.	26.7.2010
34.	Post Bank	237, Motahari Ave., Tehran, Iran 1587618118	Il-Post Bank evolva minn bank domestiku Iranjan għal bank li jiffacilita l-kummerċ internazzjonali tal-Iran. Jaġixxi għan-nom tal-Bank Sepah (indikata taht il-UNSCR 1747), waqt li jwettaq transazzjonijiet tal-Bank Sepah u jaħbi l-konnessjoni tal-Bank Sepah mat-transazzjonijiet sabiex jiskansa s-sanzjonijiet. Fl-2009 l-Post Bank iffacilita l-kummerċ għan-nom tal-Bank Sepah bejn l-industriji tad-difiza tal-Iran u benefiċjarji barra l-pajjiż. Huwa ffacilita l-kummerċ ma' kumpannija ta' kopertura għat-Tranchon Commercial Bank tar-RDPK, magħruf li jiffacilita l-kummerċ relatat mal-proliferazzjoni bejn l-Iran u r-RDPK.	26.7.2010
35.	Raka		Dipartiment tal-Kalaye Electric Company (indikata taht UNSCR 1737). Stabbilit lejn l-aħħar tal-2006, kien responsabbli għall-bini tal-Impjant tal-Arrikkiment tal-Uranju f'Fordow (Qom).	26.7.2010
36.	Research Institute of Nuclear Science & Technology (magħrufa wkoll bħala Nuclear Science & Technology Research Institute)	AEOI, PO Box 14395-836, Tehran	Subordinat tal-AEOI u jkompli l-hidma tad-Divizjoni tar-Riċerka tiegħu ta' qabel. Id-direttur manġerjali tiegħu huwa l-Viċi President tal-AEOI Mohammad Ghannadi (indikata fil-UNSCR 1737).	26.07.2010

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
37.	Schiller Novin	Gheytariyeh Avenue - no153 - 3rd Floor - PO BOX 17665/153 6 19389 Teheran	Jaġixxi ghan-nom tad-Defense Industries Organisation (DIO).	26.7.2010
38.	Shahid Ahmad Kazemi Industrial Group		SAKIG jiżviluppa u jipproduci sistemi tal-missili mill-art-ghall-ajru għall-militar tal-Iran. Huwa jmantni proġetti militari, bil-missili u ta' difiża tal-ajru u jipprokura merkanzija mir-Russja, il-Bjelorussja u l-Korea ta' Fuq.	26.7.2010
39.	Shakhese Behbud Sanat		Involut fil-produzzjoni ta' tagħmir u partijiet għaċ-ċiklu tal-karburant nukleari.	26.7.2010
40.	State Purchasing Organisation (SPO)		Jidher li l-SPO tiffacilita l-importazzjoni ta' armi shah. Jidher li hija sussidjarja tal-MODAFI.	23.6.2008
41.	Technology Cooperation Office (TCO) tal-Uffiċċju tal-President Iranjan	Tehran, Iran	Responsabbli għall-avvanz teknoloġiku tal-Iran permezz ta' prokuri barranin u rabetiet ta' tahrig rilevanti. Jappoġġa l-programmi nukleari u tal-missili.	26.7.2010
42.	Yasa Part, (inkluzi l-fergħat kollha) u s-sussidjarji: (a) Arfa Paint Company (b) Arfeh Company (c) Farasepehr Engineering Company (d) Hosseini Nejad Trading Co. (e) Iran Saffron Company or Iransaffron Co. (f) Shetab G. (g) Shetab Gaman (h) Shetab Trading (i) Y.A.S. Co. Ltd		Kumpannija li tittratta attivitajiet ta' prokura relatati max-xiri ta' materjali u teknoloġiji meħtieġa għall-programmi nukleari u ballistiċi. Taġixxi ghan-nom ta' Yasa Part. Taġixxi ghan-nom ta' Yasa Part. Taġixxi ghan-nom ta' Yasa Part. Taġixxi ghan-nom ta' Yasa Part. Taġixxi ghan-nom ta' Yasa Part. Taġixxi ghan-nom ta' Yasa Part. Taġixxi ghan-nom ta' Yasa Part. Taġixxi ghan-nom ta' Yasa Part.	26.7.2010 26.7.2010 26.7.2010 26.7.2010 26.7.2010 26.7.2010 26.7.2010 26.7.2010
43.	Europäisch-Iranische Handelsbank (EIH)	Kwartieri Ġenerali: Depenau 2, D-20095 Hamburg; Kish branch, Sanaee Avenue, PO Box 79415/148, Kish Island 79415 Tehran branch, No. 1655/1, Valiasr Avenue, PO Box 19656 43 511, Tehran, Iran	L-EIH kellu rwol prinċipali ta' assistenza lil numru ta' banek Iranjani permezz ta' għażliet alternattivi għall-ikkompletar tat-transazzjonijiet interrotti mis-sanzjonijiet tal-UE li kellhom l-Iran fil-mira. L-EIH ġie nnotat jaġixxi bhala l-bank li jipprovdi l-konsulenza u l-bank intermedjarju fi transazzjonijiet ma' entitajiet Iranjani indikati. Pereżempju, kmieni f'Awwissu 2010 l-EIH iffriża l-kontijiet tal-banek indikati mill-UE Saderat Iran u Bank Mellat li jinsabu ġewwa EIH Hamburg. Ftit wara, l-EIH	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
			<p>kompla n-negozju ddenominat bl-euro mal-Bank Mellat u l-Bank Saderat Iran bl-użu tal-kontijiet EIH ma' bank Iranjan mhux indikat. F'Awwissu 2010, l-EIH kien qed iwaqqaf sistema li tippermetti li pagamenti ta' rutina jsiru lill-Bank Saderat London u Future Bank Bahrain, b'tali mod li jkunu evitati sanzjonijiet tal-UE.</p> <p>Sa minn Ottubru 2010, l-EIH kompla jaġixxi bhala intermedjarju għal pagamenti mill-banek Iranjani sanzjonati, inkluzi Bank Mellat u Bank Saderat. Dawn il-banek sanzjonati għandhom jidderieġu l-pagamenti tagħhom lill-EIH via Iran's Bank of Industry and Mine. Fl-2009, l-EIH intuża mill-Post Bank fi skema għall-evazjoni ta' sanzjonijiet li kienet tinvolvi l-ġestjoni ta' transazzjonijiet f'isem il-Bank Sepah indikat min-NU. Bank Mellat indikat mill-UE hu wiehed mill-banek matrici tal-EIH.</p>	
44.	Onerbank ZAO (maghruf ukoll bhala Onerbank ZAT, Eftekhari Bank, Honor Bank, Honorbank)	Ulitsa Klary Tsetkin 51, Minsk 220004, Bjelorusija	Bank ibbażat fil-Bjelorusija li għandu bhala sidien il-Bank Refah Kargaran, il-Bank Saderat u l-Export Development Bank of Iran	23.05.2011
45.	Aras Farayande	Unit 12, No 35 Kooshesh Street, Tehran	Involut fl-akkwist ta' materjal għall-Iran Centrifuge Technology Company sanzjonata mill-UE	23.05.2011
46.	EMKA Company		Kumpannija sussidjarja ta' TAMAS li hi sanzjonata min-NU, responsabbli għas-sejbien u l-estrazzjoni tal-urnanju.	23.05.2011
47.	Neda Industrial Group	No 10 & 12, 64th Street, Yusef Abad, Tehran	Kumpannija tal-awtomazzjoni industrijali li hadmet fl-impjant għall-arrikkiment tal-enerġija mill-uranju ġewwa Natanz għal Kalaye Electric Company (KEC) li hi sanzjonata min-NU.	23.05.2011
48.	Neka Novin	Unit 7, No 12, 13th Street, Mir-Emad St, Motahary Avenue, Tehran, 15875-6653	Involut fl-akkwist ta' tagħmir speċjalizzat u materjali li għandhom applikazzjoni diretta fil-programm nukleari Iranjan.	23.05.2011
49.	Noavaran Pooyamaj	No 15, Eighth Street, Pakistan Avenue, Shahid Beheshti Avenue, Tehran	Involut fl-akkwist ta' materjali li huma kkontrollati u għandhom applikazzjoni diretta fl-immanifattur ta' centrifugi fir-rigward tal-programm għall-arrikkiment tal-uranju tal-Iran.	23.05.2011
50.	Noor Afza Gostar, (maghruf ukoll bhala Noor Afzar Gostar)	Opp Seventh Alley, Zarafshah Street, Eivanak Street, Qods Township	Kumpannija li hi sussidjarja tal-Organizzazzjoni tal-Enerġija Atomika tal-Iran (AEOI) li hi sanzjonata min-NU. Involuta fl-akkwist ta' tagħmir għall-programm nukleari.	23.05.2011
51.	Pouya Control	No 2, Sharif Alley, Shariati Street, Tehran	Kumpannija involuta fl-akkwist ta' invertituri fir-rigward tal-programm għall-arrikkiment proskritt tal-Iran.	23.05.2011
52.	Raad Iran (maghrufa wkoll bhala Raad Automation Company)	Unit 1, No 35, Bouali Sina Sharghi, Chehel Sotoun Street, Fatemi Square, Tehran	Kumpannija involuta fl-akkwist ta' invertituri fir-rigward tal-programm għall-arrikkiment proskritt tal-Iran. RaadIran kienet stabbilita biex tipproduci u tiddisinja sistemi ta' kontroll u tipprovdi l-bejgħ u l-installazzjoni ta' invertituri u apparat ta' Kontroll b'Memorja (programmable Logic Controllers).	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
53.	SUREH (Nuclear Reactors Fuel Company)	Kwartieri Ġenerali: 61 Shahid Abtahi St, Karegar e Shomali, Tehran Complex: Persian Gulf Boulevard, Km20 SW Esfahan Road	Kumpannija subordinata għall-Organizzazzjoni tal-Energija Atomika tal-Iran (AEOI) li tikkonsisti fil-Facilità għall-Konverżjoni tal-Uranju, l-Impjant għall-Immanifatturar tal-Energija u l-Impjant għall-Produzzjoni taż-Żirkonju.	23.05.2011
54.	Sun Middle East FZ Company		Kumpannija li takkwista prodotti sensitivi għall-Kumpannija għall-Energija tar-Reatturi Nukleari (SUREH). Sun Middle East tuża intermedjarji bbażati barra l-Iran biex tfittex prodotti mehtiega minn SUREH. Sun Middle East tipprovdi lil dawn l-intermedjarji b'dettalji foloz tal-utent aħhari għal meta l-prodotti jintbagħtu l-Iran, b'hekk, tipprova tevita r-reġim Doganali tal-pajjiż rilevanti.	23.05.2011
55.	Ashtian Tablo	Ashtian Tablo - No 67, Ghods mirhey-dari St, Yoosefabad, Tehran	Jimmanifattura tagħmir elettroniku (switchgear) involut fil-kostruzzjoni tal-facilità ta' (Qom) Fordow, li nbriet mingħajr ma giet iddikjarata lill-IAEA.	23.05.2011
56.	Bals Alman		Jimmanifattura tagħmir elettroniku (switchgear) involut fil-kostruzzjoni li għaddeja tal-facilità ta' (Qom) Fordow, li nbriet mingħajr ma giet iddikjarata lill-IAEA.	23.05.2011
57.	Hirbod Co	Hirbod Co - Flat 2, 3 Second Street, Asad Abadi Avenue, Tehran 14316	1 Kumpannija li akkwistat prodotti u tagħmir iddestinati għall-programmi Nukleari u tal-Missili Ballistiċi tal-Iran għal Kalaye Electric Company (KEC) li hi sanzjonata min-NU.	23.05.2011
58.	Iran Transfo	15 Hakim Azam St, Shirazeh, Shomali St, Mollasadra, Vanak Sq, Tehran	Manifattur tat-trasformaturi involut fil-kostruzzjoni li għaddeja tal-facilità ta' Fordow (Qom), li nbriet mingħajr ma giet iddikjarata lill-IAEA.	23.05.2011
59.	Marou Sanat (maghrufa wkoll bhala Mohandesi Tarh Va Toseh Maro Sanat Company)	9, Ground Floor, Zohre Street, Mofateh Street, Tehran	Ditta ta' akkwist li aġixxiet għal Mesbah Energy li kienet indikata taht l-UNSCR 1737	23.05.2011
60.	Paya Parto (maghrufa ukoll bhala Paya Partov)		Sussidjarja ta' Novin Energy, li kienet issanzjonata taht l-UNSCR 1747, involuta fil-welding bil-lażer.	23.05.2011
61.	Safa Nicu maghrufa wkoll bhala 'Safa Nicu Sepahan', 'Safanco Company', 'Safa Nicu Afghanistan Company', 'Safa Al-Noor Company' u 'Safa Nicu Ltd Company'.	— Safa Nicu Building, Danesh Lane, 2nd Moshtagh Street, Esfahan, Iran — No 38, Third floor, Molla Sadra Street, Vanak Square, Tehran, Iran — No 313, Farvardin Street, Golestan Zone, Ahvaz, Iran — PO Box 106900, Abu Dhabi, UAE — No 233, Lane 15, Vazir Akbar Khan Zone, Kabul, Afghanistan — No 137, First floor, Building No. 16, Jebel Ali, UAE.	Ditta tal-Komunikazzjoni li pprovdiet tagħmir għall-facilità ta' Fordow (Qom) li nbriet mingħajr ma giet iddikjarata lill-IAEA.	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
62.	Taghtiran		Ditta tal-ingenierija li takkwista tagħmir fir-rigward tar-reattur għar-riċerka tal-ilma tqil IR-40 tal-Iran	23.05.2011
63.	Pearl Energy Company Ltd	Level 13(E) Main Office Tower, Jalan Merdeka, Financial Park Complex, Labuan 87000 Malasja	Pearl Energy Company Ltd. hija sussidjarja proprjeta' shiha ta' First East Export Bank (FEEB), li f'Ġunju 2010 ġie indikat min-NU taht ir-Riżoluzzjoni 1929 tal-Kunsill tas-Sigurtà. Pearl Energy Company kienet stabbilita minn FEEB sabiex tipprovdi riċerka ekonomika fuq firxa ta' industrij globali.	23.05.2011
64.	Pearl Energy Services, SA	15 Avenue de Montchoisi, Lausanne, 1006 VD, Switzerland Business Registration Document #CH-550.1.058.055-9	Pearl Energy Services S.A. hija sussidjarja proprjeta' shiha ta' Pearl Energy Company Ltd, ibbażata fl-Isvizzera; il-missjoni tagħha hi li tipprovdi finanzjament u kompetenzi lill-entitajiet li qed jippruvaw jidhlu fis-settur taż-żejt tal-Iran.	23.05.2011
65.	West Sun Trade GMBH	Winterhuder Weg 8, Hamburg 22085, Germany; Telefon: 0049 40 2270170; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negożju # HRB45757 (Ġermanja)	Proprjeta' ta' jew ikkontrollata minn Machine Sazi Arak	23.05.2011
66.	MAAA Synergy	Malaysia	Involuta fl-akkwist ta' komponenti għall-ajruplani tal-ġlied Iranjani	23.05.2011
67.	Modern Technologies FZC (MTFZC)	PO Box 8032, Sharjah, United Arab Emirates	Involuta fl-akkwist ta' komponenti għall-programm nukleari Iranjan	23.05.2011
68.	Qualitest FZE	Level 41, Emirates Towers, Sheikh Zayed Road, PO Box 31303, Dubai, United Arab Emirates	Involuta fl-akkwist ta' komponenti għall-programm nukleari Iranjan	23.05.2011
69.	Bonab Research Center (BRC)	Jade ye Tabriz (km 7), East Azerbaijan, Iran	Affiljata mal-AEOI	23.05.2011
70.	Tajhiz Sanat Shayan (TSS)	Unit 7, No. 40, Yazdanpanah, Afriqa Blvd., Teheran, Iran	Involuta fl-akkwist ta' komponenti għall-programm nukleari Iranjan	23.05.2011
71.	Institute of Applied Physics (IAP)		Iwettaq riċerka fl-applikazzjonijiet militari tal-programm nukleari Iranjan	23.05.2011
72.	Aran Modern Devices (AMD)		Affiljata man-netwerk MTFZC	23.05.2011
73.	Sakhte Turbopomp va Kompessor (SATAK) (magħrufa wkoll bhala Turbo Compressor Manufacturer, TCMFG)	8, Shahin Lane, Tavanir Rd., Valiasr Av., Teheran, Iran	Involuta fl-isforzi tal-akkwist għall-programm tal-missili Iranjani	23.05.2011
74.	Electronic Components Industries (ECI)	Hossain Abad Avenue, Shiraz, Iran	Sussidjarja ta' Iran Electronics Industries	23.05.2011
75.	Shiraz Electronics Industries	Mirzaie Shirazi, P.O. Box 71365-1589, Shiraz, Iran	Sussidjarja ta' Iran Electronics Industries	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
76.	Sadra Building No. 3, Shafagh St., Poonak Khavari Blvd., Shahrak Ghods, P.O.	Sadra Building No. 3, Shafagh St., Poonak Khavari Blvd., Shahrak Ghods, P.O. Box 14669-56491, Tehran, Iran	Proprietà ta' jew ikkontrollata minn Khatam al-Anbiya Construction Headquarters	23.05.2011
77.	Shahid Beheshti University	Daneshju Blvd., Yaman St., Chamran Blvd., P.O. Box 19839-63113, Tehran, Iran	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-Ministry of Defence and Armed Forces Logistics (MODAFL) Twettaq riċerka xjentifika fuq armamenti nukleari	23.05.2011
78.	Aria Nikan, (maghrufa wkoll bhala Pergas Aria Movalled Ltd)	Suite 1, 59 Azadi Ali North Sohrevardi Avenue, Tehran, 1576935561	Maghruf li akkwista għad-Dipartiment Kummerċjali ta' Centrifuge Technology Company (TESA), indikata mill-UE. Huma għamlu sforzi biex isir akkwist ta' materjali indikati, inkluzi prodotti mill-UE, li għandhom applikazzjonijiet fil-programm nukleari Iranjan.	1.12.2011
79.	Bargh Azaraksh; (maghrufa wkoll bhala Barghe Azerakhsh Sakht)	No 599, Stage 3, Ata Al Malek Blvd, Emam Khomeini Street, Esfahan	Kumpannija li nġhatat kuntratt biex taħdem fis-siti għall-arrikkiment tal-uranju f'Natanz u Qom/Fordow fuq ix-xogholijiet tal-elettriku u l-pajpijiet. Hija kienet responsabbli għat-tfassil, l-akkwist u l-installazzjoni ta' tagħmir ta' kontroll tal-elettriku f'Natanz fl-2010.	1.12.2011
80.	Behineh Trading Co	Tehran, Iran	Involuta fil-forniment ta' munizzjon mill-Iran lejn in-Niġerja lil pajjiż terz	1.12.2011
81.	Eyvaz Technic	No 3, Building 3, Shahid Hamid Sadigh Alley, Shariati Street, Tehran, Iran	Produttur ta' tagħmir ta' vakwu li pprova s-siti ta' arrikkiment tal-uranju f'Natanza u Qom/Fordow. Fl-2011, ġew ipprovduti trasdutturi ta' pressjoni lil Kalaye Electric Company, indikata min-NU.	1.12.2011
82.	Fatsa	No 84, Street 20, North Amir Abad, Tehran	Kumpannija tal-Ipproċessar tal-Uranju u l-Produzzjoni tal-Fjuwil Nukleari tal-Iran. Ikkontrollata mill-Organizzjoni tal-Energija Atomika tal-Iran, indikata min-NU.	1.12.2011
83.	Ghani Sazi Uranium Company (maghrufa wkoll bhala Iran Uranium Enrichment Company)	3, Qarqavol Close, 20th Street, Tehran	Subordinata għal TAMAS, indikata min-NU. Hija għandha kuntratti ta' produzzjoni ma' Kalaye Electric Company, indikata min-NU u TESA, indikata mill-UE.	1.12.2011
84.	Iran Pooya (maghrufa wkoll bhala Iran Pouya)		Kumpannija li s-sid tagħha huwa l-Gvern u li operat l-ikbar extruder tal-aluminju fl-Iran u pprovdiet materjal biex jintuza fil-produzzjoni ta' kisi għaċ-ċentrifugi IR-1 u IR-2. Manifattur prinċipali ta' ċilindri tal-aluminju għal ċentrifugi li l-konsumaturi tagħhom jinkludu l-AEOI, indikata min-NU u TESA, indikata mill-UE.	1.12.2011
85.	Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC)	18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Tehran 19395-5999	Kumpannija tas-settur tal-enerġija involuta fil-konstruzzjoni tas-siti ta' arrikkiment tal-uranju f'Qom/Fordow. Sogġetta għal rifjuti ta' esportazzjoni mir-Renju Unit, l-Italja u Spanja.	1.12.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
86.	Karanir (maghrufa wkoll bhala Moaser, maghrufa wkoll bhala Tajhiz Sanat)	1139/1 Unit 104 Gol Building, Gol Alley, North Side of Sae, Vali Asr Avenue. PO Box 19395-6439, Tehran.	Partecipazzjoni fix-xiri ta' taghmir u ta' materjali li ghandhom applikazzjoni diretta fil-programm nukleari Iranjan.	1.12.2011
87.	Khala Afarin Pars	Unit 5, 2nd Floor, No75, Mehran Afrand St, Sattarkhan St, Tehran.	Partecipazzjoni fix-xiri ta' taghmir u ta' materjali li ghandhom applikazzjoni diretta fil-programm nukleari Iranjan.	1.12.2011
88.	MACPAR Makina San Ve Tic	Istasyon MH, Sehitler cad, Guldeniz Sit, Number 79/2, Tuzla 34930, Istanbul	Kumpannija mmexxija minn Milad Jafari li pprovda prodotti, l-aktar metalli, lil Shahid Hemmat Industries Group (SHIG), indikata min-NU, permezz ta' kumpanniji ta' faccata (front companies).	1.12.2011
89.	MATSA (Mohandesi Toseh Sokht Atomi Company)	90, Fathi Shaghaghi Street, Tehran, Iran.	Kumpannija Iranjana moghtija kuntratt ma' Kalaye Electric Company, indikata min-NU biex tipprovdi servizzi ta' inginerja ghaċ-ciklu tal-fjuwil nukleari. Recentement kienet qiegħda takkwista taghmir ghas-sit ta' arrikkiment tal-urnaju ta' Natanz.	1.12.2011
90.	Mobin Sanjesh (<i>alias fitco</i>)	Entry 3, No 11, 12th Street, Miremadd Alley, Abbas Abad, Tehran.	Partecipazzjoni fix-xiri ta' taghmir u ta' materjali li ghandhom applikazzjoni diretta fil-programm nukleari Iranjan.	1.12.2011
91.	Multimat lc ve Dis Ticaret Pazarlama Limited Sirketi		Kumpannija mmexxija minn Milad Jafari li pprovda prodotti, l-aktar metalli, lil Shahid Hemmat Industries Group (SHIG), indikata min-NU, permezz ta' kumpanniji ta' faccata.	1.12.2011
92.	Research Centre for Explosion and Impact (maghruf ukoll bhala METFAZ)	44, 180th Street West, Tehran, 16539-75751	Subordinat tal-Università Malek Ashtar, indikata mill-UE, huwa jissorvelja attivita marbuta mad-Dimensjonijiet Militari Possibbli tal-programm nukleari tal-Iran li dwaru l-Iran mhuwix qiegħed jikkoopera mal-IAEA.	1.12.2011
93.	Saman Nasb Zayنده Rood; Saman Nasbzainde Rood	Unit 7, 3rd Floor Mehdi Building, Kahorz Blvd, Esfahan, Iran.	Kuntrattur tal-kostruzzjoni li installa pajpijiet u taghmir ta' appogg assocjat fis-sit ta' titjib tal-uranju f'Natanz. Huwa ttratta specifkament pajpijiet ta' centrifugi.	1.12.2011
94.	Saman Tose'e Asia (SATA)		Kumpannija tal-inginerija involuta fl-appogg tal-firxa ta' proġetti industrijali fuq skala kbira inkluz il-programm ta' arrikkiment tal-uranju tal-Iran, inkluz hidma mhux iddikjarata fis-sit ta' arrikkiment tal-uranju f'Qom/Fordow.	1.12.2011
95.	Samen Industries	2nd km of Khalaj Road End of Seyyedi St., P.O.Box 91735-549, 91735 Mashhad, Iran, Tel.: +98 511 3853008, +98 511 3870225	Isem shell għal Khorasan Metallurgy Industries (indikati taht UNSCR 1803 (2008), sussidjarji ta' Ammunition Industries Group (AMIG))	1.12.2011
96.	SOREH (Nuclear Fuel Reactor Company)	61 Shahid Abthani Street – Karegar e Shomali, Tehran; Persian Gulf Boulevard, KM 20 SW, Ispahan.	Affiljata mal-Organizzazzjoni Iranjana tal-Energija Atomika (AEOI), indikata min-NU.	1.12.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
97.	STEP Standart Teknik Parca San ve TIC A.S.	79/2 Tuzla, 34940, Istanbul, Turkey	Kumpannija mmexxija minn Milad Jafari li pprovda prodotti, l-aktar metalli, lil Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG), indikata min-NU, permezz ta' kumpanniji ta' faċċata.	1.12.2011
98.	SURENA (magħrufa wkoll bhala Sakhd Va Rah-An-Da-Zi)		Kumpannija għall-Kostruzzjoni u l-Ikkommissjonar ta' Impjanti tal-Energija Nukleari. Ikkontrollata minn Novin Energy Company, indikata min-NU.	1.12.2011
99.	TABA (Iran Cutting Tools Manufacturing company - Taba Towlid Abzar Boreshi Iran)	12 Ferdowsi, Avenue Sakhaee, avenue 30 Tir (sud), nr 66 – Tehran	Proprietà ta' u kkontrollata minn TESA, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea. Ipparteċipa fil-fabbrikazzjoni ta' tagħmir u ta' materjali li għandhom applikazzjoni diretta fil-programm nukleari Iranjan.	1.12.2011
100.	Test Tafsir	No 11, Tawhid 6 Street, Moj Street, Darya Blvd, Shahrak Gharb, Tehran, Iran.	Il-kumpannija tipproduċi u pprovdiet kontenituri speċifiċi ta' UF6 lis-siti ta' arrikkiment tal-uranju ta' Nantaz u Qom/Fordow.	1.12.2011
101.	Tosse Silooha (magħruf wkoll bhala Tosseh Jahad E Silo)		Parteċipazzjoni fil-programm nukleari Iranjan fis-siti ta' Natanz, ta' Qom u ta' Arak.	1.12.2011
102.	Yarsanat (magħrufa wkoll bhala Yar Sanat, magħrufa wkoll bhala Yarestan Vacuumi)	No. 101, West Zardosht Street, 3rd Floor, 14157 Tehran; No. 139 Hoveyzeh Street, 15337, Tehran.	Kumpannija ta' akkwist għal Kalaye Electric Company, indikata min-NU. Parteċipazzjoni fix-xiri ta' tagħmir u ta' materjali li għandhom applikazzjonijiet diretti fil-programm nukleari Iranjan. Ippruvat takkwista prodotti ta' vakwu u trasdutturi ta' pressjoni.	1.12.2011
103.	Oil Turbo Compressor Company (OTC)	No. 12 Sae Alley Vali E Asr Street, Tehran, Iran	Affiljata ma' Sakhte Turbopomp va Kompessor (SATAK) indikata mill-UE (magħrufa wkoll bhala Turbo Compressor Manufacturer, TCMFG).	1.12.2011
104.	Central Bank of Iran (magħruf ukoll bhala Central Bank of the Islamic Republic of Iran)	Indirizz postali: Mirdamad Blvd., NO.144, Tehran, Islamic Republic of Iran.P.O. Box: 15875 / 7177 Switchboard: +98 21 299 51 Indirizz tal-Cable: MARKAZBANK Telex: 216 219-22MZBK IR Indirizz SWIFT: BMJIIRTH Web Site: http://www.cbi.ir Indirizz elettroniku: G.SecDept@cbi.ir	Involvement fattivitajiet biex jiġu evitati sanzjonijiet	23.1.2012
105.	Bank Tejarat	Indirizz postali: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O.Box: 11365 - 5416, Tehran Tel.: 88826690 Tlx.: 226641 TJTA IR. Fax: 88893641 Website: http://www.tejaratbank.ir	Il-Bank Tejarat huwa proprietà tal-Istat. Huwa ffaċilita b'mod dirett l-isforzi nukleari tal-Iran. Pereżempju, fl-2011, il-Bank Tejarat iffaċilita l-moviment ta' għexieren ta' miljuni ta' dollari fi sforz biex jassisti l-isforzi għaddejnin tal-Atomic Energy Organisation, indikata min-NU, biex jiġi akkwistat l-uranju yellowcake. L-AEOI hija l-organizzazzjoni Iranjana ewlenija għar-riċerka u l-iżvilupp ta' teknoloġija nukleari, u tiġgestixxi programmi ta' produzzjoni ta' materjal fissili. Il-Bank Tejarat huwa magħruf ukoll li assista banek Iranjani indikati biex jevitaw sanzjonijiet internazzjonali, pereżempju billi aġixxa f'negozju li jinvolvi l-kumpanniji ta' kopertura Shahid Hemmat Industrial Group indikati min-NU.	23.1.2012

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
			Permezz tas-servizzi finanzjarji tiegħu lill-Bank Mellat u l-Export Development Bank of Iran (EDBI), indikati mill-UE, fl-aħħar snin, il-Bank Tejarat appoġġa wkoll l-attivitajiet ta' sussidjarji u subordinati tal-Iran Revolutionary Guard Corps, id-Defense Industries Organisation indikata min-NU u l-MODAFAL, indikata min-NU.	
106.	Tidewater (magħrufa wkoll bhala Tidewater Middle East Co.)	Indirizz postali: No. 80, Tidewater Building, Vozara Street, Next to Saie Park, Tehran, Iran	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRGC	23.1.2012
107.	Turbine Engineering Manufacturing (TEM) (magħrufa wkoll bhala T.E.M. Co.)	Indirizz postali: Shishesh Mina Street, Karaj Special Road, Tehran, Iran	Użata bhala kumpannija ta' faċċata mill-Iran Aircraft Industries (IACI) indikata għall-attivitajiet ta' akkwist taht kopertura.	23.1.2012
108.	Sad Export Import Company (magħrufa wkoll bhala SAD Import & Export Company)	Indirizz postali: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No; 3/1, Tehran, Iran P.O. Box 1584864813 Tehran, Iran	Użata bhala kumpannija ta' faċċata mill-Defence Industries Organization (DIO), kumpannija indikata. Involuta fit-trasferimenti ta' armi lis-Sirja. L-involviment tal-kumpannija ġie nnutat ukoll fit-trasferiment ta' armi illegali abbord tal-M/V Monchegorsk.	23.1.2012
109.	Rosmachin	Indirizz postali: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No; 3/1, Tehran, Iran P.O. Box 1584864813 Tehran, Iran	Kumpannija ta' faċċata ta' Sad Export Import Company. Involuta fit-trasferiment ta' armi illegali abbord l-M/V Monchegorsk.	23.1.2012

II. Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)

A. Persuni

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
1.	Brigadier Ġeneral tal-IRGC Javad DARVISH-VAND		MODAFL, Deputat għall-Ispezzjoni. Responsabbli għall-faċilitajiet u l-installazzjonijiet kollha tal-MODAFL.	23.6.2008
2.	Viċi Ammirall Ali FADAVI		Kmandant tal-flotta navali tal-IRGC	26.7.2010
3.	Parviz FATAH	imwieled fl-1961	In-numru tnejn ta' Khatam al Anbiya	26.7.2010
4.	Brigadier Ġeneral tal-IRGC Seyyed Mahdi FARAHI		Direttur Maniġerjali tad-Defence Industries Organisation (DIO) li hija indikata fil-UNSCR 1737 (2006)	23.6.2008
5.	Brigadier Ġeneral tal-IRGC Ali HOSEYNITASH		Kap tad-Dipartiment Ġenerali tal-Kunsill Suprem tas-Sigurtà Nazzjonali u involut fit-tfassil tal-politika dwar il-kwistjoni nukleari	23.6.2008
6.	IRGC Mohammad Ali JAFARI		Kmandant tal-IRGC	23.6.2008

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
7.	Brigadier Ġeneral tal-IRGC Mostafa Mohammad NAJJAR		Ministru tal-Intern u Ex Ministru tal-MODAFI, responsabbli għall-programmi militari kollha, inklużi l-programmi tal-missili ballistiċi.	23.6.2008
8.	Brigadier Ġeneral Mohammad Reza NAQDI	Imwieled fl-1953, Nadjaf (Iraq)	Kmandant tal-Forza ta' Reżistenza ta' Basij.	26.7.2010
9.	Brigadier Ġeneral Mohammad PAKPUR		Kmandant tal-Forzi tal-Art tal-IRGC.	26.7.2010
10.	Rostam QASEMI (magħruf wkoll bhala Rostam GHASEMI)	Imwieled fl-1961	Kmandant tal-Khatam al-Anbiya	26.7.2010
11.	Brigadier Ġeneral Hossein SALAMI		Vici Kmandant tal-IRGC	26.7.2010
12.	Brigadier Ġeneral tal-IRGC Ali SHAMSHIRI		MODAFI, Deputat għall-Kontro-Intelligence, responsabbli għas-sigurtà tal-persunal u l-Instal-lazzjonijiet tal-MODAFI	23.6.2008
13.	Brigadier Ġeneral tal-IRGC Ahmad VAHIDI		Ministru tal-MODAFI u ex Vici Kap tal-MODAFI	23.6.2008
14.	Azim AGHAJANI (spelluta wkoll ADHAJANI)		Membri tal-IRGC, involut fl-ghoti ta' munizzjon mill-Iran lejn in-Niġerja lil pajjiż terz	1.12.2011
15.	Abolghassem Mozaffari SHAMS		Kap tal-Kwartieri tal-Kostruzzjoni ta' Khatam Al-Anbia	1.12.2011
16.	Ali Akbar TABATABAEI (pseudonomu Sayed Akbar TAHMAESEBI)		Membri tal-IRGC, involut fl-ghoti ta' munizzjon mill-Iran lejn in-Niġerja lill-pajjiż terz	1.12.2011
17.	Ali Ashraf NOURI		Vici Kmandant tal-IRGC, Kap Politiku tal-Uffiċju tal-IRGC	23.1.2012
18.	Hojatoleslam Ali SAIDI (magħruf ukoll bhala Hojjat-al-Eslam Ali Saidi jew Saeedi)		Rappreżentant tal-Mexxej Suprem tal-IRGC	23.1.2012
19.	Amir Ali Haji ZADEH (magħrufa wkoll bhala Amir Ali Hajizadeh)		Kmandant tal-Forzi tal-Ajru, Brigadier Ġeneral	23.1.2012

B. Entitajiet

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
1.	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	Tehran, Iran	Responsabbli għall-programm nukleari tal-Iran. Għandu kontroll operattiv għall-programm tal-missili ballistiċi. Wettaq attentati ta' prokura bhala appogg għall-programmi tal-missili ballistiċi u nukleari tal-Iran	26.7.2010
2.	IRGC Air Force		Thaddem l-inventarju tal-Iran tal-missili ballistiċi ta' firxa qasira u medja. Il-kap tal-forza tal-ajru tal-IRGC kien indikat fil-UNSCR 1737 (2006)	23.6.2008

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
3.	IRGC-Air Force Al-Ghadir Missile Command		Il-Missile Command Al-Ghadir tal-Forzi tal-Ajru tal-IRGC huwa element speċifiku fi ħdan il-Forzi tal-Ajru tal-IRGC li kien qed jahdem mas-SBIG (indikati taht il-UNSCR 1737) mal-FATEH 110, missili ballistiċi b'medda qasira kif ukoll il-missila ballistika Ashura ta' medda medja. Dan il-kmand jidher li hu entità li fir-realtà għandha l-kontroll operattiv tal-missili.	26.7.2010
4.	Naserin Vahid		Naserin Vahid jipproduċi l-partijiet tal-armi għan-nom tal-IRGC. Hija kumpannija ta' kopertura tal-IRGC.	26.7.2010
5.	IRGC Qods Force	Tehran, Iran	L-Iran's Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Qods Force hija responsabbli għall-operazzjonijiet barra l-Iran u hija l-ghodda tal-politika barranija prinċipali ta' Tehran għal operazzjonijiet speċjali u ta' appoġġ għat-terroristi u l-militanti Iżlamiċi barra l-pajjiż. Il-Hizballah uża rokits fornuti mill-Qods Force, missili cruise kontra l-bastimenti (ASCMs), sistemi ta' difiża tal-ajru li jingarru minnies (MANPADS), u inġenji tal-ajru mingħajr kontroll uman (UAVs) fil-konflitt tal-2006 mal-Iżrael u ggwadanja mit-taħriġ tal-Qods Force fuq dawn is-sistemi, skont ma ġie rrapportat fl-istampa. Skont varjetà ta' rapporti, il-Qods Force tkompli tforni mill-ġdid u tharreg lill-Hizballah dwar armi avvanzati, missili kontra l-inġenji tal-ajru, u rokits għal medda twila. Il-Qods Force tkompli tipprowdi appoġġ letali limitat, tharreg u tiffinanzja lill-ġellieda Taliban fin-nofsinar u l-punent tal-Afganistan inklużi armi hfief, munizzjon, mortars, u rokits tal-kamp tal-battalja għal medda qasira. Il-Kmandant ġie sanzjonat taht l-UNSCR	26.7.2010
6.	Sepanir Oil and Gas Energy Engineering Company (magħrufa wkoll bhala Sepah Nir)		Sussidjarja ta' Khatam al-Anbya Construction Headquarters li ġiet indikata taht il-UNSCR 1929. Is-Sepanir Oil and Gas Engineering Company qed tipparteċipa fis-South Pars offshore Phase 15-16 gas field development project.	26.7.2010
7.	Bonyad Taavon Sepah (magħrufa wkoll bhala IRGC Cooperative Foundation; Bonyad-e Ta'avon-Sepah; Sepah Cooperative Foundation)	Niayes Highway, Seoul Street, Tehran, Iran	Bonyad Taavon Sepah, magħrufa wkoll bhala l-IRGC Cooperative Foundation, kienet ifformata mill-Kmandanti tal-IRGC biex tagħti struttura lill-investimenti tal-IRGC. Hija kkontrollata mill-IRGC. Il-Bord ta' Trustees ta' Bonyad Taavon Sepah hu kompost minn disa' membri, li minnhom tmienja huma membri tal-IRGC. Dawn l-uffiċjali jinkludu l-Kap Kmandant tal-IRGC, li hu l-President tal-Bord ta' Trustees, ir-Rappreżentant tal-Mexxej Suprem għall-IRGC, il-Kmandant tal-Basij, il-Kmandant	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
			tal-Forzi tal-Art tal-IRGC, il-Kmandant tal-Forzi tal-Ajru tal-IRGC, il-Kmandant tal-Forzi Navali tal-IRGC u l-Kap tal-Organizzazzjoni ghas-Sigurtà tal-Informazzjoni tal-IRGC, uffiċjal anzjan tal-IRGC mill-Forzi Armati, u uffiċjal għoli tal-IRGC minn MODAFL.	
8.	Ansar Bank (magħrufa wkoll bħala Ansar Finance and Credit Fund; Ansar Financial and Credit Institute; Ansae Institute; Ansar al-Mojahedin No-Interest Loan Institute; Ansar Saving and Interest Free-Loans Fund)	539, North Pasdaran Avenue, Tehran; Ansar Building, North Khaje Nasir Street, Tehran, Iran	Bonyad Taavon Sepah holoq l-Ansar Bank sabiex jipprovdi servizzi ta' finanzjament u kreditu għall-persunal tal-IRGC. Fil-bidu, l-Ansar Bank opera bħala unjoni ta' kreditu u f'nofs l-2009 ittransizzjona għal bank li joffri s-servizzi kollha, wara li rċieva l-liċenzja mill-Bank Ċentrali Iranjan. L-Ansar Bank, qabel magħruf bħala Ansar al-Mojahedin, ilu assoċjat mal-IRGC għal aktar minn 20 sena. Il-membri tal-IRGC irċevew is-salarji tagħhom mill-Ansar bank. Barra minn hekk, l-Ansar Bank ipprovda benefiċċji speċjali għall-persunal tal-IRGC, inkluż rati mnaqqsa għall-arredamenti tad-dar u kura tas-sahha b'xejn, jew bi spiża mnaqqsa.	23.05.2011
9.	Mehr Bank (magħrufa wkoll bħala Mehr Finance and Credit Institute; Mehr Interest-Free Bank)	204 Taleghani Ave., Tehran, Iran	Mehr Bank hu kkontrollat minn Bonyas Taavon Sepah u l-IRGC. Mehr Bank jipprovdi servizzi finanzjarji lill-IRGC. Skont intervista ta' sors miftuħ mal-kap ta' Bonyad Taavon Sepah, Parviz Fattah (b. 1961), Bonyad Taavon Sepah holoq lill-Mehr Bank biex isservi lill-Basij (l-unità paramilitari tal-IRGC).	23.05.2011
10.	Yas Air	Ajruport ta' Mehrabad, Tehran	Isem ġdid għal IRGC Pars Aviation Service Company, sanzjonata min-NU u mill-UE. Fl-2011, ajruplan ta' Yas Air Cargo Airlines, li kien qed jivvjaġġa mill-Iran għas-Sirja, spezzjonat fit-Turkija, ġie spezzjonat u nstab li kien fih armi konvenzjonali.	1.12.2011
11.	Behnam Sahriyari Trading Company	Indirizz postali: Ziba Buidling, 10th Floor, Northern Sohrevardi Street, Tehran, Iran	Baghtet żewġ kontejners ta' diversi tipi ta' armi tan-nar mill-Iran għas-Sirja f'Mejju 2007 bi ksur għal op. 5 tal-UNSCR 1747(2007)	23.1.2012

III. Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)

A. Persuni

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
1.	Mohammad Hossein Dajmar	Data tat-twelid: 19 ta' Frar 1956. Passaport: K13644968 (Iran), jiskadi f'Mejju 2013.	President u Direttur Maniġerjali ta' IRISL. Huwa wkoll il-President ta' Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Co. (SSA), Safiran Payam Darya Shipping Co. (SAPID), u Hafiz Darya Shipping Co. (HDS), affiljati magħrufin ta' IRISL.	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
2.	Ghasem Nabipour (maghruf ukoll bhala M T Khabbazi Nabipour)	Twieled fis-16 ta' Jannar 1956, Iranjan.	Direttur Maniġerjali u Azzjonist ta' Rahbaran Omid Darya Shipmanagement Company, l-isem il-ġdid ta' Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Company (maghrufa bhala Soroush Saramin Asatir Ship Management Company) (SSA SMC) indikata fuq il-listi tal-Unjoni Ewropea, responsabbli għall-ġestjoni teknika tal-bastimenti tal-IRISL. NABIPOUR huwa d-direttur tal-ġestjoni tal-bastimenti tal-IRISL.	1.12.2011
3.	Naser Bateni	Twieled fis-16 ta' Diċembru 1962, Iranjan.	Direttur Ġuridiku anzjan tal-IRISL, Direttur Maniġerjali ta' Hanseatic Trade and Trust Shipping Company (HTTS), sanzjonata mill-Unjoni Ewropea. Direttur Maniġerjali tal-kumpannija ta' faċċata NHL Basic Limited.	1.12.2011
4.	Mansour Eslami	Twieled fil-31 ta' Jannar 1965, Iranjan.	Direttur Maniġerjali ta' IRISL Malta Limited, psewdonomu Royal Med Shipping Company, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea.	1.12.2011
5.	Mahamad Talai	Twieled fl-4 ta' Ġunju 1953, Iranjan, Ġermaniż.	Direttur Eżekuttiv tal-IRISL fl-Ewropa, Direttur Eżekuttiv ta' HTTS, sanzjonat mill-Unjoni Ewropea, ta' Darya Capital Administration GmbH, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea. Direttur ta' diversi kumpanniji ta' faċċata li jappartjenu jew taht il-kontroll tal-IRISL jew tal-assoċjati tagħha.	1.12.2011
6.	Mohammad Moghaddami FARD	Data tat-twelid: 19 ta' Lulju 1956, Passaport: N10623175 (Iran) mahruġ fis-27 ta' Marzu 2007; jiskadi fis-26 ta' Marzu 2012.	F: Direttur Reġjonali tal-IRISL fl-Emirati Gharab Magħqda, Direttur ta' Pacific Shipping, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea, ta' Great Ocean Shipping Company, psewdonomu Oasi Freight Agency, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea. Stabbiliment ta' Crystal Shipping ZE fl-2010 bhala parti mill-isforzi biex tiġi evitata l-indikazzjoni mill-UE tal-IRISL.	1.12.2011
7.	Captain Alireza GHEZELAYAGH		Kap Uffiċjal Eżekuttiv ta' Lead Maritime, indikata mill-UE li taġixxi f'isem HDSL f'Singapor. Barra minn hekk huwa CEO ta' Marine Network, indikata mill-UE li hija l-uffiċċju reġjonali tal-IRISL f'Singapor.	1.12.2011
8.	Gholam Hossein Golparvar	Twieled fit-23 ta' Jannar 1957, Iranjan.	Ex-Direttur kummerċjali tal-IRISL, viċi Direttur Maniġerjali u azzjonist ta' Rahbaran Omid Darya Shipmanagement Company, Direttur Eżekuttiv u Azzjonist ta' Sapid Shipping Company, sussidjarja tal-IRISL, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea, viċi Direttur Maniġerjali u azzjonist ta' HDSL, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea, membru tal-Kumitat ta' Tmexxija ta' Irano-Hind Shipping Company, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea.	1.12.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
9.	Hassan Jalil Zadeh	Twieled fis-6 ta' Jannar 1959, Iranjan.	Direttur Maniġerjali u azzjonist ta' Hafiz Darya Shipping Lines (HDSL), sanzjonata mill-Unjoni Ewropea. Irreġistrat bhala azzjonist ta' diversi kumpanniji ta' faċċata tal-IRISL.	1.12.2011
10.	Mohammad Hadi Pajand	Twieled fil-25 ta' Mejju 1950, Iranjan.	Ex-Direttur Finanzjarju tal-IRISL, ex-Direttur ta' Irinvestship Limited, entità sanzjonata mill-Unjoni Ewropea, Direttur ta' Fairway Shipping li reggħet bdiet twettaq l-attivitajiet ta' Irinvestship limited. Direttur ta' kumpanniji ta' faċċata tal-IRISL, b'mod partikolari Lancellin Shipping Company, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea u Acena Shipping Company.	1.12.2011
11.	Ahmad Sarkandi	Twieled fit-30 ta' Settembru 1953, Iranjan.	Direttur Finanzjarju tal-IRISL mill-2011. Ex-Direttur Eżekuttiv ta' diversi sussidjarji tal-IRISL sanzjonati mill-Unjoni Ewropea, responsabbli għall-ħolqien ta' diversi kumpanniji ta' faċċata. Huwa għadu rreġistrat bhala Direttur Maniġerjali u azzjonist tagħhom.	1.12.2011
12.	Seyed Alaeddin Sadat Rasool	Twieled fit-23 ta' Lulju 1965, Iranjan.	Direttur Ġuridiku Kongunt tal-grupp IRISL, Direttur Ġuridiku ta' Rahbaran Omid Darya Ship Management Company.	1.12.2011
13.	Ahmad TAFAZOLY	DtT: 27 ta' Mejju 1956, PtT: Bojnord, Iran, Passaport: R10748186 (Iran) mahruġ fit-22 ta' Jannar 2007; jiskadi fit-22 ta' Jannar 2012	Direttur Maniġerjali tal-IRISL China Shipping Company, psewdonomu Santelines (magħrufa bhala jew Santexlines), psewdonomu Rice Shipping, psewdonomu E-sail Shipping, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea.	1.12.2011

B. Entitajiet

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
1.	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) (inkluzi l-fergħat kollha) u sussidjarji:	No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., PO Box 19395-1311. Tehran. Iran; No. 37., Corner of 7th Narenjestan, Sayad Shirazi Square, After Noboyand Square, Pasdaran Ave., Tehran, Iran IRISL IMO Nri: 9051624; 9465849; 7632826; 7632814; 9465760; 8107581; 9226944; 7620550; 9465863; 9226956; 7375363; 9465758; 9270696; 9193214; 8107579; 9193197; 8108559; 8105284; 9465746; 9346524; 9465851; 8112990	L-IRISL għet involuta fit-trasbord ta' taġħbija relatata militarment, inkluzi taġħbija proskritta mill-Iran. Tliet incidenti tali involvew vjolazzjonijiet ċari li kienu rrappurtati lill-Kumitat tas-Sazzjonijiet tal-Iran tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU. Il-konnessjoni tal-IRISL mal-proliferazzjoni kienet tali li l-UNSCR appella lill-istati biex iwettqu spezzjonijiet fuq bastimenti tal-IRISL, dment li hemm raġunijiet raġonevoli biex wiehed jemmien li l-bastiment qed iġġorr merkanzija proskritta, fil-UNSCR 1803 u 1929.	26.7.2010
	a) Bushehr Shipping Company Limited (Tehran)	143/1 Tower Road, Sliema, Slm 1604, Malta; c/o Hafiz Darya Shipping Company, Ehteshamiyeh Square 60, Neyestani 7, Pasdaran, Tehran, Iran IMO Nr. 9270658	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	26.7.2010

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
	b) Hafize Darya Shipping Lines (HDSL) (magħrufa wkoll bhala HDS Lines)	No 35 Ehteshamieh SQ. Neyestan 7, Pasdaran, Tehran, Iran P.O. Box: 1944833546 Alt. Loc.: 60 Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran; Indirizz Alternattiv: Third Floor of IRISL's Aseman Tower	Taġixxi fisem l-IRISL waqt li twettaq operazzjonijiet tal-containers bl-użu ta' bastimenti li huma proprjetà tal-IRISL.	26.7.2010
	c) Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Indirizz postali: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germany; Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township; HTTS GmbH	Ikkontrollata minn u/jew taġixxi fisem l-IRISL. L-HTTS hija rreġistrata taht l-istess isem bhala IRISL Europe GmbH f'Hamburg, u l-principali tagħha Dr. Naser Baseni qabel kien impjegat mal-IRISL.	26.7.2010
	d) Irano Misr Shipping Company magħrufa wkoll bhala Nefertiti Shipping	No 41, 3rd Floor, Corner of 6th Alley, Sunaei Street, Karim Khan Zand Ave, Tehran; 265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iran; 18 Mehrshad Street, Sadaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iran	Taġixxi fisem l-IRISL, tul il-Kanal tas-Suez u fl-Alixandra u Port Said. 51 % proprjetà ta' IRISL.	26.7.2010
	e) Irinvestship Ltd	Global House, 61 Petty France, London SW1H 9EU, Renju Unit; Dokument ta' Registrazzjoni tan-Negozju # 4110179 (Renju Unit)	Proprjetà tal-IRISL. Tipprovdi servizzi finanzjarji, legali u tal-assigurazzjoni għall-IRISL kif ukoll kummerċjalizzazzjoni, chartering, u ġestjoni tal-ekwipaġġ.	26.7.2010
	f) IRISL (Malta) Ltd	Flat 1, 181 Tower Road, Sliema SLM 1605, Malta	Taġixxi fisem l-IRISL f'Malta. Impriża kongunta b'ishma Germaniżi u Maltin. L-IRISL ilha tuża r-rotta Maltija mill-2004 u tuża l-Freeport bhala l-fulkru tat-trasbord bejn il-Golf Persjan u l-Ewropa.	26.7.2010
	g) IRISL Club	No 60 Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran	Proprjetà tal-IRISL.	26.7.2010
	h) IRISL Europe GmbH (Hamburg)	Schottweg 5, 22087 Hamburg, Germany V.A.T. Number DE217283818 (Ġermanja)	Aġent tal-IRISL fil-Ġermanja.	26.7.2010
	i) IRISL Marine Services and Engineering Company magħrufa wkoll bhala Qeshm Ramouz Gostar	Sarbandar Gas Station PO Box 199, Bandar Imam Khomeini, Iran; Karim Khan Zand Ave, Iran Shahr Shomai, No 221, Tehran, Iran; No 221, Northern Iranshahr Street, Karim Khan Ave, Tehran, Iran. Qesm Ramouz Gostar: No. 86, Khalij-E-Fars Complex, Imam Gholi Khan Blvd, Qeshm Island, Iran jew 86 2nd Floor Khajie Fars, Commercial Complex, Emam Gholi Khan Avenue, Qeshm, Iran	Proprjetà tal-IRISL. Tipprovdi karburant, bunkers, ilma, żebgħa, żejt tal-lubrikazzjoni u sustanzi kimiċi meħtieġa mill-bastimenti tal-IRISL. Il-kumpannija tipprovdi wkoll sorveljanza ta' manutenzjoni ta' bastimenti kif ukoll faċilitajiet u servizzi għall-membri tal-ekwipaġġ. Is-sussidjarji tal-IRISL użaw il-kontijiet tal-bank denominati bid-dollaru tal-Istati Uniti rreġistrati taht ismijiet ta' kopertura fl-Ewropa u fil-Lvant Nofsani biex jiffaċilitaw it-trasferiment ta' rutina ta' fondi. L-IRISL iffacilitat vjolazzjonijiet repetuti tad-dispożizzjonijiet tal-UNSCR 1747.	26.7.2010
	j) IRISL Multimodal Transport Company	No 25, Shahid Arabi Line, Sanaei St, Karim Khan Zand Zand St Tehran. Iran	Proprjetà tal-IRISL. Responsabbli għat-trasport ta' merkanzija bil-ferrovija. Hija sussidjarja kkontrollata kompletament mill-IRISL.	26.7.2010

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
	k) IRITAL Shipping SRL	<p>Numru tar-Registrazzjoni Kummercjali: GE 426505 (Italy); Kodiċi Fiskali Taljan: 03329300101 (Italy); Numru tal-V.A.T.: 12869140157 (Italy)</p> <p>Ponte Francesco Morosini 59, 16126 Genova (GE), Italja;</p>	<p>Il-punt ta' kuntatt għas-servizzi tal-ECL u l-PCL. Użat mis-sussidjarja tad-DIO Marine Industries Group (MIG; issa magħruf bħala l-Marine Industries Organization, MIO) li huwa responsabbli għat-tfassil u l-konstruzzjoni ta' diversi strutturi marini u kemm ta' bastimenti militari u mhux militari. Id-DIO għet indikata taht il-UNSCR 1737.</p>	26.7.2010
	l) ISI Maritime Limited (Malta)	<p>147/1 St. Lucia Street, Valetta, Vlt 1185, Malta;</p> <p>c/o IranoHind Shipping Co. Ltd., Mehrshad Street, PO Box 15875, Tehran, Iran</p>	<p>Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL.</p>	26.7.2010
	m) Khazer Shipping Lines (Bandar Anzali) No.	<p>No. 1; End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, P.O. Box 43145, Bandar Anzali 1711-324, Iran; M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzali, Gilan, Iran</p>	<p>Sussidjarja li hi 100 % proprietà tal-IRISL. Flotta totali ta' sitt bastimenti. Topera fil-Baħar Kaspiju. Iffacilitat tagħbija li kienet tinvolvi entitajiet indikati tan-NU u tal-Istati Uniti, bħall-Bank Melli, permezz ta' trasbord ta' merkanzija ta' thassib firrigward tal-proliferazzjoni minn pajjiżi bħar-Russja u l-Kazakistan lejn l-Iran.</p>	26.7.2010
	n) Leading Maritime Pte Ltd (magħrufa wkoll bħala Leadmarine, magħrufa wkoll bħala Asia Marine Network Pte Ltd magħrufa wkoll bħala IRISL Asia Pte Ltd; magħrufa wkoll bħala Leadmaritime)	<p>200 Middle Road #14-01 Prime Centre Singapore 188980 (alt. 199090)</p>	<p>Leadmarine, taġixxi fisem l-HDSL f'Singapore. Qabel kienet magħrufa bħala Asia Marine Network Pte Ltd u IRISL Asia Pte Ltd, u aġixxiet fisem l-IRISL f'Singapore.</p>	26.7.2010
	o) Marble Shipping Limited (Malta)	<p>143/1 Tower Road, Sliema, Slm 1604, Malta</p>	<p>Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL.</p>	26.7.2010
	p) Oasis Freight Agency	<p>Indirizz postali: Al Meena Street, Oppost Dubai Ports & Customs, 2nd Floor, Sharaf Building, Dubai, UAE;</p> <p>Sharaf Building, 1st Floor, Al Mankhool St., Bur Dubai, P.O. Box 5562, Dubai, United Arab Emirates;</p> <p>Sharaf Building, No. 4, 2nd Floor, Al Meena Road, Opposite Customs, Dubai, United Arab Emirates,</p> <p>Kayed Ahli Building, Jamal Abdul Nasser Road (Parallel to Al Wahda St.), P.O. Box 4840, Sharjah, United Arab Emirates</p>	<p>Aġixxiet fisem l-IRISL fl-UAE. Għet sostitwita b'Good Luck Shipping Company li għet ukoll magħżula biex taġixxi fisem l-IRISL</p>	26.7.2010
	q) Safiran Payam Darya (magħrufa wkoll bħala Safiran Payam Darya Shipping Lines, magħrufa wkoll bħala SAPID Shipping Company)	<p>No 1 Eighth Narengestan, Artesh Street, Farmanieh, PO Box 19635-1116, Tehran, Iran;</p> <p>Indirizz Alternattiv:</p> <p>33 Eighth Narenjestan, Artesh Street, PO Box 19635-1116, Tehran, Iran;</p> <p>Indirizz Alternattiv:</p> <p>Third Floor of IRISL's Aseman Tower</p>	<p>Taġixxi fisem l-IRISL waqt li twettaq servizzi bl-ingrossa.</p>	26.7.2010

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
	r) Santexlines (maghrufa wkoll bhala IRISL China Shipping Company Ltd, maghrufa wkoll bhala Yi Hang Shipping Company)	Suite 1501, Shanghai Zhongrong Plaza, 1088, Pudong(S) road, Shanghai 200122, Shanghai, Ċina Indirizz Alternattiv: Indirizz Alternattiv: 1, Taizi Road, Shekou, Shenzhen 518067, Ċina	Santexlines taġixxi fisem l-HDSL. Qabel kienet maghrufa bhala IRISL China shipping Company, hija aġixxiet fisem l-IRISL fiċ-Ċina.	26.7.2010
	s) Shipping Computer Services Company (SCSCOL)	No 37 Asseman Shahid Sayyad Shirazee sq., Pasdaran ave., P.O. Box 1587553 1351, Tehran, Iran; No 13, 1st Floor, Abgan Alley, Aban ave., Karimkhan Zand Blvd, Tehran 15976, Iran.	Proprietà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi fisem l-IRISL	26.7.2010
	t) SISCO Shipping Company Ltd (maghrufa wkoll bhala IRISL Korea Ltd)	Għandha uffiċċji f'Seoul u Busan, fil-Korea t'Isfel.	Taġixxi fisem l-IRISL fil-Korea t'Isfel	26.7.2010
	u) Soroush Saramin Asatir (SSA) maghrufa wkoll bhala Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Company maghrufa wkoll bhala Rabbaran Omid Darya Ship Management Company alias Sealeaders	No 14 (alt. 5) Shabnam Alley, Fajr Street, Shahid Motahhari Avenue, P.O. Box 196365-1114, Tehran, Iran	Taġixxi fisem l-IRISL. Kumpannija maniġerjali tal-bastimenti bbażata f'Tehran taġixxi bhala maniġer tekniku għal hafna bastimenti tas-SAPID	26.7.2010
	v) South Way Shipping Agency Co Ltd maghrufa wkoll bhala Hoopad Darya Shipping Agent	No. 101, Shabnam Alley, Ghaem Magham Street, Tehran, Iran	Ikkontrollata mill-IRISL u taġixxi għall-IRISL f'port-tijiet Iranjani waqt li tissorvelja tali kompiti bħall-garr u l-hatt.	26.7.2010
	w) Valfajr 8th Shipping Line Co. (maghrufa wkoll bhala Valfajr)	No 119, Corner Shabnam Ally, Shoa Square Ghaem-Magam Farahani, Tehran - Iran P.O. Box 15875/4155 Alt. Loc.: Abyar Alley, Corner of Shahid Azodi St. & Karim Khan Zand Ave. Tehran, Iran; Shahid Azodi St. Karim Khan Zand Zand Ave., Abiar Alley. PO Box 4155, Tehran, Iran	Sussidjarja li proprietà 100 % tal-IRISL. Hija twettaq trasferimenti bejn l-Iran u l-Istati tal-Golf bħall-Kuwajt, il-Qatar, il-Bahrejn, l-Emirati Gharab Magħquda, u l-Arabja Sawdija. Il-Valfajr hija sussidjarja bbażata f'Dubai tal-Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) li tipprovi servizzi ta' lanċa u servizzi reġjonali distributorji, u kultant iġġorr merkanzija u passiġġieri fil-Golf Persjan. Il-Valfajr ibbukjat ekwipagg tal-bastimenti f'Dubai, ibbukjat servizzi ta' forniment tal-bastimenti, hejjiet bastimenti għall-wasla u t-tluq u għat-tagħbija u l-hatt u l-garr fil-port. Il-Valfajr tieqaf f'port-tijiet fil-Golf Persjan u l-Indja. Sa min-nofs Gunju 2009, il-Valfajr ikkondividiet l-istess bini mal-IRISL f'Port Rashid f'Dubai, fl-Emirati Gharab Magħquda, kif ukoll ikkondividiet l-istess bini mal-IRISL f'Tehran, l-Iran.	26.7.2010
2.	Darya Capital Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRB94311 (Ġermanja) mahruġ fil-21 ta' Lulju 2005 Schottweg 6, 22087 Hamburg, Ġermanja; Numru tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju HRB96253, mahruġ fit-30 ta' Jannar 2006	Darya Capital Administration hija sussidjarja proprietà shiha ta' IRISL Europe GmbH. Id-Direttur Maniġerjali tagħha hu Mohammed Talai.	23.05.2011
3.	Nari Shipping and Chartering GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA102485 (Ġermanja) mahruġ fid-19 ta' Awwissu 2005; Telefon: 004940278740	Proprietà ta' Ocean Capital Administration u IRISL Europe. Ahmad Sarkandi huwa wkoll id-direttur ta' Ocean Capital Administration GmbH u Nari Shipping u Chartering GmbH & Co. KG.	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
4.	Ocean Capital Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRB92501 (Ġermanja) mahruġ fl-4 ta' Jannar 2005; Telefon: 004940278740	Kumpannija azzjonista ta' IRISL ibbażata fil-Ġermanja li, flimkien ma' IRISL Europe, hija l-proprjetarja ta' Nari Shipping and Chartering GmbH & Co. KG. Ocean Capital Administration u Nari Shipping and Chartering jikkondividu wkoll l-istess indirizz fil-Ġermanja bhal IRISL Europe GmbH	23.05.2011
5.	First Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRB94311 (Ġermanja) mahruġ fil-21 ta' Lulju 2005	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
5.a.	First Ocean GMBH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRA102600 (Ġermanja) mahruġ fid-19 ta' Settembru 2005; Sit tal-internet www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 IMO Nr. 9349576	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
6.	Second Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRB94312 (Ġermanja) mahruġ fil-21 Lulju 2005	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
6.a.	Second Ocean GMBH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; c/o Hafiz Darya Shipping Co, No 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRA102502 (Ġermanja) mahruġ fl-24 ta' Awwissu 2005; Indirizz elettroniku info@hdslines.com; Sit tal-internet www.hdslines.com; Telefon: 00982126100733; Fax: 00982120100734 IMO Nr.: 9349588.	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
7.	Third Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRB94313 (Ġermanja) mahruġ fil-21 ta' Lulju 2005	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
7.a.	Third Ocean GMBH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRA102501 (Ġermanja) maħruġ fl-24 ta' Awwissu 2005; Indirizz elettroniku smd@irisl.net ; Sit tal-internet www.irisl.net ; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 9349590	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
8.	Fourth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRB94314 (Ġermanja) maħruġ fil-21 Lulju 2005	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
8.a.	Fourth Ocean GMBH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRA102600 (Ġermanja) maħruġ fid-19 ta' Settembru 2005; Indirizz elettroniku smd@irisl.net ; Sit tal-internet www.irisl.net ; Telefon: 00494070383392; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
9.	Fifth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRB94315 (Ġermanja) maħruġ fil-21 ta' Lulju 2005	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
9.a.	Fifth Ocean GMBH & CO. KG	c/o Hafiz Darya Shipping Co, No 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran; Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRA102599 (Ġermanja) maħruġ fid-19 ta' Settembru 2005; Indirizz elettroniku info@hdslines.com ; Sit tal-internet www.hdslines.com ; Telefon: 00494070383392; Telefon: 00982126100733; Fax: 00982120100734 IMO Nr.: 9349667	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
10.	Sixth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRB94316 (Ġermanja) mahruġ fil-21 Lulju 2005	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
10.a.	Sixth Ocean GMBH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; c/o Hafiz Darya Shipping Co, No 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRA102501 (Ġermanja) mahruġ fl-24 ta' Awwissu 2005; Indirizz elettroniku info@hdslines.com; Sit tal-internet www.hdslines.com; Telefon: 00982126100733; Fax: 00982120100734 IMO Nr.: 9349679	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
11.	Seventh Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRB94829 (Ġermanja) mahruġ fid-19 ta' Settembru 2005;	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
11.a.	Seventh Ocean GMBH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRA102655 (Ġermanja) mahruġ fis-26 ta' Settembru 2005; Indirizz elettroniku smd@irisl.net; Sit tal-internet www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 IMO Nr.: 9165786	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
12.	Eighth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRB94633 (Ġermanja) mahruġ fl-24 ta' Awwissu 2005;	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
12.a.	Eighth Ocean GmbH & CO. KG	c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRA102533 (Ġermanja) mahruġ fl-1 ta' Settembru 2005; Indirizz elettroniku smd@irisl.net;	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
		Sit tal-internet www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 IMO Nr.: 9165803		
13.	Ninth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRB94698 (Ġermanja) mahruġ fid-9 ta' Settembru 2005;	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
13.a.	Ninth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRA102565 (Ġermanja) mahruġ fil-15 ta' Settembru 2005; Indirizz elettroniku smd@irisl.net; Sit tal-internet www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 IMO Nr.: 9165798	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
14.	Tenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
14.a.	Tenth Ocean GmbH & CO. KG	c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRA102679 (Ġermanja) mahruġ fis-27 ta' Settembru 2005; Indirizz elettroniku smd@irisl.net; Sit tal-internet www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 IMO Nr.: 9165815	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
15.	Eleventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRB94632 (Ġermanja) mahruġ fl-24 ta' Awwissu 2005;	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
15.a.	Eleventh Ocean GmbH & CO. KG	c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRA102544 (Ġermanja) mahruġ fid-9 ta' Settembru 2005; Indirizz elettroniku smd@irisl.net ; Sit tal-internet www.irisl.net ; Telefon: 00494070383392; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 IMO Nr.: 9209324	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
16.	Twelfth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRB94573 (Ġermanja) mahruġ fit-18 ta' Awwissu 2005;	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
16.a.	Twelfth Ocean GmbH & CO. KG	c/o Hafiz Darya Shipping Co, No 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran; Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRA102506 (Ġermanja) mahruġ fil-25 ta' Awwissu 2005; Indirizz elettroniku info@hdslines.com ; Sit tal-internet www.hdslines.com ; Telefon: 00982126100733; Fax: 00982120100734	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
17.	Thirteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
17.a.	Thirteenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Dokument tar-Registrazzjoni tan-Negozju # HRA104149 (Ġermanja) mahruġ fl-10 ta' Lulju 2006; Indirizz elettroniku smd@irisl.net ; Sit tal-internet www.irisl.net ; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 IMO Nr.: 9328900	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
18.	Fourteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Ġermanja;	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
18.a.	Fourteenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germanja; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA104174 (Germanja) maħruġ fil-21 ta' Lulju 2006; Indirizz elettroniku smd@irisl.net ; Sit tal-internet www.irisl.net ; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
19.	Fifteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germanja	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
19.a.	Fifteenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germanja; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Dokument tar-Reġistrazzjoni tan-Negozju # HRA104175 (Germanja) maħruġ fit-12 ta' Lulju 2006; Indirizz elettroniku smd@irisl.net ; Sit tal-internet www.irisl.net ; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 IMO Nr.: 9346536	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
20.	Sixteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germanja	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
20.a.	Sixteenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germanja; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Indirizz elettroniku smd@irisl.net ; Sit tal-internet www.irisl.net ; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486	Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.05.2011
21.	Loweswater Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man, IM1 3DA	Kumpannija amministrata fl-Isle of Man li tikkontrolla l-kumpanniji sidien tal-vapuri ġewwa Hong Kong. Il-vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taħt idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà tal-IRISL. Il-Kumpanniji ġewwa Hong Kong huma: Insight	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
			World Ltd, Kingdom New Ltd, Logistic Smart Ltd, Neuman Ltd u New Desire Ltd. Il-ġestjoni teknika tal-bastimenti titwettaq minn Soroush Saramin Asatir (SSA) li hija ssanzjonata mill-UE.	
21.a.	Insight World Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8309634; 9165827	Insight World Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Loweswater Ltd, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
21.b.	Kingdom New Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8309622; 9165839	Kingdom New Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Loweswater Ltd, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
21.c.	Logistic Smart Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nr.: 9209336	Logic Smart Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Loweswater Ltd, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
21.d.	Neuman Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8309646; 9167253	Neuman Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Loweswater Ltd, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
21.e.	New Desire LTD	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8320183; 9167277	New Desire LTD hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Loweswater Ltd, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
22.	Mill Dene Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man. IM1 3DA	Kumpannija amministrata fl-Isle of Man li tikkontrolla l-kumpanniji sidien tal-vapuri ġewwa Hong Kong. Il-vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hi ssanzjonata mill-UE, li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà tal-IRISL. Wiehed mill-azzjonisti hu Gholamhossein Golpavar, direttur	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
			maniġerjali ta' SAPID shipping direttur kummerċjali ta' IRISL's. Il-Kumpanniji f'Hong Kong huma: Advance Novel, Alpha Effort Ltd, Best Precise Ltd, Concept Giant Ltd u Great Method Ltd. Il-ġestjoni teknika tal-bastimenti titwettaq minn Soroush Saramin Asatir (SSA) li hija ssanzjonata mill-UE.	
22.a.	Advance Novel	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nr.: 8320195	Advance Novel hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Mill Dene Ltd, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
22.b.	Alpha Effort Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nr.: 8309608	Alpha Effort Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Mill Dene Ltd, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
22.c.	Best Precise Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8309593; 9051650	Best Precise Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Mill Dene Ltd, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
22.d.	Concept Giant Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8309658; 9051648	Concept Giant Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Mill Dene Ltd, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
22.e.	Great Method Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8309610; 9051636	Great Method Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Mill Dene Ltd, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
23.	Shallon Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man. IM1 3DA	Kumpannija amministrata fl-Isle of Man li tikkontrolla l-kumpanniji sidien tal-vapuri ġewwa Hong Kong. Il-vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà tal-IRISL. Wiehed mill-azzjonisti hu Mohammed Mehdi Rasekh, membru fil-bord tal-IRISL. Il-Kumpanniji ġewwa Hong Kong huma Smart Day Holdings Ltd, System Wise Ltd (maghrufa wkoll bhala Sysyem Wise Ltd), Trade Treasure, True Honour Holdings Ltd. Il-ġestjoni teknika tal-bastimenti titwettaq minn Soroush Saramin Asatir (SSA) li hija ssanzjonata mill-UE.	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
23.a.	Smart Day Holdings Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nr.: 8309701	Smart Day Holdings Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Shallon Ltd, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
23.b.	System Wise Ltd (magħrufa wkoll bhala Sysyem Wise Ltd)	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong	System Wise Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Shallon Ltd, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
23.c.	Trade Treasure	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nr.: 8320157	Trade Treasure hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Shallon Ltd, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
23.d.	True Honour Holdings Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nr.: 8320171	True Honour Holdings Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Shallon Ltd, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
24.	Springthorpe Limited	1 Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man, IM1 3DA	Kumpannija amministrata fl-Isle of Man li tikkontrolla l-kumpanniji sidien tal-vapuri ġewwa Hong Kong. Il-vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà tal-IRISL. Wiehed mill-azzjonisti hu Mohammed Hossein Dajmar, id-direttur manigerjali ta' IRISL. Il-Kumpanniji ġewwa Hong Kong huma: New Synergy Ltd, Partner Century Ltd, Sackville Holdings Ltd, Sanford Group u Sino Access Holdings. Il-ġestjoni teknika tal-bastimenti titwettaq minn Soroush Saramin Asatir (SSA) li hija ssanzjonata mill-UE.	23.05.2011
24.a.	New Synergy Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8309696; 9167291	New Synergy Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Springthorpe Limited, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
24.b.	Partner Century Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nr.: 8309684	Partner Century Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Springthorpe Limited, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
24.c.	Sackville Holdings Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8320169; 9167265	Sackville Holdings Ltd hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Springthorpe Limited, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
24.d.	Sanford Group	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong	Sanford Group hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Springthorpe Limited, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
24.e.	Sino Access Holdings	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nr.: 8309672	Sino Access Holdings hija kumpannija bbażata ġewwa Hong Kong, proprjetà ta' Springthorpe Limited, liema vapuri huma mhaddma minn Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) li hadet taht idejha s-servizzi bl-ingrossa u r-rotot tal-IRISL u tuża l-bastimenti li qabel kienu proprjetà ta' u mhaddma mill-IRISL.	23.05.2011
25.	Kerman Shipping Company Ltd	143/1 Tower Road, Sliema, SLM 1604, Malta. C37423, Inkorporata f'Malta fl- 2005 IMO Nr.: 9209350	Kerman Shipping Company Ltd hija sussidjarja proprjetà shiha tal-IRISL. Tinsab fl-istess indirizz ġewwa Malta bħal Woking Shipping Investments Ltd u l-kumpanniji li huma proprjetà tagħha.	23.05.2011
26.	Woking Shipping Investments Ltd	143/1 Tower Road, Sliema, SLM 1604, Malta. C39912 mahruġ fl-2006	Woking Shipping Investments Ltd hija sussidjarja ta' IRISL proprjetarja ta' Shere Shipping Company Limited, Tongham Shipping Co. Ltd., Upper court Shipping Company Limited, Vobster Shipping Company li lkoll jinsabu fl-istess indirizz ġewwa Malta.	23.05.2011
26.a.	Shere Shipping Company Limited	143/1 Tower Road, Sliema, SLM 1604, Malta IMO Nr.: 9305192	Shere Shipping Company Limited hija sussidjarja li hija proprjetà shiha ta' Woking Shipping Investments Ltd, proprjetà ta' IRISL.	23.05.2011
26.b.	Tongham Shipping Co. Ltd	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta IMO Nr.: 9305219	Tongham Shipping Co. Ltd hija sussidjarja proprjetà shiha ta' Woking Shipping Investments Ltd, proprjetà ta' IRISL.	23.05.2011
26.c.	Upper court Shipping Company Limited	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta IMO Nr.: 9305207	Upper court Shipping Company Limited hija sussidjarja li hija proprjetà shiha ta' Woking Shipping Investments Ltd, proprjetà ta' IRISL.	23.05.2011
26.d.	Vobster Shipping Company	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta IMO Nr.: 9305221	Vobster Shipping Company hija sussidjarja li hija proprjetà shiha ta' Woking Shipping Investments Ltd, proprjetà ta' IRISL.	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
27.	Lancelin Shipping Company Ltd	Fortuna Court, Block B, 284 Archiepiskopou Makariou C' Avenue, 2nd Floor, 3105 Limassol, Cipro. Reġistrazzjoni tan-Negozju #C133993 (Cipro), mahruġ fl-2002 IMO Nr.: 9213387	Lancelin Shipping Company Ltd hija proprjetà shiha tal-IRISL. Ahmad Sarkandi huwa l-amministratur ta' Lancelin Shipping.	23.05.2011
28.	Ashtead Shipping Company Ltd	Reġistrazzjoni tan-Negozju #108116C, Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man	Ashtead Shipping Company Ltd hija kumpannija ta' faċċata għal IRISL li tinsab fl-Isle of Man. Hija 100 % l-proprjetà tal-IRISL u hija l-proprjetarja reġistrata ta' bastiment li hu l-proprjetà tal-IRISL jew ta' affiljat tal-IRISL. Ahmad Sarkandi huwa direttur tal-kumpannija.	23.05.2011
29.	Byfleet Shipping Company Ltd	Byfleet Shipping Company Ltd - Reġistrazzjoni tan-Negozju #118117C, Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man	Byfleet Shipping Company Ltd hija kumpannija ta' faċċata għal IRISL li tinsab fl-Isle of Man. Hija 100 % l-proprjetà tal-IRISL u hija l-proprjetarja reġistrata ta' bastiment li hu l-proprjetà tal-IRISL jew ta' affiljat tal-IRISL. Ahmad Sarkandi huwa direttur tal-kumpannija.	23.05.2011
30.	Cobham Shipping Company Ltd	Reġistrazzjoni tan-Negozju #118118C, Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man	Cobham Shipping Company Ltd hija kumpannija ta' faċċata għal IRISL li tinsab fl-Isle of Man. Hija 100 % l-proprjetà tal-IRISL u hija l-proprjetarja reġistrata ta' bastiment li hu l-proprjetà tal-IRISL jew ta' affiljat tal-IRISL. Ahmad Sarkandi huwa direttur tal-kumpannija.	23.05.2011
31.	Dorking Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man Reġistrazzjoni tan-Negozju #118119C	Dorking Shipping Company Ltd hija kumpannija ta' faċċata għal IRISL li tinsab fl-Isle of Man. Hija 100 % l-proprjetà tal-IRISL u hija l-proprjetarja reġistrata ta' bastiment li hu l-proprjetà tal-IRISL jew ta' affiljat tal-IRISL. Ahmad Sarkandi huwa direttur tal-kumpannija.	23.05.2011
32.	Effingham Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man Reġistrazzjoni tan-Negozju #108120C	Effingham Shipping Company Ltd hija kumpannija ta' faċċata għal IRISL li tinsab fl-Isle of Man. Hija 100 % l-proprjetà tal-IRISL u hija l-proprjetarja reġistrata ta' bastiment li hu l-proprjetà tal-IRISL jew ta' affiljat tal-IRISL. Ahmad Sarkandi huwa direttur tal-kumpannija.	23.05.2011
33.	Farnham Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man Reġistrazzjoni tan-Negozju #108146C	Farnham Shipping Company Ltd hija kumpannija ta' faċċata għal IRISL li tinsab fl-Isle of Man. Hija 100 % l-proprjetà tal-IRISL u hija l-proprjetarja reġistrata ta' bastiment li hu l-proprjetà tal-IRISL jew ta' affiljat tal-IRISL. Ahmad Sarkandi huwa direttur tal-kumpannija.	23.05.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
34.	Gomshall Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man Reġistrazzjoni tan-Negożju #111998C	Gomshall Shipping Company Ltd hija kumpannija ta' faċċata għal IRISL li tinsab fl-Isle of Man. Hija 100 % l-proprjetà tal-IRISL u hija l-proprjetarja reġistrata ta' bastiment li hu l-proprjetà tal-IRISL jew ta' affiljat tal-IRISL. Ahmad Sarkandi huwa direttur tal-kumpannija.	23.05.2011
35.	Horsham Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man Horsham Shipping Company Ltd - Reġistrazzjoni tan-Negożju #111999C IMO Nr.: 9323833	Horsham Shipping Company Ltd hija kumpannija ta' faċċata għal IRISL li tinsab fl-Isle of Man. Hija 100 % l-proprjetà tal-IRISL u hija l-proprjetarja reġistrata ta' bastiment li hu l-proprjetà tal-IRISL jew ta' affiljat tal-IRISL. Ahmad Sarkandi huwa direttur tal-kumpannija.	23.05.2011
36.	E-Sail maghrufa bhala E-Sail Shipping Company maghrufa bhala Rice Shipping	Suite 1501, Shanghai Zhong Rong Plaza, 1088 Pudong South Road, Shanghai, iċ-Ċina	Ismijiet godda ta' Santexlines, psewdonomu IRISL China Shipping Company Limited, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea. Taġixxi fisem l-IRISL. Taġixxi fisem SAPID fiċ-Ċina, indikata mill-UE, li tiċċar-terja bastimenti tal-IRISL għal kumpanniji oħra.	1.12.2011
37.	IRISL Maritime Training Institute	No 115, Ghaem Magham Farahani St. P.O. Box 15896-53313, Tehran, Iran	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL.	1.12.2011
38.	Kara Shipping u Chartering Gmbh (KSC)	Schottweg 7, 22087 Hamburg, Ġermanja.	Kumpannija ta' faċċata għall-HTTS, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea.	1.12.2011
39.	Khaybar Company	16th Kilometre Old Karaj Road Tehéran / Iran - Zip Code: 13861-15383	Sussidjarja tal-IRISL, responsabbli għall-provvista ta' bastimenti f'biċċiet separati.	1.12.2011
40.	Kish Shipping Line Manning Company	Sanaei Street Kish Island Iran.	Sussidjarja tal-IRISL responsabbli għar-reklutaġġ ta' ekwipaġġi u għall-ġestjoni ta' persunal.	1.12.2011
41.	Boustead Shipping Agencies Sdn Bhd	Suite P1.01, Level 1 Menara Trend, Intan Millennium Square, 68, Jalan Batai Laut 4, Taman Intan, 41300 Klang, Selangor, il-Malasja	Kumpannija li taġixxi fisem l-IRISL. Boustead Shipping Agencies wettqet transazzjonijiet mibdijin mill-IRISL jew minn entitajiet proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL.	1.12.2011
42.	Diamond Shipping Services (DSS)	5 Saint Catharine Sq., El Mansheya El Soghra, Alexandria, l-Eġittu	Kumpannija li taġixxi fisem l-IRISL. Diamond Shipping Services wettqet transazzjonijiet u bbene-fikat minn transazzjonijiet mibdijin mill-IRISL jew minn entitajiet proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL.	1.12.2011
43.	Good Luck Shipping Company	P.O. BOX 5562, Dubai	Kumpannija li taġixxi fisem l-IRISL. Good Luck Shipping Company inholqot biex tiehu post Oasis Freight Company psewdonomu Great Ocean Shipping Services, sanzjonata mill-Unjoni Ewropea, u f'likwidazzjoni legali. Good Luck Shipping harġet dokumenti foloz dwar it-trasport favur l-IRISL u entitajiet proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL.	1.12.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
			Tagħxi fisem HDSL u Sapid, indikati mill-UE f'Emirati Gharab Magħquda. Stabbilita f'Ġunju 2011 bhala riżultat tas-sanzjonijiet, biex tissostitwixxi Great Ocean Shipping Services u Pacific Shipping.	
44.	Ocean Express Agencies Private Limited	Ocean Express Agencies - Ground Floor, KDLB Building, 58 West Wharf Road - Karachi - 74000, Sindh, il-Pakistan	Kumpannija li tagħxi fisem l-IRISL. Ocean Express Agencies Private Limited użat dokumenti tat-trasport użati mill-IRISL u minn entitajiet proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL biex tevita s-sanzjonijiet.	1.12.2011
45.	OTS Steinweg Agency	Steinweg - OTS, Iskele Meydani, Alb. Faik Sozdener Cad., No:11 D:8 Kat:4 Kadikoy - 34710 Istanbul	Kumpannija li tagħxi fisem l-IRISL. OTS Steinweg Agency wettqet transazzjonijiet fisem l-IRISL u entitajiet proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL, ipparteċipat fil-holqien ta' kumpanniji ta' faċċata, proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL, ipparteċipat fil-kisba ta' bastimenti għall-IRISL jew għal entitajiet proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL.	1.12.2011
46.	Universal Transportation Limitation Utl	21/30 Thai Wah Tower 1, South Sathorn Road, Bangkok 10120, it-Tajlandja	Kumpannija li tagħxi fisem l-IRISL. Universal Transportation Limited (UTL) harġet dokumenti foloz tat-trasport ifformulati fisem kumpannija ta' faċċata, proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL, wettqet transazzjonijiet fisem l-IRISL.	1.12.2011
47.	Walship SA	Cité Les Sources 400 logts, Promotion, Sikh cage B no3 - 16005 Bir Mourad Rais, l-Alġerija	Kumpannija li tagħxi fisem l-IRISL. Walship SA wettqet transazzjonijiet fisem l-IRISL favur il-klijenti tagħha, harġet dokumenti tat-trasport u rċevuti fformulati fisem kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, fittxet klijenti li huma suxxettibbli li jwettqu kuntatti fisimhom esklussivament favur l-IRISL jew entitajiet proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL.	1.12.2011
48.	Acena Shipping Company Limited	Indirizz: 284 Makarios III avenue, Fortuna Court, 3105 Limassol IMO Nrs.: 9213399; 9193185	Acena Shipping Company Limited hija kumpannija ta' faċċata, proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' diversi bastimenti proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
49.	Alpha Kara Navigation Limited	171, Old Bakery Street, Valletta – Numru ta' reġistrazzjoni C 39359	Alpha Kara Navigation Limited hija kumpannija ta' faċċata, proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL. Sussidjarja ta' Darya Capital Administration GMBH, indikata mill-UE. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' diversi bastimenti proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
50.	Alpha Nari Navigation Limited	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Numru ta' reġistrazzjoni C 38079	Alpha Nari Navigation Limited hija kumpannija ta' faċċata, proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' diversi bastimenti proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
51.	Aspasis Marine Corporation	Indirizz: 107 Falcon House, Dubai, Investment Park, Po Box 361025 Dubai	Aspasis Marine Corporation hija kumpannija ta' faċċata, proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' diversi bastimenti proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
52.	Atlantic Intermodal		Proprjetà tal-aġent tal-IRISL Pacific Shipping. Tat assistenza finanzjarja għal bastimenti konfiskati tal-IRISL u għall-akkwist godda tat-trasport.	1.12.2011
53.	Avrasya Container Shipping Lines		Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
54.	Azores Shipping Company pseudonomu Azores Shipping FZE LLC	PO Box 5232, Fujairah, UAE; Al Mana Road, Al Sharaf Building, Bur Dubai, Dubai	Ikkontrollata minn Moghddami Fard. Tipprovdi servizzi lis-sussidjarja tal-IRISL, Valfajre Shipping Company, indikata mill-UE. Kumpannija ta' faċċata jew li tinsab taħt il-kontroll tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL. Moghddami Fard huwa direttur tal-kumpannija	1.12.2011
55.	Beta Kara Navigation Ltd	Indirizz: 171, Old Bakery Street, Valletta Numru ta' reġistrazzjoni C 39354	Beta Kara Navigation Ltd hija kumpannija ta' faċċata, proprjetà ta' jew ikkontrollati mill tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' diversi bastimenti proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
56.	Bis Maritime Limited	Numéro IMO: 0099501	Bis Maritime Limited hija kumpannija ta' faċċata tal-IRISL li tinsab fil-Barbados. Hija l-proprjetarja ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL. Gholam Hossein Golparvar huwa amministratur tal-kumpannija.	1.12.2011
57.	Brait Holding SA	Irreġistrata fil-gżejjer Marshall f'Aw-wissu 2011 bin-numru 46270.	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
58.	Bright Jyoti Shipping		Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
59.	Bright Ship FZC	Saif zone, Dubai	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, użata għall-akkwist ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL jew għal trasferimenti ta' fondi favur l-IRISL.	1.12.2011
60.	Bright-Nord GmbH und Co. KG	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Ġermanja	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi f'isem l-IRISL	1.12.2011
61.	CF Sharp Shipping Agencies Pte Ltd	15 New Bridge Road, Rocha House, Singapur	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL	1.12.2011
62.	Chaplet Shipping Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL	1.12.2011
63.	Cosy-East GmbH und Co. KG	3 Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Ġermanja	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi f'isem l-IRISL	1.12.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
64.	Crystal Shipping FZE	Dubai, UAE	Proprietà tal-aġent tal-IRISL Pacific Shipping. Stabilita fl-2010 minn Mogħddami Fard bhala parti mill-isforzi tiegħu biex jevita l-indikazzjoni mill-UE tal-IRISL. F'Diċembru tal-2010 intużat biex titt-rasferixxi fondi biex jinħelsu vapuri konfiskati tal-IRISL u biex jitgħatta l-involvement tal-IRISL.	1.12.2011
65.	Damalis Marine Corporation		Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
66.	Delta Kara Navigation Ltd	171, Old Bakery Street, Valletta Numru ta' reġistrazzjoni C 39357	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
67.	Delta Nari Navigation Ltd	3143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Numru ta' reġistrazzjoni C 38077	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
68.	Elbrus Ltd	Manning House - 21 Bucks Road - Douglas - Isle of Man - IM1 3DA	Azjenda proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL li tigħbor kumpanniji ta' faċċata tal-IRISL, ibbażati f'Isle of Man.	1.12.2011
69.	Elcho Holding Ltd	Irreġistrata fil-gżejjer Marshall f'Aw-wissu 2011 bin-numru 46041.	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, irreġistrata fil-Gżejjer Marshall proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
70.	Elegant Target Development Limited	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8320195	Proprietà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
71.	Epsilon Nari Navigation Ltd	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Numru ta' reġistrazzjoni C 38082	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
72.	Eta Nari Navigation Ltd	171, Old Bakery Street, Valletta Numru ta' reġistrazzjoni C 38067	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
73.	Eternal Expert Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
74.	Fairway Shipping	83 Victoria Street, London, SW1H OHW	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Haji Pajand huwa direttur ta' Fairway Shipping.	1.12.2011
75.	Fasirus Marine Corporation		3 Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL fil-Barbados. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
76.	Galliot Maritime Incorporation		Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL fil-Barbados. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
77.	Gamma Kara Navigation Ltd	171, Old Bakery Street, Valletta Numru ta' reġistrazzjoni C 39355	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollati mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
78.	Giant King Limited	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8309593	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi fisem l-IRISL. Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
79.	Golden Charter Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8309610	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem l-IRISL Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
80.	Golden Summit Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8309622	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem l-IRISL Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
81.	Golden Wagon Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nr.: 8309634	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem l-IRISL Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
82.	Grand Trinity Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8309658	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem l-IRISL Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
83.	Great Equity Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8320121	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem l-IRISL Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
84.	Great Ocean Shipping Services (GOSS)	Suite 404, 4th Floor, Block B-1 PO Box 3671, Ajman Free Trade Zone, Ajman, UAE	Din l-azjenda intużat biex tistabbilixxi kumpanniji ta' kopertura għall-IRISL fl-UAE, inkluż 'Good Luck Shipping'. Id-Direttur Maniġerjali tagħha huwa Moghddami Fard.	1.12.2011
85.	Great Prospect International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8309646	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem l-IRISL Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
86.	Great-West GmbH und Co. KG	3 Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Ġermanja	Proprietà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem l-IRISL	1.12.2011
87.	Happy-Süd GmbH und Co. KG	3 Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Ġermanja	Proprietà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem l-IRISL	1.12.2011
88.	Harvest Supreme Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8320183	Proprietà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem l-IRISL Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
89.	Harzaru Shipping	IMO Nru tal-bastiment: 7027899	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
90.	Heliotrope Shipping Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Numru ta' reġistrazzjoni C 45613 IMO Nru tal-bastiment: 9270646	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
91.	Helix Shipping Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Numru ta' reġistrazzjoni C 45618 IMO Nru tal-bastiment: 9346548	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
92.	Hong Tu Logistics Private Limited	149 Rochor Road 01 - 26 Fu Lu Shou Complex, Singapur 188425	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
93.	Ifold Shipping Company Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Numru ta' reġistrazzjoni C 38190 IMO Nr.: 9386500	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
94.	Indus Maritime Incorporation	47st Bella Vista and Aquilino de la Guardia, Panama City, Panama IMO Nr.: 9283007	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL fil-Panama. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
95.	Iota Nari Navigation Limited	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Numru ta' reġistrazzjoni C 38076	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
96.	ISIM Amin Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Numru ta' reġistrazzjoni C 40069	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
97.	Isim Atr Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Numru ta' reġistrazzjoni C 34477	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
98.	Isim Olive Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Numru ta' reġistrazzjoni C 34479	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
99.	Isim Sat Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Numru ta' reġistrazzjoni C 34476	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
100.	ISIM Sea Chariot Ltd	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Numru ta' reġistrazzjoni C 45153	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
101.	ISIM Sea Crescent Ltd	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Numru ta' reġistrazzjoni C 45152	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
102.	ISIM Sinin Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Numru ta' reġistrazzjoni C 41660	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
103.	ISIM Taj Mahal Ltd	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Numru ta' reġistrazzjoni C 37437 IMO Nru tal-bastiment: 9274941	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
104.	Isim Tour Company Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Numru ta' reġistrazzjoni C 34478 IMO Nru tal-bastiment: 9364112	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
105.	Jackman Shipping Company	Dieudonnee No1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta - Nru C 38183 IMO Nru tal-bastiment: 9387786	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
106.	Kalan Kish Shipping Company Ltd		Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
107.	Kappa Nari Navigation Ltd	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Numru ta' reġistrazzjoni C 38066.	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
108.	Kaveri Maritime Incorporation	Panama Nru ta' reġistrazzjoni 5586832 IMO Nr.: 9284154	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL fil-Panama, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
109.	Kaveri Shipping Llc		Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
110.	Key Charter Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi f'isem l-IRISL	1.12.2011
111.	King Prosper Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8320169	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
112.	Kingswood Shipping Company Limited	171, Old Bakery Street, Valletta IMO Nr.: 9387798	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
113.	Lambda Nari Navigation Limited	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Numru ta' reġistrazzjoni C 38064	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
114.	Lancing Shipping Company limited	Indirizz: 143/1 Tower Road, Sliema - Nru C 38181 IMO Nru tal-bastiment: 9387803	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
115.	Magna Carta Limited		Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
116.	Malship Shipping Agency	Numru ta' reġistrazzjoni C 43447.	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
117.	Master Supreme International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8320133	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
118.	Melodious Maritime Incorporation	47st Bella Vista and Aquilino de la Guardia, Panama City, Panama IMO Nru: 9284142	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
119.	Metro Supreme International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8309672	Proprietà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem l-IRISL Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
120.	Midhurst Shipping Company Limited (Malta)	SPC proprietà ta' Hassan Djalilzaden – Numru ta' reġistrazzjoni C38182 IMO Nru tal-bastiment: 9387815	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprietà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
121.	Modality Ltd	Nru C 49549	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
122.	Modern Elegant Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8309701	Proprietà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem l-IRISL Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprietà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
123.	Morison Menon Chartered Accountant	204 Tower A2, Gulf Towers, Dubai, PoBox 5562 u 8835 (Sharjah)	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
124.	Mount Everest Maritime Incorporation	Nru ta' reġistrazzjoni 5586846 IMO Nr.: 9283019	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprietà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
125.	Narmada Shipping	Aghadir Building, room 306, Dubai, EAU	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
126.	Newhaven Shipping Company Limited	IMO Nru tal-bastiment: 9405930	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprietà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
127.	NHL Basic Ltd.	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Ġermanja	Proprietà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem l-IRISL	1.12.2011
128.	NHL Nordland GmbH	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Ġermanja	Proprietà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi fisem l-IRISL Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
129.	Oxted Shipping Company Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Numru ta' reġistrazzjoni C 38783 IMO Nru tal-bastiment: 9405942	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprietà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
130.	Pacific Shipping	206 Sharaf Building, Al Mina Road, Dubai 113740, UAE	Tagħxi għall-IRISL fil-Lvant Nofsani. Id-Direttur Maniġerjali tagħha huwa Mohammad Moghaddami Fard. F'Ottubru tal-2010, hija kienet involuta fl-istabiliment ta' kumpanniji ta' kopertura; l-ismijiet tal-ġodda intużaw fuq kontijiet tat-tagħbija sabiex jevitaw is-sanzjonijiet. Hija tkompli tiġi involuta fl-iskedar ta' vapuri tal-IRISL.	1.12.2011
131.	Petworth Shipping Company Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Numru ta' reġistrazzjoni C 38781 IMO Nru tal-bastiment: 9405954	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
132.	Prosper Basic GmbH	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Ġermanja	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi f'isem l-IRISL	1.12.2011
133.	Prosper Metro Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8320145	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
134.	Reigate Shipping Company limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Numru ta' reġistrazzjoni C 38782 IMO Nru tal-bastiment: 9405978	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
135.	Rishi Maritime Incorporation	Nru ta' reġistrazzjoni 5586850	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL	1.12.2011
136.	Seibow Logistics Limited (pseudonomu Seibow Limited)	111 Futura Plaza, How Ming Street, Kwun Tong, Hong Kong Numru ta' reġistrazzjoni: 92630	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL f'Hong Kong, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
137.	Shine Star Limited		Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
138.	Silver Universe International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8320157	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi f'isem l-IRISL Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprjetà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
139.	Sinose Maritime	200 Middle Road 14-03/04, Prime Centre, Singapur	L-uffiċċju principali tal-IRISL f'Singapor u jaġixxi bħala l-aġent esklussiv ta' Asia Marine Network. Jaġixxi għall-HDSL f'Singapur.	1.12.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
140.	Sparkle Brilliant Development Limited	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nru tal-bastiment: 8320171	Proprietà ta' jew ikkontrollata minn, jew taġixxi fisem l-IRISL Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprietà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
141.	Statira Maritime Incorporation		Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprietà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
142.	Tamalaris Consolidated Ltd	P.O. Box 3321, Drake Chambers, Road Town, Tortola, il-Gżejjer Britanniċi Virgin	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
143.	TEU Feeder Limited	143/1 Tower Road, Sliema – Numru ta' reġistrazzjoni C44939	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprietà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
144.	Theta Nari Navigation	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Numru ta' reġistrazzjoni C 38070	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprietà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
145.	Top Glacier Company Limited		Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
146.	Top Prestige Trading Limited		Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
147.	Tulip Shipping Inc		Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
148.	Western Surge Shipping Company Limited (Ċipru)		Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprietà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
149.	Wise Ling Shipping Company Limited		Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprietà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL. Hija l-proprjetarja rreġistrata ta' bastiment proprietà tal-IRISL jew ta' sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011

	Isem	Informazzjoni identifikattiva	Raġunijiet	Data ta' inkluzjoni fil-lista
150.	Zeta Neri Navigation	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Numru ta' registrazzjoni C 38069	Kumpannija ta' faċċata tal-IRISL, proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL jew minn sussidjarja tal-IRISL.	1.12.2011
151.	BIIS Maritime Limited	Indirizz postali: 147/1 St. Lucia Street, Valletta, Malta	Proprjetà ta' jew ikkontrollata minn Irano Hind indikata	23.1.2012
152.	Darya Delalan Sefid Khazar Shipping Company (Iran) (maghrufa wkoll bhala Khazar Sea Shipping Lines jew Darya-ye Khazar Shipping Company jew Khazar Shipping Co. jew KSSL jew Daryaye Khazar (Caspian Sea) Co. jew Darya-e-khazar shipping Co.)	Indirizz postali: M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzil, Gilan, Iran No. 1, End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, Bandar Anzali, 1711-324, Iran	Proprjetà ta' jew ikkontrollata mill-IRISL	23.1.2012

ANNEX X

Websajts għal informazzjoni dwar l-awtoritajiet kompetenti msemmija fl- Artikoli 3(2),(4),(5),(6) u (7), 5(2) u (3), 7(1), 10(1), 12(1), 14(1), 18(1), 19(1), 20, 21, 24(1), 25, 26(1) u (3), 27(1), 28, 29(1), 3029(1), 3130(1),(3) u (4), 3231(1) u (2), 3332(1), 3736(1), 3837(1),(2) u (3), 4039, 4140(1) u 4948(1) u (2), u indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea

Il-BELĠJU

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

Il-BULGARIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

Ir-REPUBBLIKA ĊEKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

Id-DANIMARKA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

Il-ĠERMANJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

L-ESTONJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

L-IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

Il-GREĊJA

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANZA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

L-ITALJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

ĊIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

Il-LATVJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

Il-LITWANJA

<http://www.urm.lt/sanctions>

Il-LUSSEMBURGU

<http://www.mae.lu/sanctions>

L-UNGERIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

Il-PAJJIŻI L-BAXXI

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties>

L-AWSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

Il-POLONJA

<http://www.msz.gov.pl>

Il-PORTUGALL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

Ir-RUMANIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

Is-SLOVENJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

Is-SLOVAKKJA

<http://www.foreign.gov.sk>

Il-FINLANDJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyö/pakotteet>

L-ISVEZJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

Ir-RENJU UNIT

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea:

Il-Kummissjoni Ewropea
Servizz tal-Istrumenti tal-Politika Barranija
Uffiċċju EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel (il-Belġju)
Email: relex-sanctions@ec.europa.eu

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

